

## 館務工作

## 2013 年 10 月流通量統計表--人次統計

數位資訊組 王鑫一製

日期	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
10月1日	297	312	68	28	9	714
10月2日	247	219	42	22	7	537
10月3日	205	167	54	25	13	464
10月4日	169	124	33	25	11	362
10月5日	60	32	22	16	5	135
10月6日	61	36	37	12	0	146
10月7日	201	203	48	26	9	487
10月8日	194	141	30	25	18	408
10月9日	223	125	22	20	16	406
10月10日	0	0	3	9	7	19
10月11日	169	112	26	17	0	324
10月12日	64	34	16	14	9	137
10月13日	61	36	41	18	8	164
10月14日	188	160	73	22	4	447
10月15日	180	164	42	31	19	436
10月16日	197	150	35	29	9	420
10月17日	167	141	68	28	2	406
10月18日	167	133	62	12	7	381
10月19日	70	47	36	9	5	167
10月20日	66	45	89	18	2	220
10月21日	214	247	180	31	15	687
10月22日	219	221	95	20	3	558
10月23日	219	217	74	25	9	544
10月24日	178	211	153	25	11	578
10月25日	193	169	108	11	7	488
10月26日	70	58	35	8	3	174
10月27日	0	0	46	13	4	63

10月28日	241	251	96	24	5	617
10月29日	220	192	33	19	10	474
10月30日	216	177	30	15	16	454
10月31日	158	114	36	21	15	344
總計	4,914	4,238	1,733	618	258	11,761

2013 年 10 月流通量統計表--冊數統計

數位資訊組 王鑫一製

日期	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
10月1日	839	863	196	40	15	1,953
10月2日	634	522	89	34	8	1,287
10月3日	512	395	128	30	15	1,080
10月4日	481	285	103	36	17	922
10月5日	189	99	47	18	5	358
10月6日	183	85	86	15	0	369
10月7日	554	484	124	34	11	1,207
10月8日	504	280	66	36	20	906
10月9日	630	267	52	27	17	993
10月10日	0	0	8	19	7	34
10月11日	449	276	63	21	0	809
10月12日	206	80	43	14	10	353
10月13日	206	98	108	23	9	444
10月14日	462	329	179	30	6	1,006
10月15日	499	375	118	49	25	1,066
10月16日	463	318	117	39	9	946
10月17日	415	310	241	36	2	1,004
10月18日	454	350	147	18	8	977
10月19日	235	122	112	17	7	493
10月20日	169	96	443	18	2	728
10月21日	533	577	806	45	20	1,981
10月22日	557	509	376	23	4	1,469

10月23日	567	493	482	36	10	1,588
10月24日	495	563	1,088	29	11	2,186
10月25日	621	547	606	14	8	1,796
10月26日	189	201	150	9	3	552
10月27日	0	0	175	20	5	200
10月28日	568	625	398	35	5	1,631
10月29日	550	427	83	26	11	1,097
10月30日	535	406	74	17	18	1,050
10月31日	424	276	102	27	16	845
總計	13,123	10,258	6,810	835	304	31,330

## 2013年10月流通量統計表--讀者身份(冊次)

數位資訊組 王鑫一製

身份	借書	還書	續借	預約	合計
專任教師	609	635	1,103	22	2,369
助教	89	87	113	10	299
數學系專任教師	0	4	4	0	8
職員	204	314	478	40	1,036
兼任教師	198	111	137	5	451
附設.實習.計劃人員	183	124	87	14	408
退休人員	16	29	17	0	62
博士班學生	346	262	359	9	976
碩士班學生	2,051	1,942	1,589	120	5,702
學士班學生(日)	8,033	8,278	2,270	512	19,093
學士班學生(2)	3	2	1	0	6
學士班學生(進修部)	357	353	112	27	849
準研究生	0	0	0	0	0
特別生	256	290	81	13	640
志工	0	0	0	0	0
中部聯盟館師生甲組	5	17	0	0	22
中部聯盟館師生乙組	52	36	0	0	88

中部聯盟館師生丙組	4	2	0	0	6
私立綜合大學合作館	0	0	0	0	0
臺灣大學圖書館	0	0	0	0	0
綜合館合圖書館	0	0	0	0	0
大學館合圖書館	0	2	0	0	2
校友	3	3	0	0	6
捐贈者	0	0	0	0	0
工工系教職員工	25	23	29	3	80
工工系研究生	8	4	13	0	25
工工系大學部學生	57	67	40	9	173
政治系教職員工	19	21	5	0	45
政治系研究生	19	51	114	2	186
政治系大學部學生	302	268	98	36	704
公行系教職員工	12	2	0	0	14
公行系研究生	53	77	21	3	154
公行系大學部學生	222	240	72	10	544
採購組通知	0	0	0	0	0
未定義	0	0	0	0	0
其他	0	0	0	0	0
總計	13,126	13,244	6,743	835	33,948

2013 年 10 月流通量統計表--單位借閱排行榜

數位資訊組 王鑫一製

排行前 10 名	單位系所	小計	借閱次數
1	中國文學系(A01)	1,195	1,195
2	社會學系(E03)	906	906
3	歷史學系(A03)	856	856
4	社會工作學系(E04)	767	767
5	法律學院*系(E05)	751	751
6	政治學系(E02)	545	545
7	建築學系(C02)	513	513

8	日本語言文化學系(A07)	482	482
9	外國文學系(A02)	468	468
10	資訊工程與科學學系(B06)	461	461

## 2013 年 10 月圖書預約排行榜

數位資訊組 王鑫一製

排行前 10 名	預約 次數	書刊名	圖書登錄 號
1	7	驚人 視力回覆眼球操	C580316
2	5	解憂雜貨店	C584605
2	5	縫補靈魂的天使	C584293
4	4	出走	C464665
4	4	勇敢做唯一的自己：台大教授郭瑞祥的人生管理學	C580192
4	4	星火燎原	C521368
7	3	NEW TOEIC TEST 金色證書：文法	C579897
7	3	公民	C548838
7	3	公民歷屆試題詳解	C567990
7	3	自由幻夢	C543521
7	3	更快樂：哈佛最受歡迎的一堂課	C555667
7	3	每日 30 分鐘經絡按摩：輕鬆瘦身、抗老、排毒與活血的健康養生法	C580866
7	3	社工員的故事	C496850
7	3	金山=Gold mountain blues	C529844
7	3	政治學	C568090
7	3	紅樓夢校注	C201629
7	3	殺手：價值連城的幸運	C583272
7	3	超譯尼采·II	C569278
7	3	資料庫系統原理(第五版)	C474727
7	3	與創意思奔：思考連環套方法學	C555439
7	3	輕鬆駕馭意志力：史丹佛大學最受歡迎的心理素質課	C569465
7	3	箱庭圖書館	C569886

數位資訊組管院分館 2013 年 10 月各項統計表

數位資訊組 陳勝雄

2013 年 10 月館藏借閱資料類型人次/冊次統計

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	727	785	290	89	44	1,935
CD	21	24	10		1	56
數位影碟	11	10	1			22
樂譜	3	3				6
大陸出版品	5	15	1			21
光碟	12	16	7			35
合計	779	853	309	89	45	2,075

(人次)

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	1,304	1,532	751	103	47	3,737
CD	36	52	16		1	105
數位影碟	15	15	1			31
樂譜	4	4				8
大陸出版品	5	19	1			25
光碟	14	23	7			44
合計	1,378	1,645	776	103	48	3,950

(冊次)

2013 年 10 月進館人次依門禁系統統計

年-月-日	08:00~ 12:00	12:01~ 17:00	17:01~ 19:00	19:01~ 21:30	總計	校外換證
2013-10-1	168	515	128	100	911	0
2013-10-2	172	260	52	64	548	11
2013-10-3	218	197	92	66	573	14
2013-10-4	88	88	135	51	382	13
2013-10-5	56	133	51	37	277	27
2013-10-6	54	99	53	32	239	16
2013-10-7	151	346	98	97	692	28

2013-10-8	154	480	121	90	845	15
2013-10-9	233	333	58	94	718	25
2013-10-10	閉館					
2013-10-11	195	286	43	49	573	19
2013-10-12	144	115	66	51	376	23
2013-10-13	146	146	65	34	391	27
2013-10-14	221	338	136	97	792	19
2013-10-15	124	542	140	108	914	15
2013-10-16	90	90	392	52	624	11
2013-10-17	174	320	137	52	683	11
2013-10-18	156	247	69	70	542	12
2013-10-19	58	122	41	44	263	14
2013-10-20	90	88	39	35	252	24
2013-10-21	162	328	92	90	672	2
2013-10-22	135	535	87	64	821	22
2013-10-23	48	47	449	67	611	8
2013-10-24	160	161	145	40	185	10
2013-10-25	81	81	297	41	500	11
2013-10-26	40	39	164	14	257	27
2013-10-27	閉館					
2013-10-28	178	460	123	192	953	25
2013-10-29	221	411	126	77	835	10
2013-10-30	165	425	83	97	770	16
2013-10-31	223	272	133	96	724	11
總計(含校外換證)	3101	5214	2970	2001	12453	373

## 2013年10月流通量依讀者單位冊次統計(以二校區各系為主)

單位	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
音樂學系	12	28	4	0	0	44
美術學系	16	115	13	1	0	145
企業管理學系	227	324	70	17	8	646

國際經營與貿易學系	128	150	37	9	7	331
會計學系	127	174	44	8	4	357
統計學系	150	158	69	7	1	385
財務金融學系	183	225	114	14	9	545
資訊管理學系	49	83	18	1	1	152
餐旅管理學系	43	56	14	1	1	115
總計	935	1,313	383	58	31	2,720

2013 年 10 月流通量依圖書登錄號借閱排行榜統計

排行前 10 名	書刊名	索書號	登錄號
1	New TOEIC official test preparation guide	805.1895/4339/ /2011 五刷/	N079997
1	New TOEIC official test preparation guide	805.1895/4339/ /2011 五刷/	N079998
3	統計學	510/4453/ / /	C219960
3	統計學	510/4022/ /v.1/	C279567
3	企劃案	494/0750-05/ / /	C237964
3	應用統計學	518/4451/ / /	C273770
3	國富論	550.1842/9803/ / /	C280198
3	禪思	225.791/2723/2006/ /	C427296
3	經濟學	550/1133-04/2007/ /	C565030
3	抽樣方法	511.27/4407/1999/ /	C468723

2013 年 10 月電子資源整合查詢系統使用者統計(以二校區各系為主)

系所	登入次數	百分比
財金系	898	7.54%
餐旅系	720	6.04%
企管系	634	5.32%
音樂系	533	4.47%
會計系	317	2.66%
國貿系	165	1.38%



美術系	104	0.87%
資管系	63	0.53%
統計系	32	0.27%

## 2013 年 10 月管院分館舉辦之教育訓練

日期	時間	系級	主題	人數	帶班老師	主講人	教室
2013/10/4	13:10-14:10	企研所	Endnote 資料庫講習	37	黃延聰老師	鄒雅韻	M023
2013/10/25	12:40-14:10	企研所	BSC 資料庫講習	41	黃延聰老師	施宏明	M023

## 東海大學圖書館流通組 102 年 8~10 月非 IC 式證卡辦證統計

流通組 陳健忠

	單位	08 月	09 月	10 月	11 月	12 月	01 月	小計
中部 館合 聯盟	01 中興	2	5	2				9
	02 逢甲	3	5	3				11
	03 靜宜	3	2	2				7
	04 彰師	6	2	10				18
	05 暨南	5	3	4				12
	06 臺中教大	6	2	5				13
	07 大葉	1	0	0				1
	08 朝陽	1	0	1				2
	09 亞洲	2	2	2				6
	10 中山醫大	0	0	1				1
	11 嶺東	1	0	0				1
	12 弘光	1	2	0				3
	13 台中技大	2	0	0				2
	14 中國醫大	2	5	2				7
	15 勤益	0	0	0				0
	16 聯合	0	0	0				0
	17 建國	0	0	1				1
	18 中臺	0	1	0				1
	19 明道	0	0	0				0

	21 南開	1	0	1			2
	36 修平	0	0	0			0
	43 育達	0	0	0			0
	小計	36	29	34			99
東海 非專 任人 員	22 東大附中	0	0	0			0
	23 圖書館閱覽證	0	1	0			1
	24 兼任老師	5	11	11			27
	25 附設/計劃/助理/研究人員	1	2	2			5
	27 客座/訪問	0	4	4			8
	28 校友	0	0				0
	29 眷屬	3	6	1			10
	30 特別生	0	1	4			5
	31 退休人員	1	1	1			3
	32 捐贈者	0	0	0			0
	33 志工	0	0	0			0
	34 準入學生	0	0	0			0
	35 其他	0	0	0			0
	37 屏東科大	0	0	0			0
	38 管院分館外賓閱覽證	0	0	0			0
	39 台中女中閱覽證	0	0	0			0
	40 成功大學	0	0	0			0
	41 臺大館合證	0	0	0			0
	42 靈林科大	0	0	0			0
	44 良鑑廳	0	0	0			0
46 立人高中館合證	0	0	0			0	
47 台中一中	0	0	0			0	
48 校友自修室臨時證	0	0				0	

	49 清華大學館合證	0	0	10			10
	50 清水高中閱覽證			10			10
	51 中正大學館合證			5			5
	小計	10	26	48			87
合計		46	55	82			183

非 IC 式證卡新辦建檔人數 102 學年第一學期共計 183 人。中區館盟共有 99 人辦證，校內使用共 84 人。

102 年 10 月，開館 29 天，共 82 人來館辦證，佔第一學期總額之 44.81 %。

中區館盟有 34 人辦證，佔 10 月之 41.46 %，總額之 18.58 %；東海校內人員 48 人辦證，佔 10 月之 58.54 %，總額之 26.23 %。

10 月中區館盟申請使用的新增辦理人數為 34 人，其中含清華 10 張，中正 5 張，清水高 10 張，共 25 張館合閱覽證；校內使用共 48 人：新進報到人員，兼任老師 11 人、客座訪問學者 4 人、計劃 2 人、自修閱覽室校友發證 0 人、眷屬發證人數為 1 人、特別 4 人、退休 1 人。

PS1.圖書館自 101 年 11 月 19 日開始進行改建工程，自 101 年 11 月 19 日後系統停止電腦建檔與統計。102 年 2 月 18 日重新開放系統。

### 102 年 8~10 月非 IC 式證卡刷卡入館人數統計表

流通組 陳健忠

101 上	102/08	102/09	102/10	102/11	102/12	103/01	小計
	2,499	3,556	5,451				11,506
101 下	103/02	103/03	103/04	103/05	103/06	103/07	小計

PS1.統計單位包括圖書總館、管院分館、自修閱覽室三處人次加總。

102 全學年自 102 年 8 月-103 年 7 月，102/08-103/01 刷卡人數為 11506 人次(最多人數統計為 10 月之 5,451 人次，最少為 8 月之 2,499 人次)。

### 102 年 8~10 月用館暨外賓人次統計

流通組 陳健忠

年/月份 項目	102 08	102 09	102 10	102 11	102 12	103 01	小計
------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	----

出館 人次	總人次	9,221	34,336	47,097				90,654
	開館天數	22	23	29				74
	單日出館 最多人次 /日	8/19 691	9/9 2,598	10/1 2,389				
	日平均人 次	419	1,493	1,624				1,225
入館 登記 人次	外賓最多 人次/日	939 8/19 59	1,431 9/15 76	1,798 10/1 74				4,168
	日平均人 次	43	62		62			56

PS1.圖書館改建工程自 11/19 開始進行，即日起人工統計外賓登錄。

PS2.自 2013/02/18 起恢復系統統計

102 年 10 月份用館人次共計 47,097 人次。假日開放 7 日，平時開放 22 日。10 月用館人數平時約 41,467 人次，假日約 5,630 人次。10 月外賓進館人數平時約 1,393 人次，假日約 405 人次。

### 102 年 8~10 月用館人次登記尖、離峰使用分列表

流通組 陳健忠

月份 項目	102 08	102 09	102 10	102 11	102 12	103 01	合 計
出館人次 (全月總計)	9,221	34,336	47,097				90,654
出館人次 (週一至週 五小計)	9,221 100 %	31,885 92.86%	41,467 88.05%				82,573 91.09 %
出館人次 (週六至週 日小計)	0 0 %	2,451 7.14%	5,630 11.95%				8,081 8.91 %
備 註	暑假假 日閉館					寒假假 日閉館	

### 102 年 8~10 月外賓登記尖、離峰使用分列表

流通組 陳健忠

月份 項目	102 08	102 09	102 10	102 11	102 12	103 01	合 計
外賓換證 (全月總計)	939	1,431	1,798				4,168

外賓換證 (週一至週 五小計)	939 100 %	1,199 83.79%	1,393 77.47%				3,531 84.72 %
外賓換證 (週六至週 日小計)	0 0 %	232 16.21%	405 22.53%				637 15.28 %
備註	暑假假 日閉館					寒假假 日閉館	

## 102 年 8~10 月自修閱覽室進出人數統計

流通組 陳健忠

門名	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月	1 月	合計
二教學區圖 書館分館							
圖書館右側 入口	1211	7542	9566				
圖書館左側 入口	4084	18333	26025				
圖書館總館 B1F_出	14	53	69				
圖書館總館 B1F_進	4603	6961	11472				
圖書館後門							
合計	9912	32889	47132				89933

PS1.圖書館因工程改建，自 101 年 11 月 19 日起系統暫停刷卡計數統計功能。

PS2.自 102 年 2 月 18 日起恢復系統統計。

## 102 學年上學期(8 月-10 月)討論室登記使用統計

流通組 陳健忠

月 系所	8	9	10	11	12	1	說 明
工工系		7	39				10月借用第2位
中文系		1	6				
化材系	1	4	5				
化學系	1		2				
日文系		2	1				
外文系		4	11				

生科系		2	5			
企管系	8	7	21			10月借用第4位
行政系	7	7	13			
法律系	4	18	28			10月借用第3位
物理系	2	3	7			
社工系		5	58			10月借用第1位
社會系		7	11			
建築系		5	4			
政治系			1			
思沙龍 讀書會	3					
美術系	1		3			
音樂系		1				
哲學系			1			
食科系		1	2			
畜產系		2				
財金系			3			
國貿系		3	10			
國際服 務學習		1				
教資中心						
統計系		1	7			
景觀系		2				
華語中心			1			
會計系			1			
經濟系		5	19			10月借用第5位
資工系			8			
數學系						
歷史系			5			
資管系		1				
電機系		1	1			
餐旅系			1			

環工系	7	4	5				
圖書館採編組							
圖書館參考組							
圖書館館長室							10月借用第2位
	34/8/22 =19.32%	95/12/23 =34.42%	279/12/29 =80.17%				
合計	9單位 34房次 241人次	25單位 95房次 538人次	29單位 279房次 1,533人次				

PS.排列順序依系別筆劃多寡

說明：

10月份使用系所單位共計 29 系所單位 279 房次借用、1,533 人次使用。

M1(4 人房)--- 76 次使用(27.24%)，借用次數第 2 位，\* 276 人次使用(18.00%)，使用人數第 3 位

M2(5 人房)--- 60 次使用(21.51%)，借用次數第 4 位，\* 261 人次使用(17.03%)，使用人數第 4 位

M3(10 人房 A)---79 次使用(28.32%)，借用次數第 1 位，\* 526 人次使用(34.31%)，使用人數第 1 位

M4(10 人房 B)---64 次使用(22.94%)，借用次數第 3 位，\* 470 人次使用(30.66%)，使用人數第 2 位

5 月 29 日之圖書委員會已通過管理事項要點，往後將按規範管理。

## 「數位版權於圖書館服務應用與管理」研討會報告

數位資訊組 林幸君

### 壹、研討會訊息

時間：2013 年 10 月 2 日(週三)9-17 時

地點：國立中山大學圖資大樓 B1 視訊研討室

主辦單位：國立中山大學圖書與資訊處

協辦單位：airiti 華藝術位(股)公司

### 貳、研討會議程表

9:30-9:50	報到	
9:50-10:00	開幕式：致歡迎詞	引言人：李錫治教授兼處長 國立中山大學圖資處

10:00-12:00	數位內容的版權管理與服務應用--以電子書與期刊論文為例	主講人：黃紀鈞 先生 Airiti 華藝數位(股)公司 數位發展事業部經理
12:00-13:00	午餐時間	
13:10-14:40	專題演講：數位版權標準導入經驗分享	主講人：祝本堯 先生 台灣數位出版聯盟副秘書長 城邦文化數位出版部資深經理
14:40-15:00	茶敘時間	
15:10-16:40	專題演講：影視音智慧財產權合法運用	主講人：胡中瑋 先生 北辰著作權事務所律師
16:40-17:00	Q & A 時間	主持人：王美惠組長 國立中山大學圖資處
17:00	賦歸	

### 參、議程概述

為因應讀者對圖書館越來越多不同的需求，圖書館在全體同仁的努力下，提供各項的服務以滿足讀者的要求。而在現今資訊發達的時代中，圖書館的功能及角色也有些不一樣的改變，其中一項就是電子書的產生與普及，電子書以其具有的方便輕巧的特色，便成為圖書館服務上不可或缺的一環，也因著其方便性，很快的成為讀者心目中的閱讀選擇之一。本校圖書館也隨著這股潮流，提供了許多方便、實用的數位產品給讀者使用，然而這些新興的數位產品，也衍生出新的問題，例如版權的爭議。國立中山大學圖書與資訊處於 102 年 10 月 2 日邀請了台灣華藝數位公司黃經理、台灣數位出版聯盟祝副秘書長及北辰著作權事務所胡律師來進行演講。

首先登場的講者華藝公司黃經理，他除了介紹華藝公司的電子產品項目(計有：華藝線上圖書館[學術期刊、學位論文、研討會論文]、華藝中文電子書服務平台、iRead 灰熊愛讀書網路書店等)。接下來陸續說明了建置數位內容產品的成本結構，分為共同成本及個別成本。其中共同成本包含：1.內容徵集，2.書目建置與授權管理，3.系統平台，4.業務銷售。個別成本則有：1.掃描+轉檔 2.O C R + 文字校對，3.影音嵌入，4.動畫製作等。及數位內容產品的價格計算、定價策略及產品通路。這些讓我們了解電子書的成本及其價格策略與通路的行銷。

對於數位內容產品使用者及出版者/作者的需求確實有所不同，對於使用者來說，以便宜(最好是免費)、好用就是好的產品，對於出版者/作者來說，數位內容的出版可以增加營收，同時也多了一個行銷櫥窗，甚至可以降低出版成本。因此如何以大家能接受的價格，及行銷的模式就成為大家所關注的



項目。除此之外，講者提到數位出版的版權問題，這是一個很重要的課題，平台廠商將資料提供圖書館試用，以增加使用者(圖書館)購買意願，但是出版社/作者卻認為平台廠商把資料都給使用者(圖書館)看光了，還會有人要購買嗎？於是三方之間就造成了微妙的關係，目前出版社與平台廠商皆有版權問題的法律訴訟案件進行中。這也是大家所關切的問題。

第二場由城邦文化祝經理演講「數位版權標準導入經驗分享」，這是由出版社的角度來看待數位產品的版權問題。數位版本非傳統常見的紙本圖書，概念上是利用電子閱讀載具呈現著作原貌的光學或電磁記錄。由於台灣出版業為數眾多，數位出版有較多的型態和變化，以及數位出版的法律較紙本複雜，因此出版社與電子書平台廠商的授權契約簽訂就顯得非常重要。數位版本(電子書)的授權並不適用「權利耗盡原則」，供公眾閱讀電子書採購需求中常見的「賣斷」一詞，通常是指「永久授權」而非轉讓著作權，授權契約應特別留意：1.授權期間，2.授權區域，3.試閱期間與範圍，4.銷售模式，5.轉授權等。由這一節課，我們可以清楚的了解，以出版社的立場來看這些版權的問題及一些爭議的事項，跟數位產品平台廠商的立場不同。

第三場則是由北辰著作權事務所胡律師演講「影視音智慧財產權合法運用」。講者主要是提到著作權法與校園使用者使用他人著作(重製)是息息相關，而著作指的是：1.語文著作，2.音樂著作，3.戲劇、舞蹈著作，4.美術著作，5.攝影著作，6.圖形著作，7.視聽著作，8.錄音著作，9.建築著作，10.電腦程式著作。著作權大致可分成著作人格權(公開發表權、姓名表示權、禁止醜化權)及著作財產權(重製權、公開口述權、公開播送權、公開傳輸權、公開展示權、改作權、編輯權、散布權、出租權、輸入權)。講者在介紹完上述觀念後，就以大家熟知的社會案件為例，講述每個案例侵權的地方，再將著作權法條文套入，使大家能更清楚明白著作權法的重點。

最後則由中山大學的圖資處王組長跟大家一起座談，來自台灣各單位圖書館伙伴一起針對著作權觀念的疑問互相交換心得。其間也有一些同道提出著作權如何界定有無違法的爭議來進行討論，雖然不一定有很明確的答案，但是有各位講者由不同面向來探討這些問題及大家一起討論，讓大家更了解這些問題，進而能更正視這些問題，也能避免侵犯著作權，整個研討會就在非常熱烈的討論氣氛下結束。

肆、心得

以筆者於圖書館服務及使用圖書館中文電子書平台(如 Hyread、華藝、udn 等)的經驗來看，試用資料(或資料庫、電子書的免費試用)對使用者來說，當

然是越多越好，但是可試閱的書目，必須符合一般大眾的閱讀需求，才會吸引讀者目光與瀏覽(使用)。筆者發現，華藝公司電子書在電子雜誌「語言學習」項目，提供多筆與紙本雜誌同步的聲音檔，這種做法特別吸引筆者想要推廣給讀者知道，目前本館除了參考清華大學將紙本語言學習雜誌與互動光碟合併裝袋，陳列在多媒體區，提供讀者可以在館內閱覽、使用，另外也在本館「臉書粉絲專頁」(<http://www.facebook.com/thulibtw>)及「多媒體資料部落格」(<http://140.128.103.35:8080/blog2/index.php>)貼文，介紹平台廠商提供的電子雜誌可以讓讀者進行線上自我學習。當然，圖書館如能裝設行動載具於公共區域，提供讀者使用，或許更能提高這些數位產品的使用率。

祝經理的演講，也針對出版社與電子書平台廠商間的版權契約問題，提出看法，這使得身為使用者及圖書館一員的我，也更加了解數位產品的背後，原來還有許多議題可以探討。如果對電子書授權契約有興趣的人，可參考以下連結：電子書授權契約就該這樣簽

<https://docs.google.com/file/d/0B-VP1BI3ZwrgbGNINnMtMC1xVVU/edit?usp=sharing&pli=1>。

在最後一堂「著作權法與影音著作之使用」，瞭解到我們要如何如何在「合理的範圍」內利用他人的著作而不觸法(著作權法第 44-66 條，著作財產權之限制)。這些知識也讓筆者對於著作權有更清楚的認識，在工作上將更謹慎處理影音資料的運用(例如：在影片欣賞區只播放公播版影片，購買公播版影片供老師教學課程使用；利用機會教育的方式，當讀者至櫃台辦理借閱影片時，告知家用版僅限家庭內使用之觀念，不可在圖書館(公共場所)觀賞，VOD(隨選視訊系統)影片限定於校園 IP 才可觀賞等)。而本館多媒體資料室「使用辦法」已明確載明，讀者需遵守著作權法之規定，並禁止讀者重製館藏多媒體資料，不得侵害著作權並將著作權觀念提醒使用者，可提升讀者對法律的尊重並避免觸法。



華藝公司 黃紀鈞 經理



城邦文化 祝本堯 經理



北辰著作權事務所 胡中瑋 律師



中山大學圖書館數位閱讀體驗區

## 參加「臺灣學術機構典藏研討會」心得報告

期刊組 王琬萍

時間：民國 102 年 10 月 4 日

地點：清華大學第二綜合大樓 8 樓會議廳

主辦單位：國立臺灣大學圖書館、國立清華大學圖書館

### 【議程綱要】

- 一、NTUR 技術新發展：台大圖書館資訊組江玉婷小姐主講
- 二、臺灣科技大學機構典藏經驗分享：台科大圖書館系統資訊組長鄧惟中助理教授主講
- 三、中興大學機構典藏經驗分享：中興大學圖書館校史館組 黃文彥先生主講
- 四、機構典藏的美麗與哀愁--臺師大經驗談：臺師大圖書館館長柯皓仁館長主講
- 五、綜合座談

### 【心得報告】

在第一場「NTUR 技術新發展」江小姐提及 NTUR 將於年底發佈 RC6.0 版，提供更好的使用經驗，如中文化、使用流程、介面調整及統計功能等；更穩定的運作，如除錯及系統效能調整；更便利的管理；更豐富多樣話的連結。在外部資料匯入方面，可以單筆上傳亦可整批匯入，如國科會資料轉檔及學位論文系統轉 NTHU 程式；外部資料之顯示與匯出，如引文資料顯示(WOS SCOPUS)、館藏目錄查詢及社群功能嵌入。NTUR 團隊計畫近期發展的重點為 WEB 使用介面發展、統計資料進階分析、整合其他模組及雲端知識庫整合應用。

臺科大機構典藏系統建置經驗分享中有一則「國立臺灣科技大學最佳專題獎設置辦法」可作為本校機構典藏參考的範例，該辦法第八條「獲獎各組應於畢業離校前，備妥授權同意書及實務專題報告電子檔案，交由所屬單位聯絡員上傳至本校機構典藏系統，俾利永久典藏。」目前有些系所學生需製做畢業專題，各系所自行保存檔案，對於這些學生的畢業專題，品質良莠不齊，尚無評選機制，台科大的做法可做為借鏡。在推廣方面，臺科大每 2 個月寄送大宗郵件告知機構典藏辦理概況。臺科大機構典藏的成效是提升在世網大及機構典藏系統排名，造訪次數表現超乎預期。對於臺科大機構典藏現行困難，和本校遭遇的困難大致相同，最後對於未來目標是增加台科大特色資料典藏。

中興大學機構典藏經驗分享有一些特色敘述如下：

1.進行作者權威控制：同名同姓及同人不同單位的處理，在各系分類之下增加教師分類，首頁進行作者上傳及下載資料排行、ISI Researcher ID 串聯等。權威控制的效益是可與 ISI Researcher ID、Scopus、NBINet 等系統串聯，可以在不同系統查找該作者的作品，利用 DOI 可以得到該篇文章在 ISI、Scopus 上面被引用情形。

2.網站流量統計：採用 Google Analytics 流量統計，將關聯資料欄位加以分析，可分析系所瀏覽量、各資料類型瀏覽量、教師每筆紀錄平均瀏覽量等。網站流量統計的績效是可以觀察資源實際被利用的狀況，突顯學校的特色館藏及了解使用者需要何種型式的資源。

臺師大機構典藏經驗分享的特色在學術期刊的機構典藏，臺師大的學術期刊共有 68 種，繼續刊行的期刊有 30 種，建置在機構典藏系統的筆數共有三萬多筆。早期校內期刊授權狀況不一，無電子檔，需要進行人工掃描作業，耗時費力，能建置到 3 萬多筆，占總建檔筆數的三分之一，實屬不易。本館蒐集校內學術期刊有 10 種，已建檔 2661 筆，正持續徵集建置中。

本館自民國 99 年 11 月 10 日行政會議通過「東海大學機構典藏作業要點」目前系統共建置 20,447 筆資料，瀏覽人數達 626,603 人，內容包括學位論文、期刊論文、會議論文、國科會計畫報告、學報、研討會等。

為完整徵集本校教師著作，建議修改「東海大學專任教師學術著作獎勵辦法」，請老師將著作及授權書交于圖書館，始能完成申請獎勵的手續。學校發行之期刊除了提供紙本供圖書館典藏外，建議透過擬定辦法規範各系所將學報、學刊的電子檔一併繳交圖書館建置機構典藏。各系所單位舉辦之研

討會，建議主辦單位主動向演講者徵集授權書，連同會議論文電子檔一併繳交圖書館，建議修改「東海大學學術研討會經費補助原則」。學校頒發之文學獎作品，建議承辦單位將得獎作品之電子檔案提交圖書館建置機構典藏。在學生畢業專題方面可以學習臺科大的方式設立「東海大學最佳專題獎設置辦法」將得獎的作品建置在機構典藏系統中。

本校機構典藏預期效益在於提升拜訪人次，目前已突破 62 萬人次，並且每月人次持續成長。增加資料量及全文量，進而提升本校世界網路大學排名。使用者可從 Google、Yahoo 等搜尋引擎快速搜尋及瀏覽本校機構典藏之資料，增加本校學術研究的曝光率及引用率。建立本校特色典藏，如校史文獻，完整保存學校的重要文獻。

## 台灣 OCLC 管理成員館聯盟第 15 次推動館工作小組會議摘要

採編組 吳淑雲

開會時間：102 年 10 月 18 日(五)

開會地點：台灣大學圖書館 3F 大會議室

### 一、主席報告

1.聯盟參加 OCLC 2013 年年費 40 萬美元付款作業已完成，其中會員自籌款 10 萬美元於 9 月份繳齊後，共籌得新台幣 3,560,700 元，經結匯後，支付新臺幣 3,005,401 元(匯率 30.045)，結餘款為新台幣 555,299 元，總計目前結餘款金額，共計新台幣 1,441,203 元。

2.2013 年度聯盟辦理教育訓練，內容以歐語資料的原編應用教學、RDA 書目紀錄的辨別、原編書目上傳至 Worldcat 書目資料庫教學等為主，在北中南東四區舉辦，共 5 場課程，總計 83 個單位 166 人次參加，活動反應熱烈。

3.2013 年第五屆 OCLC 亞太地區理事會會員大會於 10 月 7~8 日在泰國國立立法政大學圖書館舉辦，臺灣地區之聯盟成員館台灣大學、國家圖書館、中正大學、交通大學及淡江大學、屏東教育大學等圖書館代表等共計 9 人出席，明年將由韓國主辦。

4.本年度聯盟會員大會預定於 12 月 5 日(四)假台灣大學圖書館 B1 國際會議廳舉行，除進行例行聯盟執行成果報告及提案討論外，另規劃 OCLC 相關發展、編目之權威作業及 RDA 實務經驗分享，希在成員館參與聯盟大學討論交流之際，尚能傳遞新知，使成員館之同仁能透過實務經驗交流，進而學習成長。相關議程時間之安排，將於提案一討論確定。

## 二、提案討論

### 提案一

案由：草擬 2013 年 OCLC 管理成員館聯盟會員大會議程一份，提請討論。

決議：通過，本年度會員大會將於 12 月 5 日舉辦。

### 提案二

案由：有關 2014 年成員館自籌款籌措方式與聯盟永續經營方案，據第 14 次推動館會議決議進行成員館各方案之意願調查詳如說明，依其調查結果，擬以 A 方案向教育部申請計畫補助款並作為成員館自籌款分攤方式，提請討論。

說明：

- 1.依第 14 次推動館會議，聯盟擬以繼續維持聯盟營運且教育部補助款為 30 萬美金、20 萬美金、10 萬美金、無補助款的四種情況下，規劃方案 A、B、C、D 之 2014 年成員級距及應繳金額表，調查成員館各方案意願統計如下表：

各方案(教育部補助款)	參加數量	不參加數量	自籌款達成率
A 方案(補助 30 萬美金)	115	5	99.4%
B 方案(補助 20 萬美金)	44	76	51.9%
C 方案(補助 10 萬美金)	18	102	19.6%
D 方案(無補助)	16	104	17.7%

- 2.調查結果顯示 A 方案自籌款達成率為 99.4%，負擔原編上傳書目之圖書館(5~10 級成員館)仍維持 24 個，故僅 A 方案下聯盟尚能維持營運，2014 年建議先以 A 方案向教育部申請計畫補助款並作為成員館自籌款分攤方式。

- 3.已於 8 月 14 日將調查結果轉達 OCLC 知悉，並進行議價之協調溝通。但礙於 2014 年教育部補助金額未定，聯盟是否繼續營運仍有變數，OCLC 亦無法給予正式回應，故將待明年教育部補助金額確認後，再與 OCLC 商談後續事宜。倘明年聯盟無法持續營運時，全體成員館應有共識需自行支付當年度已使用之 OCLC 服務費。(因教育部經費是否審核通過時程約在 5 月，屆時全體成員已使用 OCLC 服務約 5 個月)

決議：通過聯盟 2014 年以 A 方案向教育部申請計畫補助款並作為成員館自籌款分攤方式。

參加「2013年國際圖書館專業館員研習班：  
特藏文獻及檔案維護與創新」的報告

流通組 謝鶯興

主辦單位：國家圖書館、漢學研究中心

研習時間：2013年10月14日至10月18日

研習地點：台北國家圖書館文教區421教室

## 壹、課程安排

第 1 天	10/14 (星期一)
0830 - 0900	報到
0900 - 0910	副館長致辭
0910 - 0950	學員自我介紹
0950 - 1000	休息時間
1000 - 1200	專題演講：臺灣特藏文獻與檔案典藏現況與創新 國立政治大學資訊與檔案學研究所 薛理桂所長
1200 - 1330	午餐
1330 - 1630	授課：古籍修護 國家圖書館特藏文獻組裱褙師傅 林茂生先生(國立故宮博物院裱褙顧問)
1630 - 1650	合影留念
1650 - 1720	參觀國家圖書館 (自由參加)
1800 - 2000	歡迎晚宴
第 2 天	10/15 (星期二)
0900 - 1200	授課：圖書文獻預防性保存 國立故宮博物院登錄保存處 岩素芬副處長
1200 - 1300	午餐
1300 - 1330	國圖一樹火紀念紙博物館
1330 - 1630	授課：「用對一張好紙」紙張修護工作坊(含實作、參訪) 樹火紀念紙博物館專任講師 歐懿芳
第 3 天	10/16 (星期三)
0900 - 1200	授課：檔案文獻黴菌與蟲害防治 國立嘉義大學木質材料與設計學系暨研究所 夏滄琪副教授
1200 - 1330	午餐

1330 - 1500	<b>授課：傳統書畫裝裱格式與保存</b> 行政院農業委員會林業試驗所 紙張樣品陳列室 木材纖維組 助理研究員徐健國
1500 - 1510	休息時間
1510 - 1530	國圖－林業試驗所
1530 - 1630	參訪林業試驗所(紙張樣品陳列室常設展)
<b>第 4 天</b>	<b>10/17 (星期四)</b>
0900 - 1100	<b>專題演講：古籍題記所揭示的「藏書之愛」</b> 國立臺北大學古典文獻與民俗藝術研究所 盧錦堂副教授
1100 - 1200	國圖－中央研究院
1200 - 1300	午餐
1300 - 1330	參訪歷史文物陳列館
1330 - 1340	合影留念
1340 - 1630	中央研究院資料庫及系統介紹、展示 中央研究院歷史語言研究所
1630 - 1700	參訪傅斯年圖書館
1700 - 1800	中央研究院－國圖
<b>第 5 天</b>	<b>10/18 (星期五)</b>
0900 - 1100	<b>專題演講：善本古籍保管維護方法</b> 淡江大學中國文學系 吳哲夫榮譽教授
1100 - 1110	休息時間
1110 - 1200	臺灣漢學研究出版圖書採購與每日預告書訊服務 國家圖書館國際標準書號中心 曾堃賢主任
1200 - 1320	午餐
1320 - 1520	<b>專題演講：漢學研究與臺灣研究資源探索</b> 國立政治大學資訊與檔案學研究所 楊美華教授
1520 - 1600	國圖－國立臺灣圖書館
1600 - 1800	參訪國立臺灣圖書館
1800 - 2000	歡送晚宴(頒發結業證書)
<b>第 6 天</b>	<b>10/19 (星期六)</b>
0900 - 1030	國圖－國立清華大學圖書館



1030 - 1200	參訪國立清華大學圖書館
1200 - 1330	午餐
1330 - 1500	國立清華大學圖書館－國立公共資訊圖書館
1500 - 1630	參訪國立公共資訊圖書館
1630 - 1700	合影留念
1700 - 1900	國立公共資訊圖書館－國家圖書館

## 貳、課程內容

此次研習班的課程安排，可分成三類課程，第一類是「專題演講」，分別邀請：1.政治大學薛理桂教授主講〈臺灣特藏文獻與檔案典藏現況與創新〉，2.台北大學盧錦堂教授主講〈古籍題記所揭示的「藏書之愛」〉，3.淡江大學吳哲夫教授主講〈善本古籍保管維護方法〉，4.政治大學楊美華教授主講〈漢學研究與臺灣研究資源探索〉。

第二類是「授課」，包含「古籍修護、保存的知識與技能」、「臺灣漢學研究」的蒐集與服務兩小類，分別邀請：1.國家圖書館特藏文獻組裱褙師傅林茂生先生，講授〈古籍修護〉，2.故宮博物院登錄保存處岩素芬副處長主講〈圖書文獻預防性保存〉，3.樹火紀念紙博物館歐懿芳專任講師主講〈「用對一張好紙」紙張修護工作坊〉，4.嘉義大學夏滄琪教授主講〈檔案文獻的黴菌與蟲害管理〉，5.行政院農業委員會林業試驗所「紙張樣品陳列室木材纖維組」徐健國助理研究員主講〈傳統書畫裝裱格式與保存〉，6.國家圖書館國際標準書號中心曾堃賢主任主講〈臺灣漢學研究出版圖書採購與每日預告書訊服務〉等。

第三類是「文化參訪」，藉以讓學員瞭解特藏文獻維護所需的材料與製作、保存環境的設定及臺灣地重要典藏地等單位，包含：樹火紀念紙博物館、行政院農業委員會林業試驗所、中央研究院歷史語言研究所、國立臺灣圖書館、國立清華大學圖書館及國立公共資訊圖書館(後面兩個圖書館參訪限國外有關東亞圖書館的學員)等。

由於今年是國家圖書館舉辦該項研習班的第三屆，為因應前兩屆參加學員們的請求，研習有關古籍等特藏文獻的相關知識、整理與維護的技能，因此今年(2013)的主題設定「特藏文獻及檔案維護」，學員也由限定國際圖書館專業館員參加，進一步開放給臺灣地區的圖書館館員加入，因此今年的學員有：美國、菲律賓、香港、澳大利亞、澳門、新加坡、蒙古及臺灣地區圖書館從業人員，正是「來自四面八方」。

### 參、研習心得

由於本次研習班的課程，是分成三大類：第一類是「專題演講」，第二類是「授課」，包含「古籍修護、保存的知識與技能」、「臺灣漢學研究」的蒐集與服務兩小類，第三類是「文化參訪」，藉以讓學員瞭解特藏文獻維護所需的材料與製作、保存環境的設定及臺灣地重要典藏地等單位。茲將個人研習的心得分點敘述如下：

#### 一、課程特色

雖然研習的課程可分成三大類，但三類之間可說是息息相關，互有牽連。

(一)「專題演講」部份，可以分成四種單元

##### 1.特藏文獻典藏

薛桂理教授主講的「臺灣特藏文獻與檔案典藏現況與創新」著重於這些文獻的典藏地點及數位化後的加值應用(包含資料庫與文創產品)，是一種概括性的介紹。

##### 2.文獻保存

岩素芬副處長的「圖書文獻預防保存」與夏滄琪教授的「檔案文獻的黴菌與蟲害管理」則著重在文獻的保存觀念，除了環境的管理之外，也要注意黴菌與蟲害對文獻的傷害與處理。

##### 3.古籍整理與保存

盧錦堂教授的「古籍題記所揭示的『藏書之愛』」與吳哲夫教授的「善本古籍保管維護方法」則著重在古籍毀損或破壞的因素以及古籍整理的樂趣--可以從前人的「題記」瞭解他們對於藏書的珍愛。

##### 4.漢學研究

楊美華教授的「漢學研究與臺灣研究資源探索」介紹，配合前一次的參訪中央研究院所介紹的「中央研究院資料庫及系統介紹與展示」，可以說是總結前面數場的內容。呈現出此次課程安排是首尾相銜接的，對於參加的學員，可以更瞭解前面的介紹內容，以及目前臺灣地區的特藏文獻的內容概況，印證中央研究院的數位化努力成果。

(二)授課的內容

授課是安排林茂生先生的「古籍修護」、徐健國助理研究員的「傳統書畫裝裱格式與保存」，兩位都從線裝古籍與傳統書畫的修護、修護的格式及保存方面著手。涉及到傳統紙張與現代紙張的差異，則由歐懿芳小姐的「用對一張好紙」來介紹，配合參訪「樹火紀念紙博物館」與「林業試驗所紙張樣品

陳列室常設展」，讓學員們更加瞭解紙張的原料、種類與「抄紙」的技巧。

林茂生先生在授課中，特別安排學員們進行實務的線裝書裝幀，在縫線的過程中，總算瞭解了裝幀的技巧：第一針穿線是要從內葉的數張中縫出，是本次研習的一大收穫。

### (三)參訪的地點

「參訪」的安排，除了製紙工廠(樹火紀念紙博物館、林業試驗所紙張樣品陳列室)外，也到國家圖書館的特藏組、中央研究院歷史文物陳列館、傅斯年圖書館、國立臺灣圖書館等地參訪。

對於典藏善本古籍的環境與維護，僅實地參觀了傅斯年圖書館的善本書室及線裝古籍室，至於其它三館雖有專人介紹，卻未能進入善本書室瞭解保存環境與典藏的方法。

參訪國立臺灣圖書館時，有機會進入「圖書醫院」實際觀看修護書籍的方式與作法，並得「圖書醫院」徐美文小姐的教導修補用糊的基本的調製方法：10公克的澄粉，先用10cc的冷水攪拌溶化後，再倒入30cc的100°熱水攪拌到成糊狀之後，用瀘網過濾，冷卻後就可以使用；或者是將20克的澄粉，加入80cc冷水，直接放在瓦斯爐上加熱(需一邊攪拌)，煮成糊狀(約一分鐘)，用瀘網過濾，冷卻後即可使用；日本人的作法是水滾後用小火持續加熱20分鐘，讓粉狀顆粒完全溶解。這是本次研習的另外的大收穫。

除了上述的三大類型的課程外，國家圖書館特別安排國家圖書館國際標準書號中心的曾堃賢主任介紹「臺灣漢學研究出版圖書採購與每日預告書訊服務」，雖然書籍的採購與本次的研習關係不大，但是藉由「每日預告書訊」的服務，我們得以瞭解國家圖書館在的國際標準書號中心為大家的努力與用心。

## 二、滄海遺珠

本次的研習，主題是「特藏文獻及檔案維護與創新」，安排的課程(不論是專題演講、授課或參訪)，都讓學員收穫良多。在「好還好更好」的前提下，提出個人覺得不足或主辦單位在下次研習課程的安排上，可以考慮增加的單元或內容。

### (一)對於臺灣特藏文獻典藏單位的認識

誠如幾位主講者所知，東海大學圖書館是民國五十九年及六十年兩階段，臺灣地區編纂「公藏善本書聯合目錄」與「公藏普通本線裝書聯合目錄」的參加單位之一。但在此次的研習中，講授的教授們都沒有提到東海典藏的

「特藏文獻--線裝古籍」，不知是否因學校處在台中大度山上，比較少和北部學校的交流，或是「小家碧玉」(線裝古籍數量與板本不甚珍貴)與「大戶人家」(數量多，擁有多量的明板或更早的板本)難以比擬所致。

然而，近年來東海致力於線裝古籍書目的清查與整理，先後完成：天糧館基督教文獻、和刻本線裝書目、方師鐸贈線裝書目、李田意贈線裝書目、戴君仁贈線裝書目；101 學年更與校友陳惠美教授合作，進行善本書簡明日錄的編製，目前已出版善本書經部暨史部線裝書目、善本書子部暨集部線裝書目等兩種。可惜的是外界對於東海的努力並未注意到，這也是東海有待努力宣傳的一種著力點。

### (二)參訪單位的安排與導覽態度

國家圖書館主辦這次的講習，安排典藏特藏文獻的幾個重鎮，如：國家圖書館特藏組、中央研究院歷史語言研究所的歷史文物陳列館及傅斯年圖書館、國立臺灣圖書館等，是頗費苦心。

然而關於其它的重要典藏重地，如：故宮博物院、國立臺灣大學圖書館、國家文學館、國立歷史博物館、國史館臺灣文獻館、國史館、中研院民族所圖書館、台北市文獻會、國立臺灣博物館、中研院臺史所檔案館、中研院近史所檔案館、檔案管理局、中國國民黨黨史館等，卻是無緣親臨參訪，無法汲取各館對於特藏文獻與檔案方面的保管、維護及數位化的經驗，殊為可惜。

參訪各館，需要各館的專業人員導覽，才能瞭解各單位典藏文物的內容與保管等。國家圖書館特藏文獻組、中研院歷史文物陳列館、國立臺灣圖書館、樹火紀念紙博物館、林業試驗所紙張樣品陳列室等單位的導覽，都以親切、熱心的態度，詳盡介紹各館文物的內容、來源或操作，頗令人敬佩；相對的，傅斯年圖書館的兩位導覽中的一位，則呈現不敢令人恭維的姿態，或許是安排的時間正好是她們準備下班的時段，或許是平時就擔任了太多的導覽業務，場面見多了，對於來自各地的同道的參訪，表現很不友善及不耐煩的態度，可說是這次研習上的缺憾。

### (三)實作的安排

本次研習，在「維護」部份的講授，則有遺珠之憾。安排「菌蟲害」的管理與預防的課程，也安排了修護與保存的研習，更安排參訪紙張製作材料與紙張特性的行程，思考頗為周到，主辦單位的用心，在此足以呈現何以扮演圖書館界龍頭的角色。美中不足者，即在於實作的規劃安排，當然研習時間的不足與場地的缺乏，是最大的問題。

由於林茂生先生的操作，得以掌握線裝古籍的裝幀，不能完全依照「圖示」操作，因為這些「圖示」少了一個步驟；由於國立臺灣圖書館「圖書醫院」的徐美文小姐不藏私，願意將她個人所知調製修補用糊的基本作法告知，並且也願意接受筆者用電話確認的麻煩。從這兩件事可以知道實作是有必要的。

可惜的是，關於修護的實地操作缺乏，如：文獻破洞的修補方法與操作(在國立臺灣圖書館的圖書醫院曾當場見到)，破損嚴重的裱褙方法與操作，毀損文物的修護等，都未能有實習的機會。雖然研習班的講授者都一再強調修護要注意到「可逆性」，才能維護文物的本質；圖書醫院的徐小姐也強調紙質文物的修護(尤其是裱褙)，實際上也是破壞紙質文物的一種。

然而在館藏紙質文物有毀損或傷害時，為維持它的堪用狀態，還是需要進行修護的。例如本館目前正在進行館藏校史文獻的清查，有一批早期的英文文獻，雖然放置在善本書室，已在恆溫恆濕的環境中典藏，但因早期的收藏單位的環境等因素，造成毀損。筆者思考是進行修護(裱褙)，或採購無酸紙上下包夾，或採購無酸袋收藏等方式，圖書醫院徐小姐建議，基於無酸紙與無酸袋的成本過高，據她所知，可以採用「鳳髓箋」包夾，因為該紙是微鹼性，可以中和文物，降低酸性，大批採購時價錢相較之下，會顯得低廉。

### 三、他山之石

出外參訪或研習，是希望可以透過機會，瞭解他館的特點或學得相關的知識，作為回館後的業務參考。此次的研習所見，有下列數點可以陳述。

#### (一)圖書館界對東海的瞭解

北部圖書館界，對於位於中部的東海大學圖書館的認識，包括學校的位址，以及館藏資源或特色等，都顯得陌生、不清楚。

研習的五天期間，國家圖書館人員會利用中午時段，進行國家圖書館的各項資源。有次介紹國家圖書館典藏特藏文獻的數位化以及可以提供讀者瀏覽的資料庫內容與畫面時，由於主其事者正嘗試利用不同方式處理它們數位化成果轉製為電子書，因而顯現的內容與東海進行掃描後再轉製為電子書的畫面有些差異。

筆者藉由這種機會，提出若干問題請教，希望藉此能瞭解他的製作過程，以及可以避免的結果。同時也提出東海典藏約六萬冊的線裝古籍，曾出版幾本館藏古籍整理的成果，並轉製為電子書的經驗。而這些資料都已上傳到東海「虛擬校史館」的「東海特藏」，同時也建製「線裝書資料庫」，提供讀者

瀏覽與使用。

此外，東海也典藏三千多種的「華文雜誌創刊號」，陸續將整理成果刊登在《東海大學圖書館館訊》，並將屬大陸地區發行的一千多種雜誌的「刊名」，轉製成電子書，同樣上傳到東海「虛擬校史館」的「東海特藏」，提供讀者檢索。

上述的努力，僅是想藉由個人微薄的力量，在適當的場合發佈出來，希望與會的學員們可以知道東海圖書館的存在與典藏資源。

### (二)課程與師資的安排

國家圖書館今年舉辦的是「國際圖書館專業館員研習班」，招收的學員有：美國、菲律賓、香港、澳大利亞、澳門、新加坡、蒙古及臺灣等地的 28 位圖書館從業人員。安排的課程是著重在「特藏文獻及檔案」的維護與創新，聘任的師資都是圖書館界的專業教授，在講授上頗能引領學員們的興趣與專注，有人形容此次的研習，是讓他「茅塞頓開」，可知學員們咸認為受益良多。

或許圖書館科系畢業者，對於此次研習所安排的課程與師資是熟悉的，但能否請得動這些大師到東海來參加「研習」或「研討會」之類的活動呢？例如：東海預計在 12 月的「圖書館週」舉辦「研討會」，關於研討主題的設定與師資邀請，是否應開會商討？集眾人之智慧，將這個活動(議題)安排得妥當，符合與會者的需要，得以滿載而歸，藉以呈現東海東道主的用心與專業。

### (三)善用時間宣傳與導覽

主辦單位利用中午時段，進行國家圖書館的各項資源介紹的作法，真是「善用時間」的宣傳手法。我們同仁外出參加各項研習或研討會時，有沒有機會可以介紹東海，有沒有掌握到東海典藏文獻與特色，事關同仁們對於本身工作環境的瞭解或認知，也和同仁在參加各項會議時的主動性有關。

如果東海確實在 12 月的「圖書館週」計畫舉辦「研討會」等活動，筆者曾和流通組賀組長建議，能否爭取到一些時間，介紹本館自行建置的三種資料庫：「東海大學圖書館館訊資料庫」、「線裝書資料庫」及「虛擬校史館」。經瞭解，組長被告知：可以先製作成 PPT，利用中午休息時段播放。

然而，以播放的方式呈現，雖然可以節省人力，但不如現場點選資料庫的逐一介紹，來得有效果，也可以當場解答與會人員的問題，這不就是一種最適當的宣傳方式。

導覽人員，是介紹所要導覽內容的最佳仲介與呈現者。由專業人員，盡職的配合親切的笑容、誠懇與熱心的態度，來為與會者解說，不僅可以給人

「賓至如歸」的感覺，更能為館藏特色作最好的宣傳；反之，不論是如何的專業介紹，缺乏笑容或誠懇的態度，可能導致參訪者的不悅。

#### (四)行政庶務

一場完美的會議，如何安排主持人、主講者，如何設定討論的議題，邀請哪些單位與會等等，都是必需詳加思考的問題，同時，事前的準備與連繫，議程進行的安排，相關資料的提供等，也是很重要的一環。

##### 1.行政

本次的研習班，公文發佈很早，最遲本館在 7 月 30 日就收到，報名時間則限定在 8 月 20 日之前。由於是以國際圖書館專業館員為對象，目的是「增進海內外專業圖書館員之交流」，錄取的通知則到 9 月 23 日才收到，讓有心積極想要參加者提心吊膽的等待一段漫長的時間。

接到錄取通知時，發現並未附上「研習課程表」或「研習行程表」，也不知道可以在哪個網站瀏覽或下載相關課程的檔案，僅知道是在國家圖書館文教區的 421 教室上課。如果在發送會議通知或錄取通知時，能夠附上「行程表」，可以提供遠程的與會者安排行程；若能附上研討的議題檔案或連結的方式，則更能便利事先瞭解研討的內容，在與會中提出問題彼此磋切。

##### 2.庶務

「研討會」與「研習班」的差異，就個人經驗來看，應該就是前者上、下午的各場次之間有「茶敘」，後者則是上、下午各一單元，沒有安排「茶敘」。

主辦單位惟恐學員們每天一大早，就從各住宿處到國家圖書館的場地參加研習，來不得吃早餐或口渴等因素，特別在教室外面放置茶包、咖啡包(還分有糖與無糖兩種)及幾種餅乾，提供學員們依自己的需求，隨時自行取用(沖泡)，而飲水機就在旁邊，頗為方便；同時教室外面也設有盥洗室，可見主辦單位在設置這些教室時，已經考慮到與會者的重要民生問題，其思考之周詳，令人感佩。

反觀本館的會議室設在地下一樓的自修閱覽室，每次舉辦各項會議時，大都會影響到讀者的自習安寧，加上盥洗室是設置在自修閱覽室的內部，進出需經過管制門，對於與會者而言，可能有些不便。

再者，參加各項研討或研習的人員，對於需隔夜的住宿問題，應該是一項麻煩的問題，主辦單位基於前兩屆的舉辦經驗，此屆就不再為學員們安排或代訂住宿的事，是美中不足之事。

東海本身就設有「校友會館」，附近有福華飯店及裕元花園飯店等處，可

以提供與會者住宿的地方。如果在報名表上加註「是否需主辦單位代訂」等字樣(住宿費用可由參加的人員自行負擔),相信可以減省與會者的煩惱;若是經費充裕,安排投宿在福華飯店或裕元花園飯店者,可以利用交通車接駁,降低大家往返時間上的耗費。

所謂「不經一事,不長一智」,「他山之石,可以為鑒」,相信是參加校外各項研討或研習的目的。



(國家圖書館副館長致辭)



(薛理桂教授的專題演講)



(全體學員合照)



(林茂生先生的授課)



(林業試驗所的參訪)



(樹火紀念紙博物館的參訪)



## 統計暨分析

## 流通組 2013 年 10 月份新書移送統計暨分析

流通組 謝鶯興

## 一、10 月份各館新書移送的資料暨分析

10 月份經手處理的新書統計暨分析，仍以總館(含總館的各組室、管理學類書籍移送管院分館)的新書移送、各系所單位圖書室回送圖書館、各館遺失報賠、國科會專案借書的新書移送(借還)等，分新書移送表與新書上架撤架表等二種表格統計，並略為分析各表所呈現的狀況，以為採購與典藏的參考。

各館新書移送表(2013.10.01~2013.10.31)

	書籍	光碟	總計
總館	一般書庫 1679 <sup>1</sup>	49	1728
	特藏室 743 <sup>2</sup>	0	743
	參考室 6 <sup>3</sup>	0	6
專案借書		0	0
			總館 書 2428 光碟 49 專案借書 0 總計 2477

10 月份總館(包括各系所單位回送總館及暢銷書區撤架書)共進新書(含附件)2477 本，專案借書 0 本，總計 693 本。總館書籍(含一般書庫、特藏室、參考組)共進 2428 本，佔全數的 98.02%。「光碟」有 49 片，佔全部的 1.98%。無專案借書。

分別從「一般書庫」、「特藏室」、「參考組」等組室進書來看(多媒體資料室及管院分館的新書已歸採編組自行通知)，「一般書庫」1679 本，佔全數的 67.78%。「特藏室」743 本，佔全數的 30.00%。「參考組」6 本，佔全數的 0.24%。可見本月份以「一般書庫」的書居首位，「特藏室」居次。

10 月份無專案借書。

<sup>1</sup> 總館進書包含中文書 975 本，全為展示書；西文書 904 本，含展示 9 本，不展示 695 本。

<sup>2</sup> 特藏室進書包含大陸書 166 本，學位論文 577 本。

<sup>3</sup> 參考組進書包含中文參考書 5 本，中文參考書 1 本。

光碟附件移送分類表(2013.09.01~2013.09.30)

		總類	一百類	二百類	三百類	四百類	五百類	六百類	七百類	八百類	九百類	合計
光碟	10.07	0	0	0	1	3	1	0	0	4	0	19 <sup>4</sup>
	10.08	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
	10.11	0	0	0	1	0	1	0	0	1	0	3
	10.15	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
	10.16	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
	10.22	0	0	0	6	1	0	0	0	3	0	10
	10.29	0	1	1	0	1	0	1	0	10	0	14
	總計	0	1	1	10	5	3	1	0	18	0	49

總館新進光碟分別有 7 次，合計 49 片，全為「流通櫃枱」附件，佔全數的 1.98%。以八百類的 18 片為最多，其次是三百類的 10 片，第三則是四百類的 5 片。

## 二、10 月份新書移送分類統計

圖書館整建後，「新書展示區」設於入口處的正前方，與「暢銷書區」及「主題展示區」並列。茲將所有採編組移送至流通組的中、西文書籍，逐次進行分類統計的登記後，表列於下，藉以瞭解新書移送與展示的真实狀況。

10 月中文新書移送分類表(2013.10.01~2013.10.31)

月份	10/01	10/08	10/09	10/15	10/22	10/29	展示	不展示	小計
總類	3	6	0	1	4	0	14	0	14
一百類	29	24	0	65	18	18	154	0	154
二百類	10	1	0	22	2	1	36	0	36
三百類	18	8	2	11	14	4	57	0	57
四百類	28	21	10	25	21	12	117	0	117
五百類	69	30	11	20	28	31	189	0	189
六百類	14	3	0	1	12	1	31	0	31
七百類	35	10	9	4	15	9	82	0	82
八百類	82	28	0	6	48	28	192	0	192

<sup>4</sup> 包含學位論文附件 10 片。

九百類	26	38	2	6	12	10	94	0	94
小計	324	169	34	160	174	114	975	0	975

從上列表格可瞭解，10月份的中文新書移送，共有6次，全為展示書，共975本；不展示的書0本；合計975本。

中文書的進書量，以八百類的192本最高，佔中文書的19.69%；其次為五百類的189本，佔中文書的19.38%；第三為一百類的154本，佔中文書的15.79%。

10月西文新書移送分類表(2013.10.01~2013.10.31)

月份	10/08 不 <sup>5</sup>	10/15	10/16 不 <sup>6</sup>	10/22 不 <sup>7</sup>	10/29 不 <sup>8</sup>	展示	不展示	小計
總類	6	0	5	3	1	0	15	15
一百類	1	1	0	10	2	1	14	15
二百類	1	1	5	6	2	1	15	16
三百類	19	7	18	70	0	7	114	121
四百類	16	0	5	6	3	0	30	30
五百類	30	0	3	7	1	0	41	41
六百類	7	0	4	8	0	0	19	19
七百類	16	0	7	29	0	0	52	52
八百類	159	0	22	52	85	0	318	318
九百類	51	0	9	26	0	0	86	85
小計	306	9	78	217	94	9	695	704

從上列表格可瞭解，10月份的西文新書移送，共有6次，展示者有1次，計9本；不展示者有5次，計695本；合計704本。

西文書的進書量，以八百類的318本最高，佔西文書的45.17%；其次為三百類的121本，佔西文書的17.19%；第三為九百類的85本，佔西文書的12.07%。

### 三、10月份新書上架撤架表暨分析

2013年10月放置在總館的中、西文新書，於分類後即陳列於前廳入口的

<sup>5</sup> 此次西文新書306本，為贈書，不展示。

<sup>6</sup> 此次西文新書78本，為贈書，不展示。

<sup>7</sup> 此次西文新書217本，不展示。

<sup>8</sup> 此次西文新書94本，為贈書，不展示。

「新書展示區」，每批新書展示與撤架的日期、數量，使用(或外借)的數量及比例，表列如下：

10 月份新書上架撤架一覽表(2013.10.01~2013.10.31)

日期		分類	總類	一百類	二百類	三百類	四百類	五百類	六百類	七百類	八百類	九百類	合計
中文書	展示期間 1001   1105	上架	14	154	36	57	117	189	31	82	192	94	975 <sup>9</sup>
		撤架	2	31	24	25	34	52	10	15	75	32	303
		使用	12	123	12	32	83	137	21	67	117	62	672
		%	85.7%	79.9%	33.3%	56.1%	70.9%	72.5%	67.7%	81.7%	60.9%	66.0%	68.92%
西展	上	0	1	1	7	0	0	0	0	0	0	9 <sup>10</sup>	

<sup>9</sup> 此次中文書的展示日期從 10 月 1 日算起，共有 6 次移送與陳列。第一次是 10 月 1 日，共 324 本：總類 31 本，一百類 29 本，二百類 10 本，三百類 18 本，四百類 28 本，五百類 69 本，六百類 14 本，七百類 35 本，八百類 82 本，九百類 26 本。第二次是 10 月 8 日，共 169 本：總類 6 本，一百類 24 本，二百類 1 本，三百類 8 本，四百類 21 本，五百類 30 本，六百類 3 本，七百類 10 本，八百類 28 本，九百類 38 本。第三次是 10 月 9 日，共 34 本：總類 0 本，一百類 0 本，二百類 0 本，三百類 2 本，四百類 10 本，五百類 11 本，六百類 0 本，七百類 9 本，八百類 0 本，九百類 2 本。第四次是 10 月 15 日，共 160 本：總類 1 本，一百類 65 本，二百類 22 本，三百類 11 本，四百類 25 本，五百類 20 本，六百類 1 本，七百類 4 本，八百類 6 本，九百類 6 本。第五次是 10 月 22 日，共 174 本：總類 4 本，一百類 18 本，二百類 2 本，三百類 14 本，四百類 21 本，五百類 28 本，六百類 12 本，七百類 15 本，八百類 48 本，九百類 12 本。第六次是 10 月 29 日，共 114 本：總類 0 本，一百類 18 本，二百類 1 本，三百類 4 本，四百類 12 本，五百類 31 本，六百類 1 本，七百類 9 本，八百類 28 本，九百類 10 本。

<sup>10</sup> 此次西文書展示日期從 10 月 8 日算起，共有 5 次移送(包含 4 次不展示)。第一次是 10 月 8 日不展示書共 51 本：總類 6 本，一百類 1 本，二百類 10 本，三百類 19 本，四百類 16 本，五百類 30 本，六百類 7 本，七百類 16 本，八百類 159 本，九百類 51 本。第二次是 10 月 15 日，展示書共 9 本：總類 0 本，一百類 1 本，二百類 1 本，三百類 7 本，四百類 0 本，五百類 0 本，六百類 0 本，七百類 0 本，八百類 0 本，九百類 0 本。第三次是 10 月 16 日，不展示共 78 本：總類 5 本，一百類 0 本，二百類 5 本，三百類 18 本，四百類 5 本，五百類 3 本，六百類 4 本，七百類 7 本，八百類 22 本，九百類 9 本。第四次是 10 月 22 日，不展示共 217 本：總類 3 本，一百類 10 本，二百類 6 本，三百類 70 本，四百類 6 本，五百類 7 本，六百類 8 本，七百類 29 本，八百類 52 本，九百類 26 本。第五次是 10 月 29 日，不展示共 94 本：總類 1 本，一百類 2 本，二百類 2 本，三百類 0 本，四百類 3 本，五百類 1 本，六百類 0 本，七百類 0 本，八百類 85 本，九百類 0 本。

文 書	示 期 間 0905   1001	架 撤 架	0	1	1	7	0	0	0	0	0	9
		使 用	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	%	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %

由上列表格可以明顯看出，十月份中文新書展示一次，撤架一次；西文新書展示一次，撤架一次。

中文書展示陳列六次，撤架一次：第一次陳列在 10 月 1 日，上架 324 本；第二次陳列暢銷書在 10 月 8 日，上架 169 本；第三次陳列在 10 月 9 日，上架 34 本；第四次陳列在 10 月 15 日，上架 160 本；第五次陳列暢銷書在 10 月 22 日，上架 174 本；第六次陳列在 10 月 29 日，上架 114 本；撤架剩 303 本，使用(或外借)672 本，比率為 68.92%。

各大類的借書比率：總類 14 本，使用(或外借)12 本，比率為 85.7%；一百類 154 本，使用(或外借)123 本，比率為 79.9%；二百類 36 本，使用(或外借)12 本，比率為 33.3%；三百類 57 本，使用(或外借)32 本，比率為 56.1%；四百類 117 本，使用(或外借)83 本，比率為 70.9%；五百類 189 本，使用(或外借)137 本，比率為 72.5%；六百類 31 本，使用(或外借)21 本，比率為 67.7%；七百類 82 本，使用(或外借)67 本，比率為 81.7%；八百類 192 本，使用(或外借)117 本，比率為 60.9%；九百類 94 本，使用(或外借)62 本，比率為 66.0%。

就中文書的採購來看，以八百類的 192 本為最多，佔全部中文書的 19.69%(使用或外借為 60.9%)；其次為五百類的 189 本，佔 19.38%(使用或外借為 72.5%)；第三為一百類的 154 本，佔 15.79%(使用或外借為 79.9%)；第四為四百類的 117 本，佔 12.0%(使用或外借為 70.9%)。此四大類進館的總數皆超過 100 本。

就各大類的使用(或外借)比率來看，以總類的 14 本使用(或外借)12 本最高，比率為 85.7%；七百類的 82 本使用(或外借)67 本居次，比率為 81.7%；第三為一百類的 154 本使用(或外借)123 本，比率為 79.9%；第四為五百類的 189 本使用(或外借)137 本，比率為 72.5%；第五為四百類的 117 本使用(或外借)83 本，比率為 70.9%。以上四大類的比率皆超過七成。

10 月份的中文書使用比率為 68.92%，遠高於 9 月份中文書使用的比率 51.35%，亦高於 8 月份的中文書使用比率 51.21%，可以看出整建後的新書展示區與暢銷書區放置在同一空間，不僅讀者容易看見，又有舒適的沙發椅，讀者更樂於瀏覽翻閱，也能瞭解讀者對於中文書的需求與使用傾向。

西文書計展示一次，撤架一次：即 10 月 15 日，上架 9 本；撤架剩 9 本；使用(或外借)0 本，比率為 0%。

各大類的借書比率：總類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；一百類 1 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；二百類 1 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；三百類 7 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；四百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；五百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；六百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；七百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；八百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；九百類 0 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%。

就西文書的採購來看，以三百類的 7 本為最多，佔全部西文書的 77.78%(使用或外借為 0%)；其次為一百類與二百類的各 1 本，各佔 11.11%(使用或外借為 0%)。其餘七大類皆 0 本。

就各大類的使用(或外借)比率來看，全部掛零。

10 月份西文書使用比率為 0%，低於 9 月份西文書的使用比率 1.961%，遠低於 8 月份的西文書使用比率 42.66%，可看出新書展示移到入口處與暢銷書區放在同一空間，讀者對於西文書的需求與使用傾向。

#### 四、結語

10 月份的中、西文書籍進書量共有 2428 本(含大陸書、參考書)，遠高於 9 月份中、西文書籍的進書量 490 本(含大陸書、參考書)，亦高於 8 月份中、西文書籍的進書量 1076 本(含大陸書、參考書)，明顯呈現 10 月份的新書量與 9 月份及 8 月份的差異。

從 10 月份中文書展示的 975 本來看(實際進書量 975 本)，遠高於 9 月份中文書展示的 222 本(實際進書量 222 本)，亦高於 8 月份中文書展示的 248 本(實際進書量 248 本)。而 10 月份西文書展示的 9 本(實際進書量 704)，則低於 9 月份西文書展示的 51 本(實際進書量 197 本)，遠低於 8 月份西文書展示的 497 本(實際進書量 658 本)。由於 10 月份的西文書分展示與不展示的情況，所以在統計外借(使用)的數量上，相對地就比較不準確。

就 10 月份單類的進書量來看，以西文書八百類的 318 本居冠，其次是中文書八百類的 192 本，遠高於 9 月份單類進書量的西文書八百類 130 本與中文書八百類 73 本，亦高低於 8 月份單類進書量的西文書三百類的 234 本，但低於 8 月西文書八百類的 225 本。可見 10 月份的進書量是以西文書為多，且單類的量亦以西文書為多。

## 訊息

### 東海第 5 屆校友畢業 50 年返校參觀圖書館活動紀實

流通組 謝鶯興

#### 一、訊息

本校第 5 屆校友畢業(1963)的 50 週年，計有 21 位參加「第二次同學會」，11 月 2 日返校，參加校友連絡室為他們安排的校慶行程--校慶運動會等，「參觀圖書館」是其中一個活動。

圖書館於 10 月 29 日接獲校友連絡室的通知，館長為顯示本館的誠摯歡迎校友們的蒞臨，特別指示筆者配合此次的活動，蒐集館內與這些校友相關的資料，提供有意入館參觀的 18 位校友們瀏覽。

#### 二、活動前的準備

本著「大學生涯」是每個過來人的青春經驗，希望能藉由「牽動著你我共同回憶的線」--第 5 屆校友大學時期的資料，能勾起校友們的「共同回憶」。首先將《第五屆畢業紀念冊》的「畢業團體照」掃描下來<sup>1</sup>。



#### 1. 蒐集返校的校友著作

接著根據校友室所給的名單，核對「五屆畢業紀念冊」上的「畢業論文題目」，按圖索驥，利用「館藏查詢」，一方面蒐集他們的「大學畢業論文」，一方面檢索館藏的著作。

在尋找的過程中，發現有部份校友雖然在參訪名單中出現，但第五屆的「畢業論文題目」中卻未能找到他(她)的資料。如外文系王芳齡校友，畢業紀念冊上明明有她的照片，但她的論文卻徧尋不獲，不知是否當初未典藏到該

<sup>1</sup> 館藏原有大尺寸且裝框的「第五屆畢業團體照」，10 月 25 日即被校友連絡室預訂外借，10 月 30 日移到會場展示，只好請進法四許桂鄉同學協助掃描，再列印出來擺放。

本論文，或是已經遺失，由於年代久遠，目前還未能知其原因。

另外是有部份校友撰寫畢業論文，使用英文名字。僅用中文姓名檢索，是未能找到資料，後來改採論文題目檢索，才發現原來是方法錯了。

由於僅據第五屆論文題目與現有館藏檢索，絕對會有遺漏者，對目前還未能查到保存在圖書館的校友們著作，致上深深的歉意。

### 畢業論文題目

鄒基慧	文章總集義例舉要	丁邦寧	A Comparison between the Religious Elements in <u>The Iliad</u> and <u>The Song of Roland</u>
馮安琪	莊子的藝術精神	顏善邦	An Introductory Study of Chinese Press Laws and Publication Problems--with a Short Analysis of the Content of Some of the Chinese Papers and a Resume of Publishing Problems
何有光	淮海及其詞的研究	王靖獻	The Modern Agony as Shown in T. S. Eliot's Earlier Poems and Modern Chinese Poetry
耿黔	司空圖詩與詩論述評	梅強國	Comparison and Contrast Loneliness as a Theme in the Short Stories of Anton Chekhov and Katherine Mansfield
李華元	許陳受頤著中國文學史略	林平和	The Social Equalitarian Movement between 1776 and 1830
曹琴生	溫庭筠詞所用詞彙之分析	陳玲玉	東漢之羌亂
侯炎堯	詞底互前語平仄研究	何光謨	從東洋近代史背景論甲午戰爭與李鴻章
葉俊成	平水韻的研究	吳光義	秦漢的商業
張保民	A Short Survey of English Drama Before Shakespeare	周易	武則天評
張玉君	The Character and Thought of the Russian People as Seen in Turgenyev's Novels	施瑞忠	南朝王謝兩家之研究
陳少聰	The Infinity in the Finite	黃正齡	唐和朝鮮三國的關係
鄭文雄	Reduplication in the Peiping Dialect of Chinese	羅綺滔	早期基督教在臺灣之發展
周康美	The Development of Tolstoy's Religious Philosophy as Shown in His Short Stories	劉忠昭	與中會同盟會及其他會黨之地理分佈與歷史背景
范豪英	A Study of Sherwood Anderson as the American Chekhov	陳美芬	武則天之研究
許爾捷	Charles Dicken's <u>A Tale of Two Cities</u>	葉桂美	唐與諸蕃關係年表
黃旭甫	Jane Austen's <u>Pride and Prejudice</u>	王元暉	時間數列之分析方法
郭靜貞	A Study of Some of the Autobiographical Features of <u>David Copperfield</u>	王少帆	臺灣棉紡織業的發展概況與美國禁止臺灣紡織品輸美後對臺灣之影響
劉立堯	Jesus--The Western Confucius? A Comparison of Jesus and Confucius in Their Basic Approach to Teaching	毛文川	自由競爭之效率
蘇憲卿	The Syntax of the Chinese Verb in Comparison with the English Verb	李錦梅	論臺灣之外匯管理
鄒守信	The Comparison of the Atmosphere in <u>Hamlet</u> and <u>Macbeth</u> on the Basis of Character	范佩倫	臺灣近年來輸出貿易之分析
		崔忠錫	有關企業管理中之總行政與管理

在彙整返校的校友著作目錄時，面臨了是否為同名同姓的問題，如：生物系劉國鈞校友，館藏目錄中有小學、印刷、微積分及生物學等領域的著作；



外文系范豪英校友，有圖書館學及文學作品翻譯；外文系林南校友，有社會學著作，哲學類的翻譯；社會系王蘋校友，有社會學著作，修辭學及傳統古籍書籍等。其中的《賭城緣遇》，據書中的「譯者簡介」知道，確實是范豪英校友的大作。《中國的印刷》，據書中的「版權頁」知道，該書1960年6月初版，顯明非劉國鈞校友的作品。其餘則需待校友們返校時當面請教。

費 掬	戰爭中如何避免通貨膨脹	張 良	美國的勞工失業問題
陳 俊 隆	歐洲共同市場及其與英國之關係	李 宗 沅	The Research of Juvenile Delinquency
黃 宏 漢	亞洲華僑經濟概況	劉 益 丞	臺灣省基督教會之社會事業
簡 啓 聰	經濟行為的調查及分析方法	蒲 慕 蓉	臺灣省自殺案件之初步研究
沈 均 生	長短期利率關係之研討	王 頌 頌	親子關係與兒童發展
林 英 贊	美國聯邦準備銀行政策之檢討	陳 衍 之	從心理學觀點研究種族差異
莊 崇 海	費雪交易方程式與皮古數量方程式之比較	蕭 慶 慶	勞動力調查之研究
陳 文 周	唯數理論之研究	劉 富 本	中共與印度邊境之衝突
曾 耀 卿	需要理論	呂 嘉 行	英國國會的組織
蔡 清 助	國民所得之法定及其變動	史 寅 秋	十四國會議與泰國中立化
莊 振 豐	從邊際效用分析法與無異曲線分析法論消費者之均衡	古 鴻 廷	美國總統與英國首相職權之比較
侯 鴻 榮	完全競爭下的價格理論分析	陳 世 龍	美國國會制定法案之程序
蔡 金 松	如何加速經濟發展	蕭 聰 嚴	美國參政院的條約批准權
丑 本 源	從人口問題看臺灣經濟發展	林 昭 吳	五十年至五十一年之臺中市政概況
羅 正 和	臺灣的經濟發展與人口成長	邱 政 義	國民大會職權之研究
鳳 錦 藩	當前臺灣經濟發展與解決途徑	黃 瑞 成	臺灣省農地重劃概要
陳 世 榮	臺灣紡織工業之發展	鄭 心 雄	現代英國文官制度綜論
林 佑 建	臺灣農家經濟之發展	邱 富 美	盧騷的政治思想
劉 培 慈	臺灣的土地改革與農業發展	劉 仕 誠	A Study of The Controversy between the United States Supreme Court and Franklin D. Roosevelt
楊 正 雄	臺灣農地重劃之經濟價值	張 玉 生	論聯合國武裝維持國際和平
徐 尚 生	開發臺灣海埔新生地之經濟價值及其展望	莫 迺 滇	The Status of the Individual in Traditional International Law
莊 益 茂	農家耕作面積與農家收入之關係		
黃 黔 黔	中國煤礦概論		
姜 民 遠	戰後日本經濟		
彭 曉 明	歐洲經濟社會之理論基礎		
季 可 渝	臺糖輸出在外匯上貿易的地位		
張 莉 莉	Shaman & Shamanism		
陳 明 文	家庭與少年犯罪行為		
陳 月 霞	少年犯罪的個案研究		
黃 勝 雄	臺南縣立育幼院兒童福利的研究		
李 家 苓	中國之人口問題與人口政策		
劉 宜 麗	1957年五二四事件之群眾心理分析		
蔡 鍾 雄	盧梭之社會思想		
蔡 勇 美	Sampling Design & Its Application to Sociological Research		
吳 罕 竹	兩性差異的研究		
楊 國 權	臺灣浸信會之研究		

茲將館藏中蒐集到的校友們著作，依姓氏筆劃順序(由少至多)羅列如下：

系別	姓名	著作
經濟系	王元暉	時間數列之分析方法
外文系	王靖獻	The Modern Agony as Shown in T. S. Eliot's Poems and Modern Chinese Poetry, 又是風起的時候了, 古英國史詩貝爾武夫略論, 我讀「今淚的微笑」, 海明威在「太陽依然升起」裡提出的問題, 葉, 談新詩的欣賞
社會系	王 蘋	親子關係與兒童發展, 不怕: 做妳自己的貼身保鏢
政治系	古鴻廷	美國總統與英國首相職權之比較, 中國近代史, 東南亞華人問題之研究, 東南亞華僑的認同問題: 馬來亞篇, 教育與認同: 馬來西亞華文中學教育之研究(1945-2000), 清代大學士年表, 清代官制研究清代都察院大臣年表, 當代華商經貿網絡: 台商與東南亞華商
經濟系	沈均生	長短期利率關係之研討, 商學新典範:沈均生博士榮退紀念特集
外文系	李淑珠	如何善用圖書館, 圖書館技術服務的訓練
經濟系	李錦梅	論臺灣之外匯管理
外文系	林 南	正當與善, 社會資本: 關於社會結構與行動的理論, 社會學研究方法, 實用主義哲學, Social capital/社 構造 行爲 理論/A theory of social structure and action
外文系	周康美	The Development of Tolstoy's Religious Philosophy as Shown in His Short Stories, 明日之圖書館, 綻開的花朵
政治系	邱政義	國民大會職權之研究
外文系	范豪英	A Study of Sherwood Anderson as the American Chekhov, 我們需要的參考書, 賭城緣遇: 可以借你的丈夫嗎?, 醫學圖書館學
政治系	張玉生	論聯合國武裝維持國際和平, 一九四五舊金山制憲大會與中國, 中國與舊金山制憲會議, 美國政治與國際組織論集, 美國海洋政策, 論中華民國與聯合國創立之關係
外文系	張玉君	The Character and Thought of the Russian People as Seen in Turgennev's
外文系	黃旭甫	Jane Austen's Pride and Prejudice
經濟系	費 掬	戰爭中如何避免通貨膨脹
社會系	蒲慕蓉	臺灣省自殺案件之初步研究
政治系	劉仕誠	A Study of The Controversy between the United States Supreme Court and Franklin D. R.oosevelt, 認識爵士音樂
政治系	劉明明	台灣近二十年來進出口貿易之統計分析

## 2. 製作簡報

為增加校友對圖書館現有資源的認識與瞭解, 筆者將蒐集到的資料, 彙製為簡報, 簡報中放置《第五屆畢業紀念冊》中的「第五屆畢業典禮攝影紀

念」團體照及來館參觀的校友著作目錄，接著介紹本館委請中文所林宜鈴校友先後免費編寫「館訊資料庫」<http://140.128.103.27/thulib/>、「線裝書資料庫」<http://140.128.103.27/libbook/>及「虛擬校史館」<http://140.128.103.27/virthu/>等三個資料庫。

本校的「虛擬校史館」網頁，分：簡介、老照片、文獻區、名人錄、歷任校長、歷任董事長、歷任董事、校長的話、畫說東海、東海特藏等單元。茲選擇「虛擬校史館」中與第五屆返校校友相關的資料--電子書逐一列出，並貼上網址，藉由超連結的方式，擬在播放簡報時連結：(1)吳德耀校長專輯 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/second-principal/second-principal.html>。(2)第五屆畢業紀念冊 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/5-yearBook/5-yearBook.html>。(3)東海十年畫刊 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/10history/10history.html>。(4)東海 25 年校史 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/25history/25history.html>。(5)東海大學的故事 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/thu-story/thu-story.html>。(6)柯安思專輯 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/Anne%20Cochran/Anne%20Cochran.html>。(7)從荒涼到豐盛--東海老照片 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/old-photos/old-photos.html>。(8)1959 年勞作小冊子 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/1959%20Manual%20labor/1959%20Manual%20labor.html>。(9)今日東大 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/1959%20today%20thu/1959%20today%20thu.html>。(10)教堂落成紀念集 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/church-Commemoration/church-Commemoration.html>。(11)聖樂團活動紀實 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/Oratorio/Oratorio.html>。(12)謝明山校長專輯 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/The%20third%20president/The%20third%20president.html>。(13)東海大學校刊 1-50 期 <http://www.lib.thu.edu.tw/ebook/1-50%20School%20magazine/1-50%20School%20magazine.html>。

同時將上述的電子書的紙本及其它的早期學校刊物，亦挑選部份放置在現場展示：(1)吳德耀校長專輯，(2)第 5 屆畢業紀念冊，(3)東海十年畫刊，(4)柯安思專輯，(5)大度山上--東海文選，(6)畫說東海生活，(7)東海大學校刊，(8)圖書館學報，(9)東風，(10)葡萄園，(11)曾約農校長專輯，(12)謝明山校長專輯，(13)方師鐸先生年表，(14)蕭繼宗先生年表，(15)徐復觀先生專輯，(16)胡家源先生集，(17)第 5 屆返校校友畢業論文 16 本及各冊的封面掃描列印等。

### 三、校友參觀的現場

校友原先預計參觀圖書館的時間為上午 10 時 30 分至 11 時 20 分，因要準

時參加 11 時在體育館的校慶茶會，改為 10 時 30 分至 10 時 50 分。由於上場次的介紹行程耽誤，延遲到約 10 時 55 分到館。

校友們入館後，看到已擺放在討論區的資料與文獻，都頗為驚訝，尤其是看到每個人的「大學畢業論文」仍被保存時，大都動容。本館則將各論文的封面掃描並列印出來，與原本論文放在一起，請校友自行帶回作為紀念。



(陳格理館長向校友們解說)



基於行程的時間緊湊，校友們都欣喜地翻閱自己的畢業論文，導致無法

進行簡報，我們就依循校友們的行動，逐一介紹桌上放置的資料，並表示：校友們對於自己的論文(發表在學校刊物上的作品先行已掃描並列印出來，與論文封面放在同個文件夾中讓校友帶回家)有意願保留者，請與館長連絡，我們會進行複製後贈送。11時8分，校友連絡室的同仁緊催校友們趕到體育館，參加「校慶茶會」，大家就在不舍中離開活動展示區。



#### 四、活動後的延續

誠如館長在校友離開後所說，當校友們看到 50 年前的作品時，那種感動的神情，讓現場瀰漫著溫馨、懷念的氣氛。當場筆者以若干年前編製《大度山上--東海文選》的<編排後記>所加上的附標題「牽動你我共同回憶的線」回覆館長，此次活動原本就是「希望能喚起東海人的共同回憶」，希望「能勾起他們黃金歲月中在東海的回憶--大學生活的點點滴滴；對曾是東海人生活與共的這塊土地，能再度凝聚起情感」而規劃的。我想，在此次返校校友參觀圖書館為他們準備的各項文物中，已經藉由舉動，讓我們親眼目睹與感受到了。有感於此，希望開始規劃在「圖書館網頁」掛上「校友需要複製大學論文授權書」的訊息或資料庫，讓校友自行上網填寫後寄回，圖書館將協助複製該份論文並上傳到「虛擬校史館」，藉以增加數位化的成果。

但願明年第六屆校友畢業 50 年返校的活動，圖書館仍然會被列入參觀的一站，有更長的時間停留，感受圖書館在保存學校各項文獻與文物的用心，以及能暫時回歸「大學的黃金生涯」。

## 訊息

### 東海大學圖書館大事記

民國 102 年 10 月 1 日至 10 月 31 日

- 10.01 至 10 月 31 日止，引進「萬方數據庫」試用。  
至 11 月 30 日止，引進「Oxford Handbooks Online」試用。
- 10.02 數位資訊組林幸君小姐參加高雄中山大學舉行的「數位版權於圖書館服務應用與管理研討會」。
- 10.03 至 10 月 31 日止，引進「慧科大中華新聞網」試用。
- 10.04 期刊組王曉萍組長參加國立臺灣大學圖書館、國立清華大學圖書館聯合舉辦，在清華大學第二綜合大樓 8 樓會議廳召開的「臺灣學術機構典藏研討會」。
- 10.07 館藏「文淵閣四庫全書」、「鵝湖資料庫」、「中國大百科」、「古今圖書集成」等資料庫無法連線使用。  
至 12 月 7 日止，引進「Begell Digital Library(數字圖書館)」試用。
- 10.09 電請伺服器維護配合廠商協助檢查四個資料庫無法連線使用的原因。
- 10.11 及 14 日兩日上午廠商再度詳細檢查，確認該伺服器主機板已損壞，造成無法正常開機。請該廠商詢問 HP 原廠是否還有零件可供維修，並請該廠商送估價單，以便後續處理。  
至 12 月 31 日止，引進「Grolier Online 葛羅里百科全書 8 個線上資料庫」試用，包含：Encyclopedia AmericanaR 大美百科全書線上資料庫、Grolier Multimedia Encyclopedia? 葛羅里多媒體百科全書線上資料庫、The New Book of KnowledgeR 新知識百科全書線上資料庫、La Nueva Enciclopedia Cumbre 科學新知百科全書線上資料庫、The New Book of Popular Science 國土與民情線上資料庫、Lands and Peoples 西班牙文百科全書線上資料庫、America the Beautiful 美哉！阿美利堅線上資料庫、Amazing Animals of the World 驚嘆！世界動物百科叢書。
- 10.14 至 18 日，流通組謝鶯興先生參加由國家圖書館與漢學研究中心聯合舉辦，在國家圖書館文教區 421 教室召開的「2013 年國際圖書館專業館員研習班：特藏文獻及檔案維護與創新」。
- 10.15 至 11 月 15 日止，引進「資訊-Pubu 電子書城」試用，該電子書城收錄題類型包括親子健康育樂、商業理財、藝術設計、人文科普、語言電腦、心靈養生等。

至 12 月 31 日止，引進「九如江記 14 種資料庫」試用，包含：Naxos Spoken Word Library《拿索斯線上有聲書圖書館》、Naxos Music Library-Jazz《拿索斯線上爵士樂圖書館》、Naxos Video Library《拿索斯音樂影片圖書館》、Bridgeman Education《布里奇曼藝術教育·數位圖像資料庫》、AtoZ World Travel《A 到 Z 世界城市旅遊》、AtoZ Maps Online《A 到 Z 世界地圖》、AtoZ World Culture《A 到 Z 世界文化》、AtoZ World Trade《A 到 Z 世界貿易》、Medici.tv 麥迪西 TV 資料庫、ACLS Humanities E-book·電子書、Mergent Online 全球企業與金融證券資料庫、EOL《日本綜合企業資訊資料庫》、EOL Asia One《亞洲 9 國企業資訊資料庫》、EOL 100 萬社《日本上市&非上市 100 萬家公司資訊資料庫》。

10.18 數位資訊組王鑫一組長參加台灣師範大學圖書館舉辦的「2013 圖書館數位化應用趨勢研討會」。

採編組吳淑雲組長參加在台灣大學圖書館 3F 大會議室召開的「台灣 OCLC 管理成員館聯盟第 15 次推動館工作小組會議」。

10.19 至 20 日止，進行「NDDS 系統」儲存設備更新作業，暫停服務。

10.21 至 12 月 15 日止，引進「udn 數位閱讀電子雜誌」試用，可以線上閱讀當期期刊，互動式工具列，提供多層次快捷目錄、頁面快速切換鍵等工具。

10.21 至 26 日，本館配合環保日，在一樓展示區展示與環保有關主題書展，並於大廳前 55 吋電視播放影片。

10.23 至 24 日，中午 12 時 20 分至 2 時，分別在計中電腦教室 C(ST021)、管院電腦教室 M025 舉辦「Turnitin 論文比對系統教育訓練」。

10.29 引進「2013 諾貝爾得獎大師著作專輯」(iGroup Taiwan 特別整理出 2013 諾貝爾化學獎、物理獎、醫學獎得獎人發表在全球知名學會出版的文章)限時免費開放部分文章下載。

上午 10 時 30 分，華東師範大學校務委員會羅副主席等五人訪問團蒞校，本館流通組謝鶯興先生參與座談會，提供聖約翰大學的史料。

配合第五屆校友畢業 50 週年返校活動，圖書館蒐集與校友有關的文獻，放置在一樓討論區，提供 11 月 2 日校友返校翻覽。陳列《第五屆畢業紀念冊》、返校校友的大學畢業論文、就學時期的學校各項刊物等資料。

10.30 配合 102 年圖書館週活動，本館舉辦「書籤設計比賽」，主題為「閱讀與學習在東海」，11 月 28 日截稿。



文稿

「只此一丸地，曾為百戰場」--  
吳德功、丘逢甲、洪棄生〈澎湖賦〉探析\*

劉萱萱\*\*

一、前言

賦乃中國獨有文體，不僅歷代帝王多鼓勵提倡作賦，多數文人亦將賦做為盡忠和進身之階。東漢以後，賦被捧上正統文學的寶座，賦在政治上頌德諷失、甄別選拔人材、懲惡揚善的特色，更是特別得到多方面的發揮。因此賦的政治作用，比起其他文體更為顯著<sup>1</sup>。到了清代，賦的題材幾乎做到了「無事不可入，無境不可繪，無意不可通的境地，比較全面地體現了文學反應外部世界，表現內心情感的雙重功能」<sup>2</sup>，因此當清末國家遭逢內亂與外患雙重夾攻下，文人們的文學創作轉而高呼維新，救亡圖存，彰顯時代精神，吳德功、丘逢甲和洪棄生的〈澎湖賦〉就是在這樣動盪不安、極欲求變的時代下產生。

綜觀明鄭至日治時期（1661—1945），以澎湖為探討主題的賦有八篇<sup>3</sup>。周于仁〈觀海賦〉描寫前往澎湖時的海洋之險與美，〈文石賦〉藉文石，暗喻謙謙君子如己。王必昌〈澎湖賦〉是首篇以澎湖為名的賦作，全面介紹澎湖的自然景觀與物產民風，是篇歌頌皇家的賦作，「湛恩廣沛而莫外，愷澤旁流於何窮？品物蕃滋，競稱海嶠。人民樂利，咸沐王風」<sup>4</sup>。楊浚〈澎湖弔古賦〉二篇是以澎湖為背景，懷想鄭氏王朝的興衰。而吳德功、丘逢甲、洪棄生〈澎湖賦〉三篇，均寫於清法戰爭後，藉賦說明澎湖於臺、澎海防戰略位置上的

---

\* 感謝東海大學中文系教授吳福助老師再三的細心指正與提供相關資料，使得本篇論文更加完備嚴謹，謹此致謝。

\*\*劉萱萱，澎湖縣文澳國小教師，國立中興大學中國文學系博士生。

<sup>1</sup> 參見曹明綱：《賦學概論》（上海：上海古籍出版社，1998年11月），頁268-275。

<sup>2</sup> 詹杭倫：《清代賦論研究》（臺北：臺灣學生書局，2002年2月），頁52。又詹杭倫認為清代賦的創作受到三個因素影響，故可概分為三類，一是歌功頌德之賦，二為科舉作賦，三為逃避政治後單純歌詠的「詠物賦」。康熙二十二年（1683）臺灣納入中國版圖，因此臺灣賦的創作亦受上述因素影響，賦作頗為興盛。詳細資料請參見詹杭倫：《清代賦論研究》，頁39-52。

<sup>3</sup> 此八篇為周于仁〈觀海賦〉、〈文石賦〉、王必昌〈澎湖賦〉、楊浚〈澎湖弔古賦〉二篇、吳德功〈澎湖賦〉、丘逢甲〈澎湖賦〉、洪棄生〈澎湖賦〉等。以上參考自《全臺賦》所收錄之賦作，《全臺賦》所收錄臺灣賦作的範圍即明鄭至日治（1661—1945）。許俊雅、吳福助主編：《全臺賦》（臺南：國家臺灣文學館籌備處，2006年12月），凡例1。

<sup>4</sup> 王必昌〈澎湖賦〉，收錄於許俊雅、吳福助主編：《全臺賦》，頁89。



重要性。本文所要探討的「澎湖賦」是吳德功、丘逢甲、洪棄生於清法戰爭後所寫的〈澎湖賦〉，因為這三篇的寫作年代相近，動機相似。

近年關於臺灣賦的研究日益增多，但少有聚焦於澎湖主題的賦作，即使提及亦是以清初王必昌〈澎湖賦〉為討論重點。本文欲探討的清末三篇〈澎湖賦〉，目前僅看到二本碩論王嘉弘《清代臺灣賦的發展》、塗怡萱《清代邊疆輿地賦研究》談及<sup>5</sup>。王嘉弘《清代臺灣賦的發展》中以一節「三篇清末創作〈澎湖賦〉」概略地介紹作者丘逢甲、吳德功和洪棄生，並探知這三篇賦作欲藉著歌詠澎湖重要的地理位置，來警惕清廷重視澎湖海防，展現了文人感時憂國的氣節，但在文本註釋與內容分析上未能再更進一步。而塗怡萱《清代邊疆輿地賦研究》僅以「地理區域」概念談王必昌與洪棄生〈澎湖賦〉，所談篇幅更少。

筆者的碩士論文是探討清領至日治時期臺灣古典詩中的澎湖三大主題書寫<sup>6</sup>，其中之一就是歷史。綜觀清領時期寫澎湖歷史的古典詩雖多，但多著重在史蹟，如「紅毛城」、「西嶼燈塔」等懷古歌詠，談歷史的「詠史詩」則寥寥無幾，直到日治時期日本漢文學者久保天隨才有真正以澎湖為題的〈澎湖詠史詩〉七首<sup>7</sup>。筆者最近接觸到臺灣賦之後，發現欲瞭解清領時期的臺灣人如何看待澎湖歷史，從賦切入竟然是最好的文體，一者是因為賦體向來有「區域之內百科全書」<sup>8</sup>的美稱，既然名為「澎湖賦」，那麼內容上就免不了對澎湖地理歷史全面書寫；二來吳德功、丘逢甲與洪棄生〈澎湖賦〉都是作於清法戰爭，法軍侵略臺澎之後，作者的寫作動機目的不言而喻。

自元代澎湖設巡檢司起，在政客文人的眼中，澎湖的主要價值就在於其海上的戰略地位。從清末吳德功、丘逢甲、洪棄生〈澎湖賦〉雖能看到澎湖小歷史民俗風土的概述，但更可見澎湖「只此一丸地，曾為百戰場」<sup>9</sup>的繁複

<sup>5</sup> 王嘉弘：《清代臺灣賦的發展》，私立東海大學，中國文學系碩士論文，2005年。塗怡萱：《清代邊疆輿地賦研究》，國立暨南國際大學，中國語文學系碩士論文，2003年。

<sup>6</sup> 劉萱萱：《海洋、歷史與風土——臺灣古典詩中的澎湖書寫（1661~1945）》，國立中興大學，臺灣文學與跨國文化研究所教師碩士在職專班碩士論文，2011年。

<sup>7</sup> 久保天隨：《澎湖遊草》（作者自印，1933年）。

<sup>8</sup> 游適宏：《試賦與識賦：從考試的賦到賦的教學》（臺北：秀威資訊科技公司，2008年11月），頁169。

<sup>9</sup> 此詩句擷取自陳梅峰〈佛蘭西攻澎〉，全詩為：「酒酣談往事，慷慨輒低昂。只此一丸地，曾為百戰場。荷蘭嘗捋虎，鄭氏亦亡羊。佛寇頻窺此，南洋險北洋。」見全臺詩編輯小組：《全臺詩》第11冊（臺南：國立臺灣文學館，2008年4月），頁548。

大歷史<sup>10</sup>。而在作者動機目的極為明顯的寫作下，三篇〈澎湖賦〉如何呈現澎湖的地景風俗，從何角度切入澎湖歷史？熱血文人藉其作品欲向國家提出什麼建議？是否達到救亡圖存的目的？這些都是本文要探討的重大問題。

## 二、文人筆下的澎湖地景與風俗

吳德功、丘逢甲、洪棄生三位文人在臺灣文學史上都有一定的地位，作品量豐。清法戰爭後三人都不約而同地選擇賦體，以澎湖為題抒發個人己見，期望國家能有一番改變與創新，企圖喚醒中國這頭沈睡的獅子。

作者的個人經驗，影響其觀察事物的視角。作者的個人寫作風格，也影響其文章的內涵。因此相同的澎湖地景，由於採用不同的處理方式，從而在三位作者手上呈現不同的風貌。以下先分析三位作者的生長背景，再探討風格迥異的文人，如何描寫澎湖。

### （一）清末三篇〈澎湖賦〉作者簡介

#### 1. 吳德功

吳德功（1850—1924），臺灣彰化縣人，字汝能，號立軒，是清領到日治時期彰化地區名聲極高的仕紳，對於彰化地區的社會福利頗有貢獻<sup>11</sup>。文學著作有《瑞桃齋詩文稿》、《戴案紀略》等，其詩文透露出晚清至日治中期臺灣中部仕紳在政權轉移後的心路歷程及現實處境。<sup>12</sup>

吳德功曾在乙未（清光緒二十一年、西元 1895 年）割臺前，應孫傳袞之邀籌受「聯甲局」，募兵訓練並捉捕盜賊，以維持彰化社會的秩序，後任「聯甲局」正管帶領義軍參與抗日，失敗後避亂隱居<sup>13</sup>。後來日本領臺，日方因吳德功地方聲望頗高，聘請他出仕，於明治三十年（清光緒二十三年、西元 1897

<sup>10</sup> 所謂「小歷史」，指「局部的」歷史，比如個人性的、地方性的歷史；也是那些「常態的」歷史，日常的、生活經歷的歷史，喜怒哀樂的歷史，社會慣制的歷史。所謂「大歷史」，指全局性的歷史，比如改朝換代的歷史，治亂興衰的歷史，重大事件、重要人物、典章制度的歷史等等。見趙世瑜：《小歷史與大歷史：區域社會史的理念、方法與實踐》（北京：生活、讀書、新知三聯書店，2006 年 11 月）。

<sup>11</sup> 光緒六年（1880）吳德功與彰化知縣朱樹梧開設彰化育嬰堂，短短十五年來救活五千多個女孩。參見吳德功《瑞桃齋詩話·三卷》（南投：臺灣省文獻委員會，1992 年 5 月），頁 109。光緒十九年（1893）重新擴建因戴潮春事件損毀的彰化忠烈祠。見吳德功：〈合建忠烈祠序〉，《戴案紀略·卷下》（南投：臺灣省文獻委員會，1992 年 5 月），頁 59。明治三十四年（1901）重修彰化節孝祠。

<sup>12</sup> 參考施懿琳：〈吳德功提要〉，全臺詩編輯小組：《全臺詩》第 10 冊（臺南：國立臺灣文學館，2008 年），頁 379。

<sup>13</sup> 余怡儒：《吳德功的歷史書寫與時代關懷》，國立暨南國際大學，歷史學系碩士論文，2011 年，頁 25-27。

年)受佩紳章,並擔任彰化縣辦務署參事<sup>14</sup>。

從吳德功的作品與事蹟來看,他對漢文教育和地方事物相當注重,作為一個地方仕紳,是熱心為民請命、關懷鄉里的先賢<sup>15</sup>。因此當法軍侵門踏戶,將帝國觸角從福建伸至北臺灣後再到澎湖時,挑起了臺灣人的不安,吳德功遂執起文人之筆寫下滿腔的理想抱負,寄望遠在海的另一端的朝廷能守護臺灣,還給臺灣人一個安全安心的家園。

〈澎湖賦〉收於《瑞桃齋文稿》下卷,寫作時間不能確定,但從文中提到「觀法寇之憑陵,洵令人而髮指。既圖福省,竟從馬尾以興師;欲噬臺疆,先向澎洋以戾止」<sup>16</sup>,可見本文應寫於清光緒十一年(1885)以後。吳德功〈澎湖賦〉發表於《臺灣文藝叢誌》第二年第二號<sup>17</sup>,無獨有偶,在此同時丘逢甲〈澎湖賦〉亦刊登於同一本雜誌上<sup>18</sup>,其中緣由頗值得探究。<sup>19</sup>

## 2. 丘逢甲

丘逢甲(1864-1912),彰化翁仔社<sup>20</sup>人,字仙根,號倉海、蟄仙,詩文常署名倉海君、南武山人,主要著作有《嶺雲海日樓詩鈔》,凡十四卷<sup>21</sup>。光緒三年(1877),十四歲的丘逢甲成為臺灣史上最年輕的第一名秀才,而有「東寧才子」的美譽<sup>22</sup>。當光緒十年(1884)清法戰爭爆發後,法國佔領越南,西方各國亦覬覦中國這頭肥羊之時,丘逢甲深受刺激,此後更留心於中外事務和西方文化,企圖為國家找出一條民富國強的新路<sup>23</sup>,因此可能於此時寫下〈澎

<sup>14</sup> 余怡儒：《吳德功的歷史書寫與時代關懷》，頁 28。

<sup>15</sup> 吳德功為後人所批評乃其身份認同問題，但這非本文所要探討的，且撇開此爭議，吳德功為鄉民所做種種事蹟仍值得後人尊敬。

<sup>16</sup> 許俊雅、吳福助主編：《全臺賦》，頁 250。

<sup>17</sup> 吳德功〈澎湖賦〉，《臺灣文藝叢誌》第二年第二號，大正 9 年（1920）5 月 15 日，頁 2-4。相關資料請參見許俊雅主編《全臺賦影像集》（下）（臺南：國家臺灣文學館籌備處，2006 年 12 月），頁 476。

<sup>18</sup> 丘逢甲〈澎湖賦〉，《臺灣文藝叢誌》第二年第二號，大正 9 年（1920）5 月 15 日，頁 11-12。參見許俊雅主編《全臺賦影像集》（下），頁 485。

<sup>19</sup> 《臺灣文藝叢誌》（1919-1925），是日治時期刊登古典詩文為主的文學雜誌，由臺中州（今中彰投）知名漢詩人（如林幼春、林獻堂、蔡惠如等）組成的「臺灣文社」所發行。

<sup>20</sup> 後隸臺灣府（今臺中）。

<sup>21</sup> 丘逢甲：《嶺雲海日樓詩鈔》（南投：臺灣省文獻委員會，1994 年 5 月）。

<sup>22</sup> 林偉洲：〈丘逢甲〉，收錄於張子文、郭啓傳、林偉洲：《臺灣歷史人物小傳—明清暨日據時期》（臺北：國家圖書館，2006 年 12 月修訂 1 版），頁 67-68。

<sup>23</sup> 徐博東、黃志平：《丘逢甲傳》（修訂本）（臺北：海峽學術出版社，2003 年 9 月），頁 29。

湖賦〉，提醒清朝政府留意澎湖的重要性，務必守住臺澎這塊寶地。

乙未割臺是丘逢甲人生的轉捩點，當光緒二十年（1894）中日甲午戰爭爆發，丘逢甲刺血上書，提倡自主保臺，並創辦義軍，參與臺灣民主國抗日運動，親率義軍武裝抗日<sup>24</sup>。但丘逢甲在抗日戰爭中挾款「內渡」至中國大陸的行徑為後人所詬病，使其愛國詩人形象受損<sup>25</sup>。觀丘逢甲著名的《離臺詩》六首可以理解身為「愛國志士」不為人知的辛酸血淚，「宰相有權能割地，孤臣無力可回天」<sup>26</sup>，無可諱言的，丘逢甲終其一生始終對國家抱有高度的期望，具有強烈的愛國情操，身處太平盛世的我們實在不應過份苛責。

丘逢甲〈澎湖賦〉寫作時間不詳<sup>27</sup>，從文中亦可知此賦作於清法戰爭後，「至若交人肇釁，法寇茲張，因稽弧矢，遂肆櫓槍」<sup>28</sup>。此賦首次發表於其逝世八年後的大正九年（1920）《臺灣文藝叢誌》第二年第二號。

### 3. 洪棄生

洪棄生（1866—1928），彰化鹿港人，本名攀桂，學名一枝，字月樵；臺灣淪陷後，改名繻，字棄生，取用「棄繻生」<sup>29</sup>或「棄地遺民」之意，表示不忘故國。甲午戰爭割臺之初，曾參與唐景崧、丘逢甲的抗日活動，任中路籌餉局委員。抗日失敗後，潛歸鹿港後，對日人的徵聘毫不妥協，潛心文學創作，記錄日本殖民者的諸種殘暴劣跡<sup>30</sup>。洪棄生一生著作頗豐，有《寄鶴齋詩集》、《寄鶴齋詩話》、《寄鶴齋駢文集》、《寄鶴齋古文集》、《八州遊記》、《八州詩草》、《中西戰紀》、《瀛海偕亡記》，共約一百八十餘萬字<sup>31</sup>，詳述臺灣社會

<sup>24</sup> 徐博東、黃志平：《丘逢甲傳》（修訂本），頁 56-92。

<sup>25</sup> 連雅堂在《臺灣通史》曾為丘逢甲作總評：「逢甲既去，居於嘉應，自號倉海君，慨然有報秦之志。……成敗論人，吾所不喜，獨惜其為吳湯興、徐驥所笑爾。」吳湯興、徐驥二人皆慘死於抗日戰爭中。連橫：《臺灣通史·卷三十六·列傳八·邱逢甲列傳》（臺北：幼獅文化事業公司，1985 年 3 月六版），頁 783。

<sup>26</sup> 〈離臺詩〉六之一：「宰相有權能割地，孤臣無力可回天。扁舟去作鷓夷子，回首河山意黯然。」「宰相」所指的是與日人簽訂馬關條約的李鴻章。丘逢甲：《嶺雲海日樓詩鈔·卷十三》，頁 365。

<sup>27</sup> 王嘉弘從丘逢甲與洪棄生皆以「洗盡甲兵長不用」為韻推測，認為二人的創作極可能都與唐景崧有關，且寫作地點應在臺南，時間約在同一年月，丁亥年（光緒十三年、西元 1887 年）四月。王嘉弘：《清代臺灣賦的發展》，頁 98。

<sup>28</sup> 許俊雅、吳福助主編：《全臺賦》，頁 261。

<sup>29</sup> 乙未割臺後，洪棄生仿照劉向「更生」之例，取《漢書·終軍傳》「棄繻生」之說，改名為繻，字棄生。參考自張子文：〈洪繻〉，《臺灣歷史人物小傳—明清暨日據時期》，頁 338。

<sup>30</sup> 張子文：〈洪繻〉，《臺灣歷史人物小傳—明清暨日據時期》，頁 338-339。

<sup>31</sup> 高嘉謙撰：〈洪棄生〉，參考「臺灣大百科全書～臺灣知識的骨幹」網站：

和歷史狀貌，發揮了不屈不撓的抵抗精神。其中《寄鶴齋駢文集》所收錄的賦作，是目前臺灣賦家中創作數量最多者，多達 34 篇。

相較於吳德功的敦厚妥協與丘逢甲的理想退敗，洪棄生在國族認同部分倒是堅持到底。洪棄生忠於清朝，因此其作品有別於前二位的「義憤填膺」，充滿中國意象。洪棄生〈澎湖賦〉收錄於《寄鶴齋駢文駢文補遺（卷下）》，作於光緒十三年丁亥（1887）閏四月初四日，法軍退離臺灣後二年。

## （二）清末三篇〈澎湖賦〉所呈現的澎湖地景與風俗

### 1. 吳德功--地瘠民貧

吳德功〈澎湖賦〉中的澎湖，一言以蔽之，即「地瘠民貧」，他看到的是底層人民生活的艱苦。

三十六島地瘠民貧，大半編茅作屋；五十嶼沙飛石走，絕少播穀分秧。<sup>32</sup>澎湖自古一直是物資缺乏的海中孤島，此乃二大天然因素造成—狂風與鹹雨。澎湖進士蔡廷蘭言鹹雨乃「颶風鼓浪，海水噴沫，漫空潑野，被園穀，草木盡腐。俗名鹹雨，惟澎湖有之」<sup>33</sup>。澎湖本身雨水就不多，「若鹹雨一作，則寸草無存。……向來荒凶屢告……」<sup>34</sup>。澎湖的得與失全因於「海」：

海中荒嶼，地實溷而難耕；波際扁舟，家似浮而鮮業，非不履險，心惶缺糧意怯<sup>35</sup>。（A、頁 249）

位處臺灣海峽之間的澎湖群島，地勢平坦，附近又無高山阻擋，因此每逢狂風肆虐之季，表土被吹離，鹹雨下不停，但即使是太平日子、無災無難之時，澎湖人亦無法單靠土地貧瘠的農業養家活口，故澎湖人多是「或採捕為生、或治圃以自給」<sup>36</sup>，男漁女耕，以半漁半農的方式維持生計，足見漁業在澎湖的重要性，「曬密網於蝸廬，捕魚作業；泛輕帆於鯤壑，拾蜃為糧。」（A、

<http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=4528>（2012/11/25 瀏覽）。

<sup>32</sup> 許俊雅、吳福助主編：《全臺賦》，頁 249。以下凡引用《全臺賦》中吳德功、丘逢甲、洪棄生之〈澎湖賦〉的部分，只在引用處後註明代號與頁數，吳德功之〈澎湖賦〉標為 A；丘逢甲〈澎湖賦〉為 B；洪棄生〈澎湖賦〉為 C，不再另註。

<sup>33</sup> 林豪：《澎湖廳志·卷十一舊事》（南投：臺灣省文獻委員會，1993 年 6 月），頁 371。

<sup>34</sup> 林豪：《澎湖廳志·卷三經政》，頁 98。

<sup>35</sup> 筆者按：「海中荒嶼，地實溷而難耕；波際扁舟，家似浮而鮮業，非不履險，心惶缺糧意怯」《全臺賦》斷句疑有誤，原文本為「海中荒嶼，地實溷而難耕。波際扁舟家，似浮而鮮業，非不履險心，惶缺糧意怯」，今改。

<sup>36</sup> 林謙光：《臺灣紀略附澎湖·（附）澎湖》，收於諸家：《澎湖臺灣紀略》（南投：臺灣省文獻委員會，1993 年 9 月），頁 65。

頁 249) 處處可見澎湖人於自宅前曬漁網<sup>37</sup>，男性出海捕魚，女性則在農閒時至潮間帶撿拾貝螺貼補家計，但因當時漁具簡陋，以木船為主<sup>38</sup>，所獲仍然有限，許多人總是在擔憂糧食不足中度日，與飢餓拔河。每當狂風吹起時，飢餓一方戰勝了：

所以戛釜銷羹，莫濟燃眉之急；縱使易錢糴穀，難資糊口之供。(A、頁 249)

澎湖不產稻米，必須從臺灣本島或廈門等地輸入，一旦風災降臨時，船隻無法開航，造成了即使有錢也買不到米的窘境，這也是無法在澎湖永久駐兵的原因之一。順治十八年(1661)4月21日，鄭成功從金門料羅灣出發欲前往臺灣，隔天先抵澎湖暫作休憩，24日卻因大風無法出港，滯留澎島的鄭軍開始出現缺糧情況，故派人到澎湖各島蒐羅，找到的糧食竟只夠大軍一餐之用，幸而28日成功出航至臺灣本島，才解決糧食問題<sup>39</sup>。由此例即可看出澎湖實非久居良地。

## 2. 丘逢甲--腥風陋習

對比臺灣本島的歲豐年稔，過著豐足的農業生活，貧窮的澎湖人生活則是農漁參半，因此丘逢甲刻意緊抓這點，藉著貶低澎湖以彰顯澎湖戰略地位的重要。丘逢甲〈澎湖賦〉中的「談瀛客」語氣較為輕狂，澎湖在其眼中就是個既落後又沒文化的地方：

泉鮮漱珠，山非聚米。雲貼水而瘴生，風揚沙而目眯。……染蜃戶同居之習，腥風尚覺難親；<sup>40</sup>讀裸人叢笑之編，陋俗未能盡洗。(B、頁 260-261)

「談瀛客」看不慣澎湖的漁居生活，食物盡是充滿腥味的海物，故把澎湖人的生活方式比擬為孫元衡之詩〈裸人叢笑編〉中的原住民，是異於「文明」的「中原人士」的蠻荒人，道出臺灣本島人對澎湖人的歧視心態。俗語說得

<sup>37</sup> 澎湖傳統漁網大多用苧麻和麻黃編成的「黑網」，下過水的漁網上岸後必須立即曬乾，否則容易腐爛。參見林文鎮：《續修澎湖縣志·卷五物產志·第三章傳統漁業的發展》(澎湖：澎湖縣政府，2005年7月)，頁129。

<sup>38</sup> 蔡萬生：〈澎湖的海洋產業資源〉，收錄於賴麗惠執行編輯：《澎湖初會四百週年—臺灣全球化的歷史開端系列活動：世界海洋 VS. 澎湖群島系列講座實錄》(臺南：國立臺灣歷史博物館籌備處，2004年12月)，頁105。

<sup>39</sup> 湯錦台：《前進福爾摩沙—十七世紀大航海年代的臺灣》(臺北：貓頭鷹出版社，2001年2月)，頁210-221。

<sup>40</sup> 筆者按：「；」《全臺賦》作「。」，今改。

好，雖然錢非萬能，但沒錢萬萬不能，「窮」一直是澎湖人擺脫不掉的夢魘，因為窮所以沒法過著富足生活；因為窮所以總是等待賑恤；因為窮所以沒能有所建設，窮與落後是一體的。丘逢甲看到了這點，其藉「湖山主人」之口替澎湖人「說情」：「半江紅樹，總是漁居；萬戶青煙，咸羅海物。亦不過因其地之固然，而未可陋其俗之強倔。」(B、頁 262)澎湖人民生活簡陋非自願，不過是因地制宜，澎湖人可是「萬家之生佛」(B、頁 262)，臺灣需要澎湖這個屏障保護。

### 3. 洪棄生--異域想像

洪棄生嚮往中國，堅守漢學，「詩文常出現招隱、遊仙、憂憤、遊歷山水等符碼與題材。中原是他詩文裡的文化原鄉，故國神遊與歷史懷古組成了他的詩歌精神。他對臺灣山海的寫作，藉由蓬萊樂園式想像，展現獨特的地方意識」<sup>41</sup>，在洪棄生的〈澎湖賦〉裡，澎湖也有類似的中原外的仙境想像：

天塹雄開，神山洞啟。峰直插空，波迴竟底。蜃樓明滅之區，鷗國浮沈之邸。(C、頁 287)

勝地特鍾外海，看颶風怪雨奔馳；奇山不入中原，任駭水驚濤揮洗。(C、頁 287)

〈澎湖賦〉一開頭就以神話語彙描寫澎湖源起，「天塹雄開，神山洞啟」，洪棄生與王必昌都選用了相似的描寫方式，不一樣的作家與書寫年代，澎湖的樣態卻有著有異曲同工之妙，二人都喜歡引用神話典故描摹，「指神山而跨海兮，疑瞬息之能通；駕鼉柱以撐波兮，恍扶搖之可接」<sup>42</sup>，澎湖是遠離中原的海外孤島，與中原相比別有一番勝景。

曲曲彎彎，蒼蒼鬱鬱。一島一峰，出沒奇崛；半山半水，迴環萃岬。果葉竹篙之澳，浪色玻璃；紅羅烏嵌之波，天光藍蔚。桃花水湧，流接若耶；楊柳漲高，舟通餘不。(C、頁 288)

「果葉竹篙」、「紅羅烏嵌」都是澎湖靠海的小村莊，靜謐無波的海面，讓澎湖顯得無害而可親。洪棄生用了甚為華美卻非真實的辭藻描繪澎湖，音韻諧美、對仗工整、色彩鮮明，彷彿一幅被電腦修飾過、美到不真實的海景，顯現著戰火過後的過份安寧。洪棄生與丘逢甲筆下的澎湖呈現截然不同的面貌，不同的書寫角度、不同的寫作風格，造就了澎湖的二樣情。

<sup>41</sup> 高嘉謙撰：〈洪棄生〉，參考「臺灣大百科全書～臺灣知識的骨幹」網站。

<sup>42</sup> 王必昌：〈澎湖賦〉，《全臺賦》，頁 89。

吳德功〈澎湖賦〉寫於光緒十一年（1885）六月之後，吳德功生性淳厚，生長於富有的儒學之家，有著濃厚的人道關懷，所以他所寫的〈澎湖賦〉能客觀而冷靜地將澎湖大小戰役娓娓道來，再點出澎湖的戰略地位為何如此重要。丘逢甲〈澎湖賦〉創作於少年得志時，充滿抱負理想，愛國心切，因此其〈澎湖賦〉採用對比較強烈的語言，先貶抑澎湖風俗地理的低俗惡劣，再以此凸顯澎湖的高軍事價值，希望清廷能重視澎湖軍備，並將自己的一番熱血寄寓於文末。而性格固執、堅持漢學、嚮往祖國的洪棄生，〈澎湖賦〉作於光緒十三年（1887），文中喜用典故和隱晦之語，澎湖曾遭戰爭肆虐的景象因採用中國神話語彙形容，不若上二篇來得寫實明白，澎湖在他筆下頗有蓬萊仙島的異域風情，與丘逢甲筆下的澎湖呈現極大反差。

### 三、清末三篇〈澎湖賦〉澎湖歷史的書寫

「曠觀古時之軼事，恒見據險以戰爭」（A、頁 249），澎湖的歷史就是一連串戰爭的組合，以下依時推進，看三篇〈澎湖賦〉提到哪些歷史以佐證澎湖重要的戰略地位。

#### （一）隋、元：設官治理

胡建偉《澎湖紀略》云：「自隋開皇中遣虎賁將陳稜略地澎湖，其名始見於中國」<sup>43</sup>。相似的記載散見各方志中，但李元春《臺灣志略》卻記載：「元之末，於澎湖設巡檢司以隸同安。中國之建置於是始。」並援引朱景英《海東札記》為證云：「……至海防考有隋開皇中遣虎賁陳稜略澎湖三十六島，郡志據之，語尤可疑。考《隋書》陳稜琉球之役在大業中，而本傳亦無略澎湖三十六島之詞。獨不解當日談海防者何所據而云云也」<sup>44</sup>。故這段歷史是否為澎湖真實歷史，往後各學者自行演繹<sup>45</sup>。但不論真偽，至少澎湖之名自此事件起，故吳德功寫：

隋將陳稜畧地，不遺荒服；元臣兀可探險，亦計水程。（A、頁 249）  
相較於隋代的不確定，澎湖的歷史明確被《新元史·島夷諸國傳》記載：「海外島夷之族，澎湖最近，分三十六島，有七澳介其間。其地屬泉州晉泉縣，

<sup>43</sup> 胡建偉：《澎湖紀略·卷之二地理紀》（南投：臺灣省文獻委員會，1961年6月），頁13。

<sup>44</sup> 李元春：《臺灣志略·卷一地志》（南投：臺灣省文獻委員會，1996年9月），頁1-2。

<sup>45</sup> 儘管李元春《臺灣志略》收進了清朱景英《海東札記》的懷疑立場，但其他方志如《澎湖紀略》、《海防考》、清魏源著《聖武記》、余文儀《臺灣府志》、林豪《澎湖廳志》皆言陳稜於隋時曾略地至澎湖。因史家見解各不相同，陳稜是否真的到過澎湖已是歷史之謎。這些舊志的整理請見蔡立平：《澎湖通史·卷二開拓史》（臺北：聯鳴文化公司，1987年8月），頁112-113。



土人煮海爲鹽，釀秫爲酒，採魚蝦爲食，至元初設巡檢司」<sup>46</sup>。澎湖於元世祖至元十八年（1281），正式設官治理，是臺澎最早設官的縣市。元代會在澎湖設置巡檢司治理，也是看中其海中形勢險要，對於攻打日本頗有助益。元世祖至元十八年（1281）大舉伐日失利，收軍回國途中見澎湖海上戰略位置重要，諸將乃奏請設治，澎湖巡檢司的設置直到元末順帝至正二十七年（1367）廢止，共計 86 年。<sup>47</sup>

## （二）明末：紛亂時局

### 1. 盜賊躲藏地

明嘉靖中葉以後，隨著朝廷的腐敗，百姓流離困苦，反抗四起，造成中國南方海域倭寇與盜賊流竄，直到萬曆初年，才在明朝將領俞大猷、戚繼光等人的圍剿下，逐漸平息<sup>48</sup>：

嗣逃竄乎流寇，感遷徙於前明。曾一本之負隅，旋被戚公撲滅；林道乾之聚眾，復勞俞帥徂征。（A、頁 249）

「戚公」與「俞帥」是指明代剿倭名將戚繼光與俞大猷。戚繼光是否曾追擊過曾一本，目前查無相關資料，但戚、俞二人都是同時代的名將，也許是文人爲了修辭而如此安排，但至少這四句在音韻對仗上和諧工整。曾一本和林道乾原是活躍於嘉靖年間的海上大盜吳平的二名部屬，後來成爲中國東南沿海最猖獗的兩大海盜集團。曾一本，廣東籍，主要活動範圍於廣東、澳門一帶，未曾到過臺灣，曾被俞大猷、李錫閩合敗，後被王詔擒拿，未幾病故<sup>49</sup>。林道乾，亦是廣東籍，乃當時海盜中最早與臺灣發生關係的，嘉靖四十二年（1563）被俞大猷追擊，經澎湖逃往臺灣，後逃至南洋；但有另一說法，是嘉靖四十五年（1566），被俞大猷追擊至臺灣北港，再被追至澎湖，俞大猷見澎湖水域危險，故留下部份兵力駐守澎湖，後林道乾自臺南逃至南洋，不知所終<sup>50</sup>。俞大猷看到了澎湖重要的戰略地位，因此離開澎湖後，曾奏請朝廷恢復澎湖設置，這才又設了「澎湖巡檢司」，但在俞大猷去職後，再度廢止。<sup>51</sup>

### 2. 荷人佔據

<sup>46</sup> 柯劭忞：《新元史·卷二五三〈外國列傳·島夷諸國傳〉》（臺北：世界書局，1978年），頁 1442。

<sup>47</sup> 蔡平立：《澎湖通史·卷三建治史》，頁 117-119。

<sup>48</sup> 遠流臺灣館編著：《臺灣史小事典》（臺北：遠流，2000年9月），頁 12。

<sup>49</sup> 陳學霖：《明代人物與史料》（香港：中文大學出版社，2001年），頁 323-324。

<sup>50</sup> 遠流臺灣館編著：《臺灣史小事典》，頁 12。

<sup>51</sup> 此段歷史請參見蔡平立：《澎湖通史》，頁 137-138。

明末政局紛亂，澎湖這塊難以管轄的戰略寶地，總在外人欲意搶奪之後才會再度受到重視：

迨紅毛之季年，荒島曾經設戍；及延平王之建國，要隘更置重兵。(A、頁 249)

萬曆三十二年（1604）八月，荷蘭人韋麻郎（Wijbrand Van Waerwijck）趁無汛兵防守之季節，輕易攻佔澎湖。明朝福建總兵施德政派都司沈有容，至澎湖與荷人議談，軟硬兼施，待在澎湖近 131 天後的荷蘭人終於退出澎湖<sup>52</sup>。但在天啓四年（1624）七月荷蘭人再度佔領澎湖，並在風櫃尾修築紅毛城，因為荷人認為澎湖「不但為各島中最便利，而且葡萄牙人或西班牙人倘欲佔領此地時，我處近泉州（漳州？）Chinchiew，且面對福爾摩沙島，并得以扼制其最便利之港灣又有通臺窩灣（安平）航路之利益」<sup>53</sup>。天啓四年（1624）八月，荷人被明軍驅逐，離開澎湖而移佔臺灣本島<sup>54</sup>。而曾以澎湖為跳板攻佔臺南的鄭成功，當然明白澎湖海中形勢的重要性，故在驅離荷人後，於澎湖設下重兵，防止荷人再犯。

### （三）明鄭：興亡之關鍵戰役

吳德功與丘逢甲在鄭氏王朝興與亡的部分多所描述，可能是因為此段歷史較為有名之外，也因澎湖在其中扮演著關鍵角色。

#### 1. 明鄭之興—鄭荷之戰

丘逢甲正面描寫鄭成功為國的努力：

明當失鹿，鄭奮長鯨。當金鷺之難守，值甲螺之遠迎，門戶已撤，風濤不生。留不髮之數莖，竊靖王借來此土。逐紅毛之萬隊，荷蘭國遽讓其誠。(B、頁 261)

鄭成功無法為逐漸頹敗的明朝力挽狂瀾，「明當失鹿，鄭奮長鯨」二句對得極好，明朝政府失去人心的同時也失去了大片江山，只能單靠鄭成功這位騎鯨英雄找個棲身之地再圖奮力一搏。「金鷺」位於廈門，「甲螺」則在臺南，一個難守，一個遠迎，表示大陸已然失守，鄭成功只好退居海外暫留臺南，韜

<sup>52</sup> 湯錦台：《前進福爾摩沙—十七世紀大航海年代的臺灣》，頁 116-117。

<sup>53</sup> 郭輝譯：〈序說〉，《巴達維亞城日記》第 1 冊（臺北：臺灣省文獻委員會 1970 年 6 月），頁 12-13。

<sup>54</sup> 荷蘭佔領臺灣是在明朝政府的許可下，荷人願意妥協退出澎湖是因為雙方定下和約達成三項協定：1. 荷蘭退出澎湖；2. 離開澎湖後可佔領臺灣；3. 荷人仍可與明帝國通商。李筱峰：《臺灣史 100 件大事》（上）戰前篇（臺北：玉山社出版事業公司，2008 年 5 月第一版 24 刷），頁 15。

光養晦等待「反攻」時機，而「遠迎」似乎含著歡迎鄭成功到來的意味。康熙二年（1663）明朝朱氏血脈「寧靖王」與遺老皆隨鄭成功從廈門來到臺南，但是當時臺南已有從澎湖退至臺灣「定居」的荷蘭人，鄭、荷二軍一番激戰後，鄭成功結束了荷蘭在臺 38 年的統治。「荷蘭國遠讓其誠」一語用得似乎過於自滿，因當時荷蘭在臺勢力頗有根基，鄭成功逼荷人開城請降就花了近十個月的時間（1661 年 4 月～1662 年 2 月）。<sup>55</sup>

## 2. 明鄭之亡--施、劉關鍵之戰

丘逢甲談到鄭成功驅逐荷蘭這段輝煌歷史，而吳德功則花較多篇幅描寫施琅、劉國軒在澎的關鍵一戰：

李安溪奏留厥土，施靖海專閩請纓。先收西嶼，後定東瀛，駕龍艘以破浪，統虎旅而鳴鉦。從八罩以先登，劉國軒幾乎披擄；訂三冬而前進，馮錫範早已行成。向非狗沙駐旅，虎井揚舲，鹿耳鯤身，無不闢稱天龍舟鷁首。詎能直搗安平，始知眾島為全臺之門戶，諸澳亦閩閩之干城也。（A、頁 249-250）

李安溪乃指李光地，是康熙時期著名政治家、理學家，施靖海則是施琅。施琅本為鄭成功守下一員大將，因與鄭成功起衝突，而被鄭成功殺其父與弟。施琅逃離鄭氏王朝後，誓言報復，曾上書〈臺灣棄留疏〉及〈陳臺灣棄留利害疏〉等，疏中建議康熙皇帝將臺灣收入版圖，但都被駁回，而李光地正是不斷保薦施琅的有力人士。十六年後，康熙二十二年（1683）施琅終獲康熙首肯，帶領清軍一償宿願。「先收西嶼，後定東瀛，駕龍艘以破浪，統虎旅而鳴鉦」，此處是說施琅的軍隊勢如破竹，「龍艘」對「虎旅」，「破浪」對「鳴鉦」，在在顯示清軍的勇猛驍戰。但在這裡文人同樣採用了誇飾法，因為施琅與鄭家大將劉國軒之戰並不輕鬆，「從八罩以先登，劉國軒幾乎披擄」，實際上施琅曾經被砲傷而退至八罩島（今望安島），後靠人多勢眾之勢，採「梅花戰術」<sup>56</sup>，以五對一的方式反回圍攻劉國軒帶領的鄭軍，讓慘敗的劉國軒只能倉皇從吼門（跨海大橋下的水道）逃回臺灣。當澎湖被施琅攻下後，「馮錫範早已行成」，鄭克塽願派宰相馮錫範來澎議和，不再做困獸之鬥。

「狗沙駐旅，虎井揚舲」，狗沙嶼在八罩島北邊，施琅軍隊駐紮在此，再一步步向北成功進取虎井嶼，進而北攻西嶼，使鄭軍步步潰敗。文後一段再

<sup>55</sup> 李筱峰：〈鄭成功攻佔臺灣〉，《臺灣史 100 件大事》（上）戰前篇，頁 37。

<sup>56</sup> 吳英謀曰：「今我眾彼寡，宜用五梅花陣法，分頭迎敵，令數船專攻一船，使指臂相依，心力齊一，蔑不勝矣。」見林豪：《澎湖廳志·卷十一舊事》，頁 355。

三強調澎湖失守導致鄭氏王朝願降，故此事讓眾人「始知眾島為全臺之門戶，諸澳亦閩閩之干城也」。比起丘逢甲寫施琅一段，吳德功這一段的文采更勝一籌，不但歷史功課做足，且放入駢文之中，渾然一體不顯慙恟，娓娓道來論理清晰，非空談也。

反觀丘逢甲描寫施琅攻澎之戰：

當六月而興師，且看天妃效順。喜六軍之得水，又教師井留名。故宜設勁旅於千營，鮫人听令；<sup>57</sup>又何論奏膚功於七日，鴨母稱兵。(B、261)

前面四句是關於施琅的傳說，一是施琅攻澎時有媽祖庇佑，二是大軍待在澎湖缺水，幸有施琅以劍插地而得泉水之「將軍井」。後四句做結論是澎湖「宜設勁旅於千營」，如此便不怕鴨母王朱一貴事件重演<sup>58</sup>，遠水救不了近火，同樣點出了澎湖的戰略地位，但不若吳德功文采優美、內容緊湊。

#### (四) 清末：戰火再起

最後再談洪棄生描寫澎湖遭戰火荼毒的景象，洪棄生沒有點明是哪一場戰爭，只用典故與譬喻形容澎湖遭遇戰爭的情形，一樣是充滿異域的詭譎氛圍：

妖氛起，小醜興。施跋扈，肆機槍。沙含小域，浪噴狂鯨。越子射錢塘之劍，胥濤沸吳門之聲。教戰昆明，劫灰長在；興戈赤壁，燹火頻驚。鼙鼓逢逢，馮夷凌波而起舞；鮫師陣陣，蜎象倚浪以橫行，孃媽宮前，蛟龍未斬；將軍嶼上，魚鼈皆兵。(C、頁 287)

前面四句「妖氛起，小醜興。施跋扈，肆機槍」，漫談外來者對澎湖的侵略景況，因此「沙含小域，浪噴狂鯨」，陸海都是可怕的侵略者。後面四句則以中國典故比喻，春秋時代越、吳戰爭，以及昆明、赤壁等地常是戰火連連。「鼙鼓逢逢，馮夷凌波而起舞；鮫師陣陣，蜎象倚浪以橫行」，描寫入侵澎湖者橫行無阻的樣態，「鼙鼓」好比槍砲，「鮫師」正是軍隊，媽宮前，澎湖各島上無不被無情的戰火掃過。

同樣是寫澎湖的歷史，三篇〈澎湖賦〉卻是從不同角度切入。由於「曠觀古時之軼事，恒見據險以戰爭」(A、頁 249)，吳德功遂從隋、元、明、清，依照時序娓娓道來各朝代澎湖曾經遭遇過的大小戰役，尤其施琅攻克澎湖一

<sup>57</sup> 筆者按：「；」《全臺賦》作「。」，今改。

<sup>58</sup> 康熙六十年(1721)，朱一貴於今高雄縣內發動民變，勢如破竹，當地官軍抵擋不住，文武官員紛紛攜帶家眷逃往澎湖，後施琅之子施世驃(時任福建水師提督)率兵渡臺平亂，七日內徹底瓦解朱一貴的王朝。詳見遠流臺灣館編著：《臺灣史小事典》，頁 45。

戰更是詳細加以描繪，因為此戰最能凸顯澎湖海上形勢的重要。而丘逢甲描寫澎湖歷史只在明末、清初的幾場戰役，但較之吳德功，丘逢甲花了更多篇幅描寫「現況」，寫法軍攻澎後導致臺灣岌岌可危的情勢，最後「幸諒山之告捷，遂海島之胥康」(B、262)，由此可見澎湖實為海峽兩岸的「津梁」。雖然洪棄生〈澎湖賦〉第四段沒有明說澎湖是慘遭哪個「小醜」屠殺，但其在題後註明寫作日期為「丁亥閏四月初四日」，是法軍離臺後二年之作品，故可推測此「小醜」應是法軍，洪棄生寫澎湖的歷史著重在意象而非史實。

#### 四、清法戰爭與澎湖的海防戰略位置

由於清末三篇〈澎湖賦〉的寫作目的都是為了警惕當局注意澎湖的海防位置，希望清廷能勵精圖治，好好在澎湖做好防禦工作以抵擋外侮（所以才有後來的媽宮城）。因此文章一開頭，問者「天涯逸客」和「談瀛客」對澎湖的地理人文環境評價甚低，藉以凸顯「何以地且視若雄藩，而何以官且設乎貳尹，而何以運艘不惜其遙通，而何以設科亦勤其汲引」(B、頁 261)，其實這樣的感受，向來都是當政者想主控澎湖卻又想放棄的矛盾心情。

早在王必昌〈澎湖賦〉中首段即提到澎湖「碁布星羅，控臺疆之扼要」<sup>59</sup>，散佈於臺灣海峽上的澎湖群島，向來是前往臺灣本島的鎖鑰，因為「乃者帆指臺員，棹停彭蠡」(B、260)。在清領中葉以前，此鎖鑰乃獨一無二，因為當時澎湖是臺廈航線的「唯一正口」<sup>60</sup>。王必昌〈澎湖賦〉刊載於乾隆十七年(1752)《重修臺灣縣志》裡，因此澎湖能「控臺疆之扼要」。只是太平日子過久了，自施琅滅鄭(1683)至清法戰爭攻澎(1885)，二百年足夠讓人淡忘危機，自然不見澎湖的「價值」，如今一場戰爭再次凸顯澎湖的重要。在討論文人為何如此重視澎湖海防前，先探討清法戰爭的起因與時空背景，因為這三篇文章皆與當時緊張的社會氛圍息息相關。後談作者如何看待澎湖的戰略地位並提出哪些建議。

##### (一) 〈澎湖賦〉的時代背景--清法戰爭

魯迅《中國小說史略》：「蓋嘉慶以來，雖屢平內亂（白蓮教、太平天國、

<sup>59</sup> 王必昌：〈澎湖賦〉，《全臺賦》，頁 88。

<sup>60</sup> 許毓良將清代媽宮的航線與海防變遷分為三個階段，第一階段「商港的榮耀：為一正口時期(1684-1783)的航線與海防」；第二階段「商港乎？漁港乎？：多正口與媽宮地位的下降(1784~1874)」；第三階段「走向軍港的功能；建省前後媽宮的轉型(1875~1895)」，由此可看出媽宮做為澎湖港口的興衰與型態。請參見許毓良：《清代澎湖媽宮的發展—航線與海防變遷的歷史觀察》，《澎湖研究第七屆學術研討會論文集》(澎湖：澎湖縣政府文化局，2008年12月)，頁 106。

捻、回)，亦屢挫於外敵（英、法、日本），細民闇昧，尙啜茗聽平逆武功，有識者則已翻然思改革，憑敵愾之心，呼維新與愛國，而於『富強』尤致意焉。」<sup>61</sup>光緒十年（1884）清法戰爭結束，知識份子莫不想為積弱的國家發出鏗鏘之音，提出富國強兵、抵禦外侮的方法。描寫法侵澎的相關古典詩僅見李光漢〈後海疆之戰澎湖〉、陳梅鋒〈佛蘭西攻澎〉，但意想不到的是在此時竟有三篇相關賦作，同時都注意到澎湖在此戰爭中所佔有的重要位置，藉由文學創作提出個人看法與建議。

澎湖的大歷史是由許許多多大小的戰役所組成，元代是爭伐日本的中繼站，明末流寇肆虐、荷人佔據，鄭成功攻往臺南前在澎湖稍作休息，鄭克塽降清的關鍵之戰發生在澎湖內海，以及澎湖也是清代臺灣海盜躲藏地之一，當政者並非不知澎湖是海上防禦的重要地（甚至比較在意澎湖而不重視臺灣），但因澎湖先天不良，氣候環境惡劣，加上後天失調，經常有海盜出沒，向來難以長期管理，當政者皆不願積極治理。直到「走西仔反」事件爆發，清朝政府才願意正式投入大量人力金錢建設澎湖。

「走西仔反」乃民間俗稱法軍於清法戰爭中攻臺事件。事件的開始，源自於清、法爲了越南主權問題，二國前後爭執近十年，光緒八年（1882）形勢日益嚴重，光緒十年（1884）六月以後，法國欲在中國本土開闢第二戰場，藉以脅迫清朝政府屈服，其目標是福建省城福州和臺灣的基隆，然臺灣早在劉銘傳的勘查下已有布防，法軍於八月時進攻基隆受挫，轉而悄悄轉移戰地到馬江（閩江口）並突襲成功，馬尾造船廠及沿江砲臺被毀，法軍終於成功掌握臺灣海峽的制海權<sup>62</sup>。於是遠東艦隊總司令孤拔（Anatole Courbet）海軍上將親帥法軍前往並封鎖臺灣海峽各海口近半年，從光緒十年（1884）10月23日起到隔年（1885）4月16日止，期間法國人在島上不斷遭到臺灣人的頑強抵抗，住在淡水的英國人也未支持法國，法軍攻打淡水未果，又飽受瘧疾剝奪生命的威脅，因此連孤拔都對這項任務感到失望<sup>63</sup>。三月底，爲了潤飾戰果並尋找後勤補給地，孤拔率領一部份軍艦與人員攻佔澎湖，輕而易舉的只用了三天（29~31日）的時間便攻下澎湖，使法軍士氣大振，但在此同時西

---

<sup>61</sup> 魯迅：〈第二十八篇·清末之譴責小說〉，《中國小說史略》（臺北：五南圖書公司，2009年3月），頁416。

<sup>62</sup> 陳在正：《臺灣海疆史》（臺北：揚智文化事業公司，2003年3月），頁224-225。

<sup>63</sup> 法軍在基隆一段，參考白尚德（Chantal ZHENG）著，鄭順德（Shun de ZHENG）譯：《十九世紀歐洲人在臺灣》（臺北：南天書局，1999年6月），頁110-115。

南戰場上，清軍克服越南諒山，大敗法軍，改變清、法間的戰況，走向議和局面。四月 4 日清、法兩國簽訂和約，越南歸屬法國，6 月 21 日法軍撤離基隆，7 月 22 日撤離澎湖。清法戰爭促使清朝政府正視臺灣澎湖戰略位置的重要性，故當年（1885）十月即決定臺灣正式建省，並派遣對抗「走西仔反」有功的劉銘傳出任第一任巡撫。<sup>64</sup>

## （二）臺灣的隘口－澎湖

在解釋澎湖戰略地位之前，吳德功與丘逢甲都用中國史上幾個著名的隘口先說明戰爭中「隘口」之重要性：

爭江南者，競據武昌；入蜀都者，先爭巫峽。（A、頁 249）

入秦者何為先據函關，破蜀者何以先爭巫峽？（B、頁 261）

武昌、巫峽、函關在歷史上都曾發生幾個關鍵戰役。三國時代，孫權成功抵抗曹操六十萬大軍南下而得以延續國命之戰，即史上著名的赤壁之戰，雙方交戰之地就是武昌，武昌亦因此得名（當地因武而昌）；巫峽是長江三峽的第二段，因當地疊嶂層巒，欲入蜀只能從此道，一旦巫峽得手，蜀國唾手可得；函關即函谷關，是中國古代著名關隘，位於今河南省，此關地處深險谷地，地勢險要，窄處只能容一輛馬車通，且附近丘巒起伏，函關谷底成為附近地區唯一東西向平坦的通道，自然成為軍事要衝，戰國時，秦國在函谷關成功抵禦住六國聯軍的攻勢<sup>65</sup>。因此，自古以來隘口在戰爭中的地位不言而喻，而澎湖正是臺灣本島之隘口。

解釋完隘口的重要性後，吳、丘二人再以史實佐證澎湖一直是臺灣要衝的歷史，重申澎湖位處要地，文章逐步深入探討，立論有據更具說服力。吳、丘二篇〈澎湖賦〉都寫下不少與澎湖相關戰役，顯見二人的用功博學，相信許多土生土長的澎湖人是聞所未聞。

雖然洪棄生在賦正文中並無提及澎湖於臺海的重要性，但其在序文裡寫了二段歷史，以資證明澎湖就是臺灣的門戶、隘口：

其水遠通諸夷，近接臺灣，為內地之外戶，為臺地之輔車。故施靖海攻鄭氏，破臺灣，必先破澎湖；藍軍門攻朱賊，得澎湖，而遂得臺灣<sup>66</sup>，則其為國家要害，又不僅在形勝已耳。（C、頁 286-287）

<sup>64</sup> 李筱峰：〈走西仔反〉，《臺灣史 100 件大事》（上）戰前篇，頁 92-93。

<sup>65</sup> 以上資料參考「維基百科，自由的百科全書」網站：

<http://zh.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:%E9%A6%96%E9%A1%B5>

<sup>66</sup> 藍軍門指南澳總兵藍廷珍，此小段寫藍廷珍追捕「鴨母王」朱一貴事件。

時代更迭，當清朝政府開放增加通往臺灣本島的港口，馬公港地位下降後，再輝煌的歷史也已是回憶，比如曾經摩肩擦踵、人聲鼎沸的鹿港街道，君不見徒剩空盪巷弄，因為科技進步，大船隻已無法駛入逐漸淤積的鹿港，港口逐漸沒落。那麼為何清末詩人仍要再三強調澎湖的海上地位？澎湖為何仍是臺灣本島的重要關口？文人有此想法全拜清法戰爭提醒：

斯島之廢興，似與臺陽相表裏。如廣東之瓊島，互作輔車；若上海之舟山，依為唇齒。觀法寇之憑陵，洵令人而髮指。既圖福省，竟從馬尾以興師；欲噬臺疆，先向澎洋以戾止。詎知無形之險莫窮，有形之險難恃。（A、250）

澎湖與臺灣的關係，正如廣東省與瓊島（今名海南島）、上海市與舟山島，都是表裡相濟、輔車相依、唇齒共相的關係，一旦澎湖被攻破，海南島被佔、舟山島落入敵方手裡，那麼臺灣、廣東和上海再無回天之力，遲早跟著覆滅。吳德功進一步再以目前局勢舉例，法軍欲佔領福州市，就從馬尾突襲<sup>67</sup>，因而成功掌握臺灣海峽的制海權。所以久佔基隆卻拿不下臺灣的法軍，便想先從澎湖下手，以控制臺灣本島。

### （三）建設澎湖、保衛臺灣

澎湖「港叉錯落，恰隣黑水之鄉；沙汕縱橫，幾歷紅羊之劫。斯境關係匪少，每為群盜所逋逃；此土防禦宜周，當置雄師以彈壓焉。」（A、頁 249）澎湖附近海域危險，有惡名昭彰的黑水溝、紅水溝，以及肉眼無法探測的大小淺灘，自古以來不知有多少屍骨因此藏身大海，但此險境亦是優勢，是穿越臺灣海峽的一個極好休憩點，所以荷人再三據之作為通商中繼站，海盜利用形勢複雜的群島躲過官兵追捕，故欲把澎湖作為海防之地就應有所建樹並置入大批軍隊。「詎知無形之險莫窮，有形之險難恃」，吳德功點出了戰爭中形勢的重要性，從馬江之役的輕忽導致慘敗即可得到教訓，進而提出建言「扼重洋以嚴保障，建海國之屏藩；據要隘以善籌防，作中流之柱砥。」（A、頁 250）吳德功論點條理分明，所舉之例正與臺澎關係相似，極有說服力，最後再次申明加強澎湖防禦之必要。

丘逢甲進一步具體分析澎湖群島在清法戰爭中所扮演的角色，並意識到戰爭中形勢決定勝敗，進而提出看法：

---

<sup>67</sup> 馬尾乃指馬尾港，是福州市東南方的一個小市鎮，位於中國沿海的閩江入海口，是福建的海上門戶。此役亦是史上著名的「馬江之役」，或稱「閩江口之役」、「甲申之役」，中國海軍大敗，曾是全國海軍領頭羊的福建艦隊從此一蹶不振。



至若交人肇釁，法寇茲張，因稽弧矢，遂肆機槍。向使他族久據，兵威莫揚。將扼吭拊背之惟危，淡江已勞堵禦；亦跋尾嚙胡之並瘁，嵌城先撤關防。遙接則牙艦莫通，勢已隔七更之水；內渡則羽書實阻，軍將持三日之糧。幸諒山之告捷，遂海島之胥康。蓋臺為七省之襟帶，澎實兩郡之津梁。則當分區建省之初，規模大備；而為設鎮增兵之舉，計畫誠長。<sup>68</sup>（B、頁 261-262）

在法軍攻澎前，法軍已封鎖北臺灣半年之久，如今澎湖落入其手，如果態勢再持續下去，不僅「兵威莫揚」，臺灣亦危在旦夕。劉銘傳在光緒十年（1884）法軍轉攻基隆前會上奏：「綜計全臺防務，臺南以澎湖為鎖鑰，臺北以基隆為咽喉。澎湖一島，獨嶼孤懸，皆非兵船不能扼守。」<sup>69</sup>澎湖失守，導致臺南嵌城岌岌可危需預先撤離，因為澎湖與廈門相隔七更之水<sup>70</sup>，臺灣、廈門之間若無此中繼站，那麼不僅協助的軍艦無法即時抵達臺灣，書信的往返以及糧食供應也是個難解問題，臺灣失守將是遲早之事。

幸好在澎湖淪陷時，清軍於越南諒山大敗法軍，獲得議和空間，臺灣得以喘息。「蓋臺為七省之襟帶，澎實兩郡之津梁」，臺灣是沿海七省的屏障，而澎湖卻是臺灣聯繫大陸的重要橋樑，吳德功以大陸上重要關口比擬澎湖，丘逢甲則是直接點出清法戰爭中澎湖是影響未來戰況的關鍵區域，二者立論有據，比喻得當。但是建言應能具體落實否則一切只是空談。丘逢甲認為讀書人的想法需與時俱進，「僅讀書而莫通時務，徒誇目識一丁；何如籌邊而預講地形，乃屬胸藏萬甲。」（B、頁 261）讀書人不僅時務要通，也要懂得「紙上談兵」，此篇〈澎湖賦〉正表現出丘逢甲身為讀書人的宏觀遠見。可惜吳、丘二人只是不斷強調澎湖是臺灣本島的樊籬，佔有重要位置，必須積極建設防禦，但二人皆未能提出具體實行方案，這也是中國文人向來共有的弊病，空有理想、理論卻無法真正實踐。再看洪棄生〈澎湖賦〉在此部分並無提出任何建議，不見任何慷慨激昂的理想抱負，僅在文末寫道：「江山半壁，為甌閩來往之津；城郭千家，備臺地屏翰之用。」（C、頁 288）文中大部分是在詠

<sup>68</sup> 此段引文《全臺賦》標點符號疑有誤，原文本為「將扼吭拊背之惟危，淡江已勞堵禦。亦跋尾嚙胡之並瘁，嵌城先撤關防。遙接則牙艦莫通，勢已隔七更之水，內渡則羽書實阻，軍將持三日之糧。……則當分區建省之初，規模大備。而為設鎮增兵之舉，計畫誠長。」今改。

<sup>69</sup> 劉銘傳：《劉壯肅公奏議·卷三保臺略》（南投：臺灣省文獻委員會，1997年6月），頁165。

<sup>70</sup> 胡建偉：《澎湖紀略·卷之一天文紀》，頁3。

歎美景並暗藏反戰思想，敘說著澎湖遭逢戰火時的烽煙四起與之後的桃源安樂、浪恬波靜。洪棄生以一種更深沈的話語，摒棄個人私心，真誠地喟嘆這些命運多舛的島群。

## 五、代結論--文人的期許與失落

### (一) 理想與期許

三篇〈澎湖賦〉各有特色，吳德功與丘逢甲都是藉由賦體常見的問答方式帶出作者見解。吳德功筆下的「天涯逸客」態度客氣，彷彿純粹對澎湖一地有著好奇而詢問當地人「澎島主人」對家鄉的看法，因此「澎島主人」詳細道來澎湖自隋代的疑史到鄭氏王朝滅亡，第三段吳德功化身為「天涯逸客」，先大罵「法寇」，而後說明澎湖群島防備的重要。雖然吳賦只分三段，但已足夠，首段是澎湖地理環境簡介，中段是依時序敘寫澎湖經歷的大小戰役，末段才是重點，抒發作者已見。全篇論點清晰，行文流暢，將澎湖的歷史化繁為簡，融入賦中，堪稱佳作。

丘逢甲筆下的「談瀛客」，不若「天涯逸客」般持客觀立場發問，而是帶有貶抑的眼光，連用四個「豈」句懷疑澎湖的「價值」：「豈不毛之地，要害攸關？豈足魚之民，古風未泯？豈建牙於海島，利也實多？豈投網於珊瑚，取之無盡？」此時，丘逢甲化身為「湖山主人」，一口氣論述了臺、澎輔車之勢、明鄭之興起滅亡。第五段轉回現實面，也是丘逢甲論點最精彩之處，看準當前臺海戰勢，冷靜分析澎湖失守的後果，保澎就是救臺。最後，「客於是帖然心降，倏然神縱」(B、頁 262)，間接稱讚作者自己的議論。末句以「更將捧日抒誠，實學相期於適用」(B、頁 262)，顯示讀書人對自己的期許，也是為國盡忠之誠。

洪棄生〈澎湖賦〉的寫法，與前二人大不同，純粹是為了抒發情感，為澎湖這個化外桃源戰雲密布而感到不捨，為反戰而溫情喊話，所以洪棄生的書寫重點著重在「澎湖」這塊土地，澎湖的過去與現在，籠罩在硝煙彈雨之中的慘狀，戰火停歇的美好寧靜，前後形成強烈對比，洪棄生心疼的是斯人斯地，把關懷化為字字句句，展現文人悲天憫人的情懷。

「澎湖」在三人筆下，呈現不同風貌，同樣的歷史，切入的角度卻不同，但三人最終的目的還是希望能喚醒國家當局正視澎湖防禦，因為澎湖是臺灣的最後屏障，一旦澎湖淪陷，臺灣遲早落入異族之手。丘逢甲與洪棄生的〈澎湖賦〉皆採「洗盡甲兵長不用」為韻，已直接透露文人寫作此篇的目的與理想。押韻的七字源自杜甫七言古體長詩〈洗兵馬〉之詩，其詩末二句為：「安

得壯士挽天河，盡洗甲兵長不用。」杜甫〈洗兵馬〉充滿詩人關切國家命運的心境，傳達了樂觀的信念，是首展望勝利的頌詩，這也是丘、洪二人的心境寫照，他們都期待清朝政府能有所作為，保障臺澎安全，不受戰爭威脅。

## （二）失落與遁逃

當事件成為歷史，後人回頭看當時人們的努力掙扎與迫切希望，只感無限辛酸。自法軍踏上澎湖土地之後，舉國沸騰，在一片重新檢討軍事防禦組織與設施的聲浪中，劉銘傳開始著手整頓澎湖的實質防務，多項有關防務的工程於媽宮開展，一如所有人的期望，媽宮的軍事地位提升至前所未有的高峰。光緒十三年（1887）十二月，當時新任澎湖總兵的吳宏洛親自建造媽宮城，並設火藥庫、水雷局、電報局等軍事設施，不到二年便已完工<sup>71</sup>。整個媽宮城的空間佈局與建設都是在「提升戰力」的大前提下。但是媽宮城的建造缺乏完整而全面性的計畫和開發，是以大陸封閉城牆的防禦觀念，且急就章的情況下完成。光緒二十一年（1895），虎視眈眈已久的日軍來襲，離建造好不到六年光景，媽宮城的不堪一擊就在日本現代化軍隊的手下顯露無遺<sup>72</sup>。當澎湖迅速落入日軍手中後，全臺繼而發起抗日活動，無止境的殺戮，看不見未來的掙扎，吳德功選擇隱世，丘逢甲內渡大陸，洪棄生以自己的方式持續抗日，三位文人盡情揮灑的滿腔熱血付諸東流，「洗盡甲兵長不用」的心願已然消逝，令人不勝歎噓！

## 參考書目

### 一、專書

#### （一）相關文學作品與文學理論

1. 久保天隨：《澎湖遊草》，作者自印，1933年。
2. 洪棄生：《寄鶴齋駢文集》，南投：臺灣省文獻委員會，1993年5月31日。
3. 丘逢甲：《嶺雲海日樓詩鈔》，南投：臺灣省文獻委員會，1994年5月31日。
4. 曹明綱：《賦學概論》，上海：上海古籍出版社，1998年11月。
5. 詹杭倫：《清代賦論研究》，臺北：臺灣學生書局，2002年2月1日。

<sup>71</sup> 張玉璜：《媽宮(1604~1945)：一個臺灣傳統城鎮空間現代化變遷之研究》（澎湖縣：澎湖縣立文化中心，1998年12月），頁46-50。

<sup>72</sup> 媽宮城圍建在目前馬公市區，位在澎湖本島西邊，但日本軍隊卻選擇從澎湖本島東岸龍門港附近的真正角登陸，輕易避開以媽宮城為防禦中心的火砲攻擊，登岸隔天即攻下地勢最高的拱北砲臺，清軍如面對法軍一樣，幾天內全澎淪陷，落入日軍之手。張玉璜：《媽宮(1604~1945)：一個臺灣傳統城鎮空間現代化變遷之研究》，頁62。

- 6.許俊雅、吳福助主編：《全臺賦》，臺南：國家臺灣文學館籌備處，2006 年 12 月。
- 7.許俊雅主編《全臺賦影像集》（下），臺南：國家臺灣文學館籌備處，2006 年 12 月。
- 8.全臺詩編輯小組：《全臺詩》第 11 冊，臺南：國立臺灣文學館，2008 年 4 月 1 日。
- 9.游適宏：《試賦與識賦：從考試的賦到賦的教學》，臺北：秀威資訊科技公司，2008 年 11 月。
- 10.魯迅：《中國小說史略》，臺北：五南圖書公司，2009 年 3 月 1 日。

（二）相關史料、方志等

- 1.郭輝譯：《巴達維亞城日記》第 1 冊，臺北：臺灣省文獻委員會，1970 年 6 月。
- 2.柯劭忞：《新元史》，臺北：世界書局，1978 年。
- 3.連橫：《臺灣通史》，臺北：幼獅文化事業公司，1985 年 3 月 6 版。
- 4.蔡立平：《澎湖通史》，臺北：聯鳴文化公司，1987 年 8 月 15 日。
- 5.吳德功：《瑞桃齋詩話》，南投：臺灣省文獻委員會，1992 年 5 月 31 日。
- 6.吳德功：《戴案紀略》，南投：臺灣省文獻委員會，1992 年 5 月 31 日。
- 7.胡建偉：《澎湖紀略》，南投：臺灣省文獻委員會，1993 年 6 月 30 日。
- 8.林豪：《澎湖廳志》，南投：臺灣省文獻委員會，1993 年 6 月 30 日。
- 9.林謙光：《臺灣紀略附澎湖》，收於諸家《澎湖臺灣紀略》，南投：臺灣省文獻委員會，1993 年 9 月。
- 10.李元春：《臺灣志略》，南投：臺灣省文獻委員會，1996 年 9 月 30 日。
- 11.劉銘傳：《劉壯肅公奏議》，南投：臺灣省文獻委員會，1997 年 6 月 30 日。
- 12.張玉璜：《媽宮（1604—1945）：一個臺灣傳統城鎮空間現代化變遷之研究》，澎湖：澎湖縣立文化中心，1998 年 12 月。
- 13.白尙德（Chantal ZHENG）著，鄭順德（Shun de ZHENG）譯：《十九世紀歐洲人在臺灣》，臺北：南天書局，1999 年 6 月。
- 14.遠流臺灣館編著：《臺灣史小事典》，臺北：遠流出版事業公司，2000 年 9 月 5 日。
- 15.陳學霖：《明代人物與史料》，香港：中文大學出版社，2001 年。
- 16.湯錦台：《前進福爾摩沙--十七世紀大航海年代的臺灣》，臺北：貓頭鷹出版社，2001 年 2 月 22 日。
- 17.陳在正：《臺灣海疆史》，臺北：揚智文化事業公司，2003 年 3 月 1 日。

- 18.徐博東、黃志平：《丘逢甲傳》（修訂本），臺北：海峽學術出版社，2003年9月18日。
- 19.林文鎮：《續修澎湖縣志·卷五物產志》，澎湖：澎湖縣政府，2005年7月。
- 20.張子文、郭啓傳、林偉洲：《臺灣歷史人物小傳—明清暨日據時期》，臺北：國家圖書館，2006年12月修訂1版。
- 21.李筱峰：《臺灣史100件大事》（上）戰前篇，臺北：玉山社出版事業公司，2008年5月第一版24刷。

## 二、一般論文、單篇文章

- 1.蔡萬生：〈澎湖的海洋產業資源〉，賴麗惠執行編輯：《澎湖初會四百週年—臺灣全球化的歷史開端系列活動：世界海洋 VS.澎湖群島系列講座實錄》，臺南：國立臺灣歷史博物館籌備處，2004年12月。
- 2.許俊雅：〈導論〉，《全臺賦》，臺南：國家臺灣文學館籌備處，2006年，12月。
- 3.施懿琳：〈（吳德功）提要〉，全臺詩編輯小組：《全臺詩》第10冊，臺南：國立臺灣文學館，2008年4月。
- 4.許毓良：〈清代澎湖媽宮的發展—航線與海防變遷的歷史觀察〉，《澎湖研究第七屆學術研討會論文輯》，澎湖：澎湖縣政府文化局，2008年12月。

## 三、學位論文

- 1.塗怡萱：《清代邊疆輿地賦研究》，國立暨南國際大學，中國語文學系碩士論文，2003年。
- 2.王嘉弘：《清代臺灣賦的發展》，私立東海大學，中國文學系碩士論文，2005年。
- 3.余怡儒：《吳德功的歷史書寫與時代關懷》，國立暨南國際大學，歷史學系碩士論文，2011年。
- 4.劉萱萱：《海洋、歷史與風土--臺灣古典詩中的澎湖書寫(1661~1945)》，國立中興大學，臺灣文學與跨國文化研究所教師碩士在職專班碩士論文，2011年。

## 四、網站

- 1.高嘉謙撰：〈洪棄生〉，「臺灣大百科全書～臺灣知識的骨幹」網站：  
<http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=4528>
- 2.「博客來」網站：  
<http://www.books.com.tw/exep/prod/china/chinafile.php?item=CN10091346&>
- 3.「維基百科，自由的百科全書」網站：  
<http://zh.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:%E9%A6%96%E9%A1%B5>

## 從書影與版本鑑定談起--讀《東海館藏善本書目新編》札記

郭明芳\*

所謂「書影」，即以攝影、掃描技術將古書一葉至數葉存真地錄複之謂。當然還有一種書影是直接取古書殘葉編輯而成，但這類書影成書並不多，且價昂。以筆者所知，1953年蘇州舊書肆主人江靜瀾父子曾將古書殘葉收集編為《文學山房明刻集錦初編》；顧頡剛(1893-1980)在序中稱「研究版本學者得實物之考鏡」者。最早的書影可以推到清末所謂「留真譜」之類石印著作，然隨著科技進步，此類書影之書愈精細，幾可亂真。書影在版本鑑定上有何功用，筆者認為在未得原本情況下，可對某書進行比對，判別是否同版。這前人或有論述，如沈津(1945-)在〈一部待商榷的「宋刻本」新刊名臣碑傳琬琰之集〉一文談到一般對《新刊名臣碑傳琬琰之集》著錄作「宋刻本」、「宋刻元明遞修本」，但其經眼過幾部館藏與相關書影後，從「流傳有緒」觀點斷定是明代所刻印。他同時談到當代出版的書影在版本鑑定上的價值，他說：

今天的影印條件，遠非昔日可比，影印出版的各種版本圖錄，都為我們進行版本鑒定提供了新的佐證。經用各種圖錄中書影核對，可知「中國國家圖書館」(「鐵琴銅劍樓」本)及「浙江圖書館」(孫氏「壽松堂」[本])、「華東師範大學圖書館」、「臺北「故宮博物院」(沈仲濤「研易樓」本)四部當是一版。其特徵在上集卷一第一行「碑」、「集」字下有斷版。第五行中之「梅」字有斷版，第六行第一字「應」字第三筆一撇僅存一半，又此行中之「忠」字，缺去中間一點。…

目前有許多館製作紙本「書影集」、「圖錄」雖可為我們利用，但多只是精選館藏，而非某館全部所藏，侷限性仍在。另一方面，隨著網路技術發展，館藏古籍書目／影像資料庫亦應運而生。現今許多圖書館所建立的「館藏善本影像資料庫」、「數據庫」之類也多附書影，亦有相同效果。在此先介紹幾個可資利用的網站資料庫。

1.臺北「**國家圖書館古籍影像檢索系統**」，網址：

<http://rarebook.ncl.edu.tw/rbook/hypage.cgi?HYPAGE=search/search.hpg&flag=d>

本檢索資料庫系統為臺北「國家圖書館」所製作，並可檢索該館線裝書。每書有詳盡基本資料與 jpeg 書影一幀，書影以某書卷一葉一為主，並可依所需圖檔大小，以另開視窗方式呈現。若干圖書已數位化則提供全文影像閱覽，

---

\* 東吳大學中文所博士生

但須親至館方能使用。其閱讀格式需另下載程式。

另外本資料庫並收美國「國會圖書館」、「華盛頓大學圖書館」、「柏克萊加州大學東亞圖書館」等三館書目資料。以上三館線裝古籍如已數位化者，可於館內、外線上閱覽。

國家圖書館 National Central Library

Search 古籍影像檢索系統

◀ 更多查詢 ▶ ▶ 詳細查詢 ▶ ▶ 簡易查詢 ▶ ▶ 檢索歷程 ▶

詳目式查詢結果

書號:	03779
題名:	籌海圖編
卷數:	十三卷
創作者:	(明)胡宗憲(撰)
四部類目:	史部-地理類-邊防海防之屬
序跋者:	(明)茅坤(序)
序跋:	序:「刻籌海圖編序 嘉靖壬戌春三月既望賜進士中憲大夫河南按察司副使歸安茅坤撰」、「籌海圖編敘 天啟甲子仲春月賜進士中憲大夫巡撫保定等府提督紫金等閣兼理海防軍務都察院右僉都御史思伸謹序」
收藏印記:	藏印:「國立中央圖書館收藏」朱文長方印、「閩散野人」白文方印、「棟華館藏書畫之章」朱文方印
版本:	明天啟甲子(四年,1624)新安胡氏重刊本
版式行款:	12行,行22字,注文小字雙行,字數同,單欄,版心白口,單白魚尾
出版地:	新安
其他貢獻者:	(明)思伸(敘)
數量:	16冊
圖像:	地圖
高廣:	(匡)18.9 x 13.2公分
索書號:	210.3 03779
原書館藏地:	國家圖書館

※資料庫著作權人:國家圖書館

2.臺中「東海大學圖書館線裝書資料庫」，網址：

<http://140.128.103.27/libbook/>

本資料庫為「東海大學圖書館」製作，提供檢索該館線裝古籍基本資料並有書影。惟館藏資料限於人力尚未全部上線。

書目檢索

放置區域

● 電子書  
● 聲像  
● 和訊  
● 方格標  
● 分類標  
● 時間標  
● 地點標  
● 人物標  
● 事件標  
● 主題標  
● 其他標

深見人數: 9915 人

詳細書目

《籌海圖編》十三卷八冊

明胡宗憲撰

明天啟甲子(1624)刊本

序跋作者: 明嘉靖壬戌四十一年,1562茅坤(序)、明天啟甲子四年,1624胡思伸(序)、《籌海圖編目錄》、《凡例》、《參議書釋》。

版式行款: 白口,單魚尾,四邊單欄,半葉十二行,行二十二字,版幅15.0×20.3公分,魚尾下題「籌海圖編年」,及某語。全卷首行上題「明少保胡宗憲奏輯疏」,下題「曾孫孫生胡德權重校」,次行上題「孫華人編注」,下題「編年」、「附錄」、「全圖」。

館藏標題:「新見少保胡宗憲奏輯疏」,右題「茅敬門先生鑒定」,中間書名題「籌海圖編」,左題「本館藏本」。

層目目錄: 下圖層目目錄

藏書印: 「大東代圖書」朱文長印

索書號: 011.62/gj/473

分類: 史部-地理類

放置區域: 善本書

3.美國「哈佛大學哈佛燕京圖書館數位影像檢索系統」，網址：

<http://lms01.harvard.edu>

「哈佛燕京」作為美國數一數二漢學館，所藏古籍數量、質量亦驚人。

近年該館積極整理館藏，編輯書志、館藏數位化，有目共睹。吾人可從該校「圖書檢索系統」進行搜尋，如為線裝古籍，且已數位化，則另開連結方式呈現該古籍全貌。或者直接點入該館「數位影像檢索系統」進行檢索。該資料庫採照相攝製 jpeg 圖檔，按「拍」呈現。惟若干古籍基本資料有誤，需參照沈津主編《美國哈佛大學哈佛燕京圖書館藏中文善本書志》(2012 版)。按，本資料庫雖屬英文介面，但可使用正體中文輸入檢索。



4. 中國大陸「學苑汲古：高校古文獻資源庫」，網址：

<http://rbsc.calis.edu.cn:8086/aopac/jsp/indexXy.jg.jsp>

本資料庫為中國大陸（含港、澳）廿五所大學圖書館藏古籍資料庫，嚴格算來屬於「書目型資料庫」，若干館藏亦提供某書一至數幀 jpeg 書影影像。按，本資料庫亦可使用正體中文輸入檢索。

序號	正題名	主要責任者	出版信息	版本類別	數量	備註	典藏號	全文
1	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明天啟四年(1624)明隆德	鈔本	8冊	北師大	善399.7/221	
2	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明天啟四年(1624)明隆德	鈔本	8冊 (4冊)	復旦	3303	
3	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明萬曆四十一年(1593)杭州	鈔本	8冊 (4冊)	復旦	(2077)	
4	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明天啟四年(1624)明隆德	續修四庫本	8冊 (4冊)	復旦	(2319)	
5	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明天啟四年(1624)明隆德	鈔本	8冊	清大	善0196	
6	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明天啟四年(1624)明隆德	鈔本	8冊 (0冊)	清大	善1.026/4733	
7	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明天啟四年(1624)明隆德	鈔本	8冊 (0冊)	清大	善1.026/4733/30-37	
8	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明天啟四年(1624)	鈔本	7冊 (1卷)	清大	善599.4/219-1	
9	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	清康熙三十二年(1693)影起元	鈔本	24冊	清大	4.472	
10	籌海圖編: 13冊	明·茅鹿門撰	明天啟四年(1624)明隆德	鈔本	8冊	中大	8739	



5. 浙江大學圖書館「古文獻資源網」，網址：

<http://210.32.157.68/TPI60/Default.aspx>

本資料庫亦屬「書目型資料庫」，可供檢索該校古籍（含現代影本）資料，如屬該館古籍且有攝製書影者，可直接點選「書影瀏覽」查閱。按，本資料庫亦可使用正體中文輸入檢索。



古文獻資源網

2019年8月16日 星期四 農曆 7月10日

當前位置>>浙大古文獻資源網>>資源檢索

選擇文獻類型： 傳統古籍  影印古籍  電子古籍

選擇檢索方式： 簡單檢索  高級檢索

姓名  包含  詞海檢索 適用繁體字檢索！

每次查詢最多條目：

正題名	主要責任者	版本描述	版本類型	登錄名
御海圖編十三卷	[明] 胡宗憲撰	清影陸潤文清閣四庫全...	影印本	景印文淵閣四庫全...
御海圖編十三卷	[明] 胡宗憲撰	清文淵閣四庫全書本	電子本	中國基本古籍庫
御海圖編十三卷	[明] 胡宗憲撰	明天啓刻本	電子本	中國基本古籍庫

姓名  包含

共有300記錄 共1頁 當前第1頁 首頁 上一頁 下一頁 尾頁

以上簡單介紹幾個有附書影的資料庫工具，提供參考。筆者讀東海館藏《善本書目新編》發現一些著錄尚有待商榷處，以相關書影核對，提出個人想法，以就教於方家。

### 《牧齋有學集》



「東海館」藏《牧齋有學集》書影

「東海」館藏一部十四卷本《牧齋有學集》，其版式為每半葉十行，行二

十字，板框 13.9×18.1 公分；四邊單欄，板心單魚尾、上方題「有學集詩注」，魚尾下題「卷之〇」及葉碼。又是書無任何序跋可資為鑑定參考，故據臺北「國圖」、「中央研究院史語所圖書館」著錄作「清刻本」。這樣著錄固然平穩無大礙，但如果能參考其他書影或許更能確認是書刊行時地等問題。

《牧齋集》版本源流，王重民（1903-1975）《中國善本書要·補遺》（上海市：上海古籍出版社，1983年8月）稱：

按，繆荃孫《藝風堂文別存》有是集跋，稱：「《有學集》在從孫遵王處流傳於後，無錫鄒流綺刻於康熙甲，是第一刻也。鄒又刻吳梅村《綏寇紀略》，借名吳伯成興祚序，伯成控諸有司，至燬其版，此集遂同燬矣。康熙乙丑，梁溪『金匱山房』重刻此集，增入題跋雜文為卷五十一，各卷亦有增入，是第二刻也」。此本五十一卷，依繆說當是第二刻。惟卷五十一是鈔補目錄，自三十卷以後亦是鈔補。今《四部叢刊》影印本凡五十卷，題為原刻，兩本對校，殊難辨其孰為翻刻？孰為原刻？且此本各卷並不見增多篇目，惟卷三十一〈蕭伯玉墓誌銘〉：「弘光口南渡，遷光祿寺少卿，」「弘光」兩字係剗補，而影印本則並「弘光口南渡」五字削去之矣。鄒鎡〈序〉康熙三年（1664）（《補遺》，頁21）

館藏此書 14 卷應該就只有《有學集》而無《初學集》。「史語所圖書館」藏本稱「題清玉詔堂改刻本」。而該館所藏者或應該是覆刻或影印「玉詔堂」的本子。筆者未能見到，故不論。又查有「北京大學」、「河南大學」等圖書館藏「雍正間玉詔堂刊本」《牧齋有學集》，據所敘述之版式行款皆同「東海館」本。

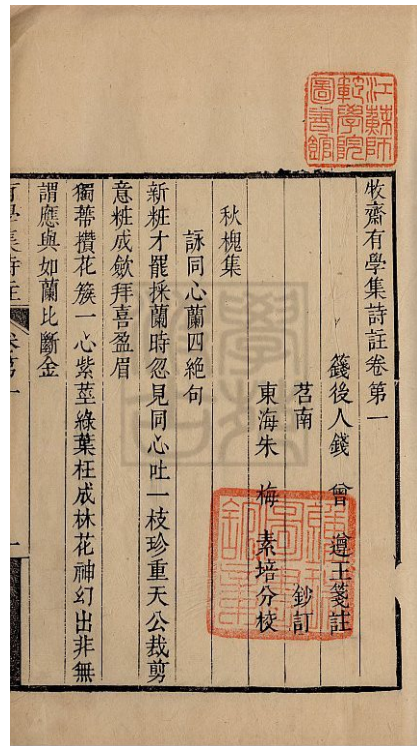
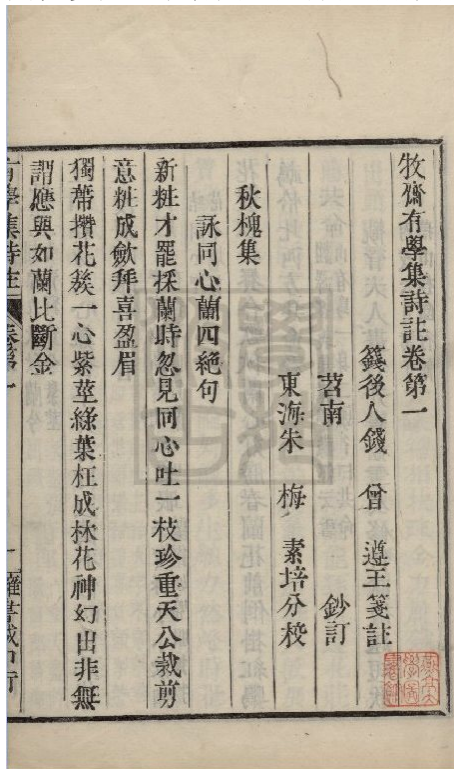


「北大」本扉頁

又查美國「華盛頓大學圖書館」藏一部明治 16（1883）年東京「擁書城」印行的《牧齋有學集》，並稱「據康熙玉詔堂本排印」。「國圖古籍影像檢索系統」有以下說明：

據清康熙間玉詔堂本刻字排印。v.1-14：《牧齋初學集詩註》，扉頁題：「初學集箋註」。板心題：「初學集詩註」。v.15-26：《牧齋有學集詩註》。扉頁題：「有學集箋註」。板心題：「有學集詩註」。牌記：「東京擁書城聚珍版印行。有學集詩註。」卷第 7 封底鈐記：「明治 16 年（1883）... 出版 ... 出版人愛知縣士族林安之助 ...」。木刻活字板，框：18 cm x 13.9 cm（第 1 卷，第 1 葉）。10 行 20 字。挖板缺字悉如玉詔堂刊本。清帝諱不避。封面署原藏書者姓名田島太斯。

據此，「明治本」底本或許是根據「玉詔堂本」而來？但很可惜的是，該資料庫未附任何書影，無由探得。又查「北大」、「浙大」等館亦有藏明治排印本，以「北大」館所藏書影核對「東海館」本，如第一行「卷」、「第」字，以及其他多處文字有異，知非同版所印，明矣。



「北大」藏明治排印本

「蘇大」藏乾隆間「春暉堂」刻本

又知「蘇州大學圖書館」藏一部乾隆間「春暉堂本」，透過書影比對，其

與「明治」間排印版為不同本，可以確定。而又與「東海本」核對，則不謀而合。按，「春暉堂」，據瞿勉良《中國古籍版刻辭典》載，「清浙江海寧人陳邦彥（1678-1752）的室名。邦彥字世南，號春暉，又號匏廬，康熙 42 年進士，仕終禮部侍郎，工書法。…」（頁 408）故可知「東海」本與「蘇大」本實同版印刷，惟「蘇大」本刷印較之「東海」本為早。

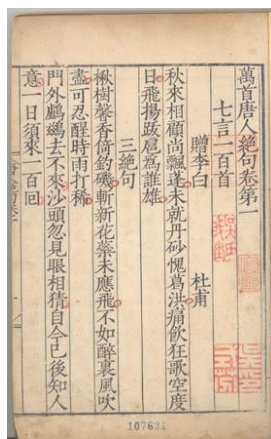
### 《萬首唐人絕句》

「東海」館藏《萬首唐人絕句》存十四卷五冊，其板式為每半葉十行，行廿字，版心白口，白雙魚尾，左右雙欄，板框 14.7×20.1 公分。該館據光緒 15（1889）年「石蓮庵」題志並版心有「德星堂」刊字，訂為光緒刊本。並云「此書僅存卷一至卷十四，共七言絕句一千四百首，無序跋，鈐有吳式芬印，不知是否據吳式芬《攔古錄》來定其刊刻持代。」是書為吳式芬（1796-1856）舊藏。式芬為清中葉山東籍藏書家、金石家，其生平可見《中國藏書家通典》（頁 569），此不贅述。

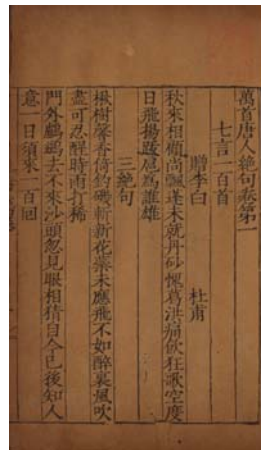
按，此書版式為「白魚尾」應非清刊。蓋所見「白魚尾」多屬明嘉靖以降，迄崇禎間刊本，清中晚期未見此類「白魚尾」格式，此本或明代所刊印，此其一。

查「國圖」藏四部（一部殘本）嘉靖 19（1540）年刊本，前有洪邁〈序〉。其版式與「東海」本同，又以書影核對皆合。此其二。

又「德星堂」，「國圖」藏本或作「姑蘇陳敬學」。據楊繩信（1932-）《中國版刻綜錄》（西安：陝西人民出版社，1987 年 6 月）載「德星堂」條，云「陳敬學，德星堂，1540（嘉靖 19）年刊《萬首唐人絕句》一百零一卷。宋·洪邁輯。」（頁 58）即是書。又瞿勉良《中國古籍版刻辭典》著錄亦同（頁 638）。此其三。



「東海本」



「國圖本」(李文田舊藏)

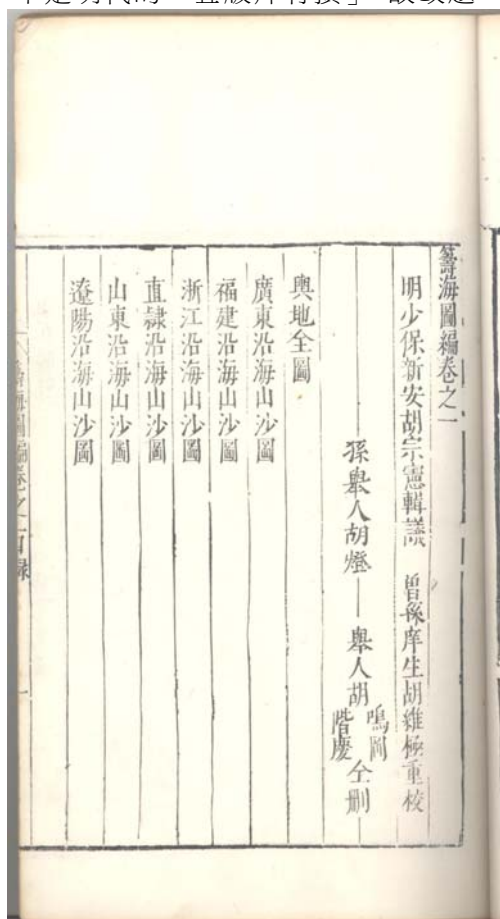


從以上判斷，「國圖」李文田舊藏應較之「東海」本晚刷印，「東海」本當是明嘉靖 19（1540）年姑蘇陳敬學德星堂所刊無疑。

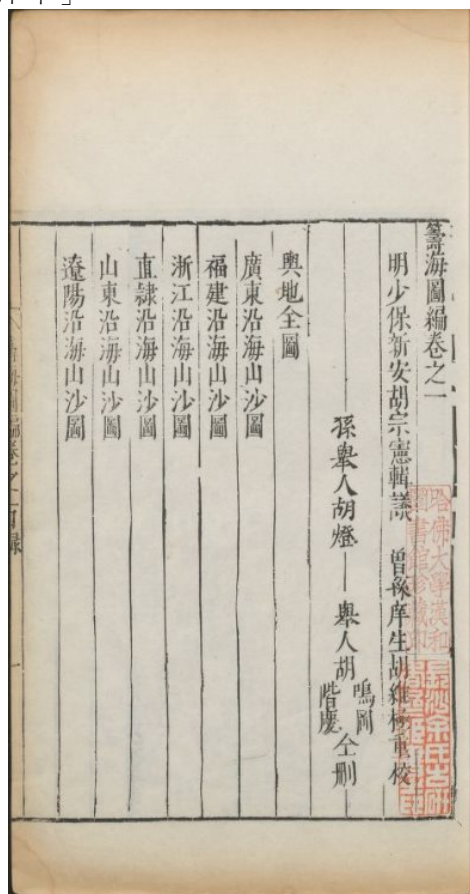
### 《籌海圖編》

「東海」館藏一部天啓刊本《籌海圖編》，該館謝鶯興先生曾有撰文〈館藏籌海圖編版本述略〉（詳見該館《館訊》新 21 期）概述是書情形，可詳參，此不贅述。然此書訂為「天啓刊本」亦值得再三推敲。

經查美國「哈佛燕京圖書館」亦藏一部與「東海本」版式行款乃至文字或斷版處皆同者。該校圖書館網站檢索著錄「1624（崇禎 9）年胡維極」（China: Hu Wei-ji, 1624）刊本。然此部在該館新編《書志》改題「明天啓刻清印本」。針對這問題，筆者曾請教該館前「善本部」主任沈津（1945-）先生到底《書志》改題原因為何？先生答覆說，該館所藏者，從紙張判別，它「不是明代的，且版片有損」，故改題「清印本」。



「東海」館藏書影

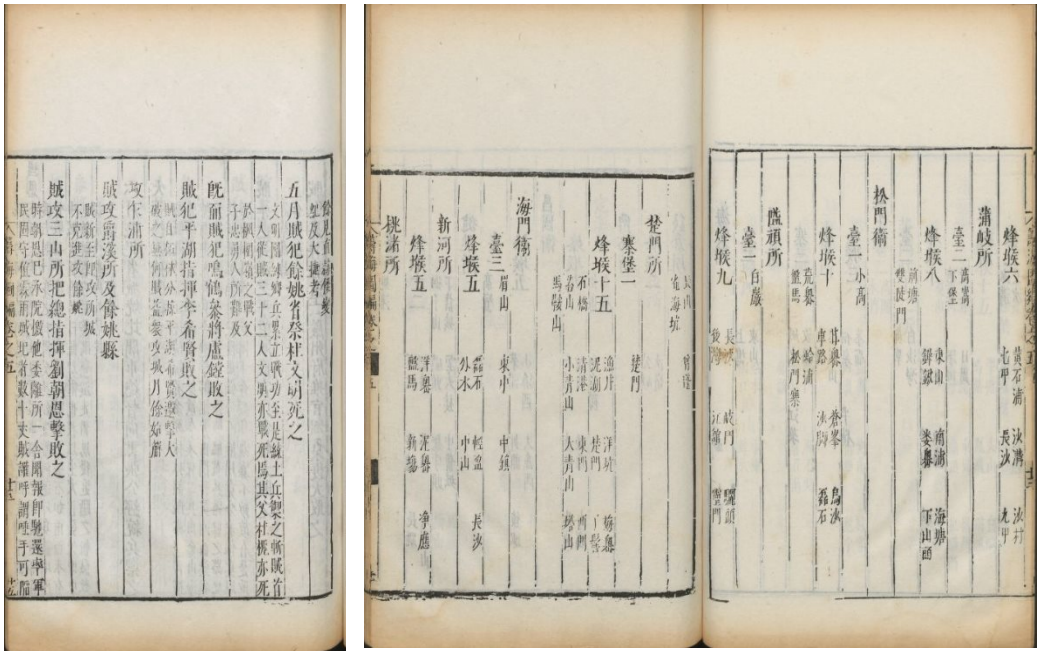


「哈佛燕京」館藏書影

首先，從上兩幀書影看，邊欄或斷版（如第二行「議」字）或文字形體皆同，可以確定二書同版且刷印時間相差不遠。又根據謝鶯興先生鴻文中所提到幾個該館藏本特徵核對，皆合。例如說，

板面有明顯的剝改易刻的痕跡：如卷首題「孫舉人胡燈」五字與「明少保新安胡宗憲輯議」、「曾孫庠生胡維極重校」及本文等三者的字體明顯的不同且卷三之目次葉缺「孫舉人胡燈」五字，並可看出有剝損之痕跡。

板心之葉碼處間見墨釘或一葉出現兩個葉碼者：如卷五，頁十四版心「卷之」下有墨釘；頁碼處有墨釘，同卷之頁九及頁四十九葉碼在下，原位置成墨釘；頁廿五葉碼有兩個「廿五」。



「哈佛燕京」藏本卷五葉廿五、葉十四書影

因筆者未見「東海本」原書，故對紙張部分稍作保留。然單純以書影比對結果，或許亦可推論「東海本」與「哈佛燕京本」同屬明天啓刊清印本。按，臺北「國圖」所藏一部與此同，亦應作如是觀。至於謝氏在大作中談及諸多有關是書問題仍有待持續關注並釐清。這些問題因非本文重點，故不再此說明。惟談及「本衙藏版」問題，在此簡單稍做說明。「本衙」不一定是指「官府」，「衙」有「家」或「房屋」的意思（詳周紹良說法）；一般私人或書坊刻書，尤其小說戲曲之屬，亦多署「本衙」，他純粹跟「本堂」、「本齋」或

「本院」、「本人」的意思是一樣的，其實際情形當個案加以探討。

《世史類編》

《世史類編》一書，《東海館善目新編》著錄作「明萬曆三十二（1614）年馮夢禎序刊本」（頁 104-105），蓋是本前後無牌記，僅依舊《錄》並前有萬曆 32（1614）年馮夢禎序，訂為「明余彰德刊本，明萬曆三十二（1614）年馮夢禎序刊本」。

查此本臺北「國圖」有藏一部，其版式與「東海本」同，似與「東海本」同版。「國圖」據葉一署名，訂此本為「明萬曆丙午（三十四年，1606）書林張起鵬刊本」。



「東海」本



「國圖」本



「港中大」本

惟「東海本」最末印梓者署名與「國圖本」不同，「東海本」作「泗泉余彰德」，「國圖本」則作「賓宇張起鵬」。另外，序跋部分「國圖本」又較「東海本」多出曹于汴〈識〉、余昌祚（署萬曆丙午[34年]）等與周之錦〈跋〉、朱京〈題語〉。又「東海本」於第二行李純卿「卿」字以下有斷版，「國圖本」無。又詳細比對字畫，可以得知兩版雖極雷同，實不同版所印也，例如「類」「草創」諸字。

又「香港中文大學」亦有藏一部，著錄作「《新刻世史類編》45卷，明萬曆三十四（1606）年泗泉余章德梓」，經比對此與「東海本」同版無疑；但仍有細微不同，如序跋與「國圖本」同而無缺，又「東海本」第二行李純卿「卿」字以下有斷版，可以斷定較「港中大本」晚刊印。

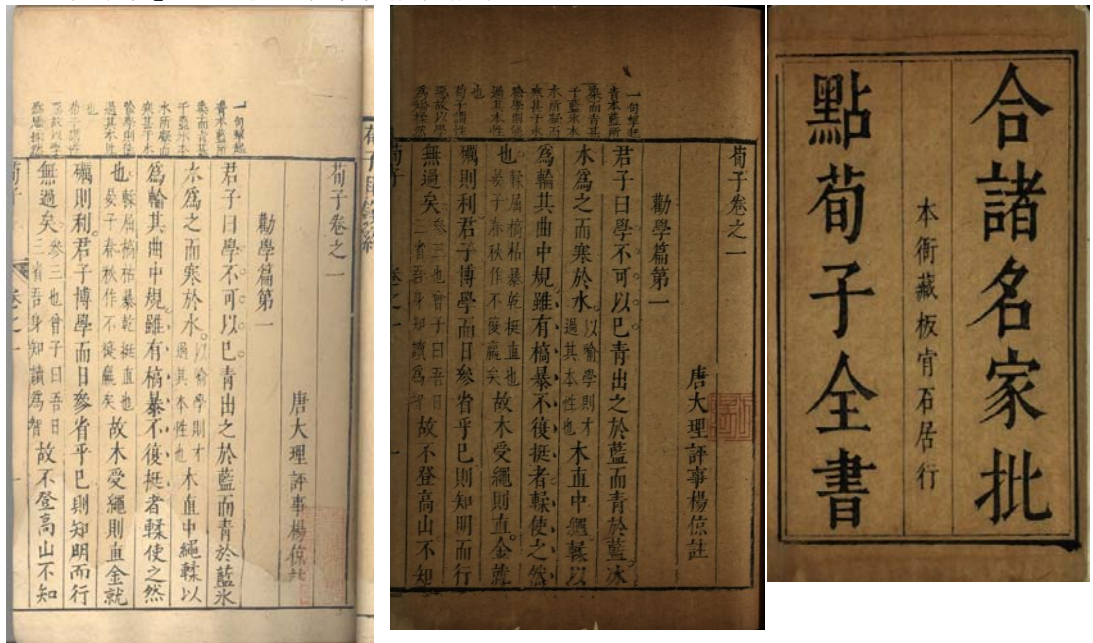
按，余彰德有「萃慶堂」，瞿《典》作「明萬曆建陽人」（頁 518）。張起



鵬有「毓秀齋」，瞿《典》作「明崇禎間人張起鵬的室名，起鵬字賓宇，業書坊。刻印過《新刻宋文丞相信國公文山先生全集》20 卷、明李純卿《新刻世史類編》45 卷首一卷、明張九韶《群書拾唾》12 卷、《新鐫窮鄉便方》2 卷、楊慎《楊升庵先生批選史記市言》8 卷（頁 625）

從以上來看，我們或許可以這麼說，《新刻世史類編》在當時或許是暢銷書，明萬曆 30 年代余彰德梓行，今存「港中大」與「東海」，從斷版處看，「東海本」或許較晚刷印。另外天啓、崇禎間張海鵬見到後亦仿刻印行，此與「東海本」當是兩版所印。這樣也可以說明為何「東海本」有斷版，而「國圖本」無的原因。

以上數例，筆者僅以所讀《東海大學圖書館館藏善本書目新編》中認為有疑義處，提出一些想法；並本文同時也說明書影在版本鑑定上重要價值，尚祈方家不吝指正。至於其餘館藏中或無序跋，或未詳刊行時間者，都可以同樣利用相關網路資源以比對書影方式進行審訂，如館藏一部明刊《荀子》實為天啓間「冑[肯]石居」刊行，蓋此本與美國「華盛頓大學」藏本同。按，「東海本」卷一葉一下半有襯紙補字。



左一為「東海」本，二、三為「華大」藏本



## 非正式課程對學生提升英文能力之調查研究-- 以中部某科技大學學生為例

李敏智<sup>1</sup>、施浚龍<sup>2</sup>、方君文<sup>3</sup>

### 摘 要

隨著英語文全球化的發展英語更發展為國際語言(EIL)，英語文能力已成為國際職場必要的工具，加之國際間的經貿與文化交流日益頻繁，「全球化」已是臺灣必走的路。面對國際化生活趨勢與職場需求，卓越之外語能力為個人吸收新知識與順應時勢之生存必備能力之一。

技職院校為培育符應未來社會、職場與個人需求之專業人才，無不將外語表達與溝通能力列為課程改革與精進之目標。

然而多年來，業界對於技職院校學生常有的刻板印象是：技能有餘而人文素養不足，其英文能力更是明顯落後於一般大學生，學生學習英語文動機及興趣也較薄弱，似乎無法跟上國內產業界追求全球化及國際化的腳步。因此，為因應此一強大世界潮流的衝擊及強烈的社會需求，深覺強化學生之英語能力以至刻不容緩的地步。

非正式課程方面包含：英文檢定班、英文補救班、英文菁英班及外語諮詢學習園地諮詢服務，於開學時，讓學生根據其需求報名，參與各課程，為期十週，透過能力分級測驗，針對過去語言學習成就較低者，提供補救課程。本校學生依 98 學年度大一、大二學生模擬全民英檢之聽力及閱讀平均成績為 40.96 分，通過全球英檢 A1 證照的百分比為 30.08 %；通過全球英檢 A2 證照的百分比為 19.89 %，經過一學年非正式英語文課程的努力，依 101 學年度大一、大二學生模擬全民英檢之聽力及閱讀平均成績 45.78 分，100 學年度通過全球英檢 A1 證照的百分比為 24 %；通過全球英檢 A2 證照的百分比為 37 %；通過全球英檢 B1 證照的百分比為 14 %，顯示持續開設非正式英語文課程有其必要性與可行性。

關鍵詞：非正式課程、教學目標、課程設計、教材、英文能力

---

<sup>1</sup> 中州科技大學幼兒保育系助理教授

<sup>2</sup> 中州科技大學機械與自控化工程系副教授

<sup>3</sup> 中州科技大學視訊傳播系講師

## **A Study of improving students' English proficiency through Non-formal English curriculum--An Example of a University of Technology in Taiwan**

Min-Chih Lee<sup>4</sup>、Jiunn-Long Shih<sup>5</sup>、Jiu-Wu Fa<sup>6</sup>

### Abstract

Nowadays, because of the globalization of English, English language has become English as international language which is a requirement for college students' future career development. Non-English spoken countries view English as a second language instead of a foreign language. In order to enhance Taiwan's and our students' competition in the world, we have adopted practical foreign language teaching strategies based on the education model of goal-directed and ability index. The strategies incorporate teaching goals, curriculum design, teaching material design with emphasis on the application of English in daily life.

Non-formal curriculum includes: English remedial courses and consulting services for learning foreign languages. We set up remedial courses that these students are low on learning English achievement, through the placement test. These courses keep ten weeks. The total of participating students is 769. The average score is 40.96. Then after the courses, the participating students' average score is 45.78. It means those participating students' progress average score is 4.82. Students had passed the English proficiency test growing 16%. So, we can understand that non-formal curriculums are good for students to improve their English proficiency.

Key Words : Non-formal curriculum, teaching objectives, curriculum design, teaching materials, English proficiency

### 壹、緒論

目前全世界非英語系國家逐漸將英語視為第二語言(ESL: English as Second Language), 而非傳統所謂的外語(EFL: English as Foreign Language)。隨

---

<sup>4</sup> Assistant Professor, Department of Early Childhood Educare, Chung Chou University of Science and Technology

<sup>5</sup> Associate Professor, Department of Mechanical and Automatic Engineering, Chung Chou University of Science and Technology

<sup>6</sup> Lecturer, Department of Motion Pictures and Video Communication

著英語文全球化的發展英語更發展為國際語言(EIL: English as International Language), 英語文能力已成為國際職場必要的工具。技職院校為培育符應未來社會、職場與個人需求之專業人才, 無不將外語表達與溝通能力列為課程改革與精進目標之一<sup>7</sup>。隨著世界脈動的加快, 國際間的經貿與文化交流日益頻繁, 「全球化」已是臺灣必走的路。面對國際化的生活趨勢與職場需求, 卓越的外語能力是個人吸收新知識與順應時勢之生存必備能力之一。為了提高台灣在全球化衝擊下的國際競爭力, 使本校學生在畢業後能以英語做為與全世界接軌的重要工具。

多年來, 業界對於技職院校學生常有的刻板印象是: 技能有餘而人文素養不足, 學生學習英語文動機及興趣也較薄弱, 其英文能力更是明顯落後於一般大學生, 似乎無法跟上國內產業界追求全球化及國際化的腳步<sup>8</sup>。因此, 本校為因應此一強大世界潮流的衝擊及強烈的社會需求, 深覺強化本校學生之英語能力已到了刻不容緩的地步。

本校以**目標導向與能力指標**的英語教育模式擬訂外語教學策略, 以教學目標、課程設計、及設計合適教材相互輔助配合, 再訂定合理的教學目標, 強調教材與教法與日常生活與職場需求相互呼應結合, 期使學生於畢業時能具備以下適合世界潮流與社會職場需求的英語能力<sup>9</sup>。

技職體系學生的英文程度普遍低落, 主要原因在於長期以來, 技職教育體系英文教學之課程規劃與教學實施, 並未有適宜的專業英文應用活動搭配之實施, 且未能針對學生的學習需求和外語學習所需的條件, 來訂定適切的課程目標及設計<sup>10</sup>, 以提昇學生學習興趣和增進學生的英語文能力。

考量本校學生之特質及技職院校英語文教育之特性, 除了正規必修通識英文課程之外, 持續實施非正式課程, 包含: 英文補救課程、英文檢定課程、英文菁英課程與外語諮詢學習園地, 期望對提升學生英文能力能有所助益(如表 1)。非正式課程於開學時公告, 讓學生根據其需求報名, 參與學校所開設的各時段非正式課程, 本課程為期十週(如表 2~表 4)。英文補救課程是針對低

<sup>7</sup> 楊公, <臺灣英文教育的檢討>, 《大學雜誌》, 112 期, 民 66.12, pp.30~33。

<sup>8</sup> 徐照, <論確立英文教育政策>, 《臺灣教育》, 66 期, 民 45.06, pp.2-5。

<sup>9</sup> 石淑華, <以個案研究探討兩位補救教學的英文老師其教學認知和實務>, 碩士論文, 國立交通大學英語教學研究所, 民 99, pp.32-40。

<sup>10</sup> 樊家瑋, <探討補救教學英文低成就學生動機與信念--個案研究>, 碩士論文, 朝陽科技大學應用外語研究所, 民 99, pp.88-90。

成就學生開辦英語發音及文法加強班以補強發音及培養句子概念為主。

英文檢定課程與英文菁英課程之特色及目標為：

1.全英語教學並採小班授課，以達到強化英語溝通能力之目標。

2.聽說讀寫的語言綜合課程，加強英語之表達與溝通能力。

3.國際文化教學，介紹各國不同文化、風俗習慣與教育背景，增進對國際文化的瞭解。

增聘專案外籍教師，依教學需求聘任專案外籍教師授課，搭配中外籍師資協同教學讓學生有接觸外籍教師之機會，尤其是針對英語文能力已達歐盟共同架構(CEF)語言能力參考指標A2 以上之學生，藉由外籍教師活潑的教學，營造優質的英語環境，提高學生學習英語文的誘因。

**表1：英文課程開設期間與課程重點內容**

	CEF	課程重點	教學情境	字彙量
英文補救課程 (非正式課程) 上下學期(各十週)各0學分	全民英檢聽讀能力在全校新生20-30%以下	發音字詞之正確性，音標或自然發音法	簡易之生活化英語應用情境	1000字以內
通識英文(一) (二) 一年級上下學期各2學分	A1程度以下，全球或全民英檢聽讀能力	增加單字量強化片語句意結構等概念	基礎日常英語應用情境	低分1000字 中分1500字 高分2000字
通識英文(三) (四) 二年級上下學期各2學分	A2程度以下，全球或全民英檢聽讀能力	增加單字量進階之文章結構與功能性對話等概念	基礎日常及職場英語應用情境	低分1500字 中分2000字 高分2500字
英文菁英課程 (非正式課程)	A2程度以上，全球或全民英檢說寫能力	進階之語言應用，加強英文寫作、會話、聽講能力	開設進階之語言與實用課程，如英文寫作、進階英語會話、時事英文聽講	3000字
外語諮詢學習園地 (非正式課程)		增加補充教材及輔助課程，提供學生相關學習資源	落實學生英文自主學習的目標，面對面與學生溝通協助學生瞭解自己的學習成效與方法之適切	依學生個別能力

			性，並提供改善建議，符合學生對語文學習之個別需求	
英文檢定課程 (非正式課程)	A2程度以上，全球或全民英檢聽讀能力	進階之語言應用，加強英文寫作、會話、聽講能力	訓練學生加強英語能力以適應國外環境生活	3000字以內

表2：100年度第二學期非正式課程實施時間表

課程	多益檢定班 TOEIC)	英文補救班(一)	英文補救班(二)	英文補救班(三)	英文班檢定班	英文菁英班
時間	星期一 第八九節	星期三 第八九節	星期一 第八九節	星期三 第八九節	星期二,五 第五節	星期一,五 第一,五節
地點	B215	B213	B216	B211	B216	B313

表3：101學年度第一學期非正式課程實施時間表

課程	英文菁英班(一)	英文菁英班(二)	英文補救班(一)	英文補救班(二)	英文補救班(三)	英文檢定班
時間	星期二 第八九節	星期三 第六七節	星期五 第八九節	星期二 第八九節	星期四 第五節 星期五 第五節	星期二 第六七節
地點	B214	B213	B216	B211	B303 A305	B214

表4：101學年第二學期非正式課程實施時間表

課程	英文檢定班	英文菁英班(一)	英文菁英班(二)	英文補救班(一)	英文補救班(二)	英文補救班(三)
時間	星期三 第七八節	星期四 第五節 星期五 第五節	星期五 第六七節	星期二 第六七節	星期二 第五節 星期四 第五節	星期四 第三四節
地點	B207	B213	B211	B208	B207	B211

## 貳、研究設計

本研究對象為台灣地區彰化縣員林鎮中州科技大學日間部四技學生為主。通識英文課程採分級教學，大一新生英文分級以英文分級測驗成績為依據，以求分級更客觀以及分級作業能於開學前完成，大二學生則以前一學期之會考成績輔以學期成績作為分班之依據。

一、二年級英文課程以學院分級分班，高分班與低分班每學院各一班為原則，人數較多的學院切成兩個時段，每個時段各一班高、低分班，其餘均為中分班，如此分班可更符合學生實際程度。

授課教師方面採英文教學責任制，英文(一)~英文(四)盡量由同一位老師任教為原則，然而大一升大二需再次分班，故至少一年級同一位老師，二年級同一位老師，以期便於教師掌控任教學生之英文程度，並積極輔導考取證照。

非正式課程方面，聘用專案外籍教師協同教學，訓練學生口語表達之技能與國際觀。開設課後輔導班，包含：英文檢定班、英文補救班、英文菁英班及外語諮詢學習園地諮詢服務(如表5~表7)，讓學生在課餘時間加強英文能力，熟悉英檢考試，並於每學期舉辦多益普級與全球英檢校園考試。

非正式課程於開學時讓學生根據其需求報名參與各課程，為期十週，透過能力分級測驗，針對過去語言學習成就較低者，提供補救課程。企圖幫助學生提升其英文能力，強化學生聽讀能力增加其單字量提高簡單之聽讀能力，並於最後一週實施自辦考試，測驗學生是否能通過此課程，通過之學生將核發能力修課證明。

增加外語諮詢服務教師人次與時間，提供同學外語諮詢服務，營造校園外語的氛圍，落實學生外語自主學習的目標。面對面與學生溝通，並協助學生瞭解自己的學習成效與方法之適切性，個別診斷，提供改善建議，以符合學生對語文學習之個別需求(如表8~表10)。

表5：英文檢定班課程綱要

課程摘要					
課程名稱： 中文 <u>英文檢定班</u> 英文 <u>English Proficiency Test</u>					
必、選修	必	學分數	2	節數/週	2/10
開課系所	通識教育中心	授課教師		開課起迄	102/2/25 ~102/6/28
1.透過能力分級測驗，針對過去語言學習成就較高者，提供菁英課程。此課程結合網路教學、課業輔導等方式，企圖強化學生聽讀能力增加其單字量提高簡單之聽讀能力。 2.以英語文技巧(聽、說、讀、寫)為課程指標，注重聽讀能力訓練，提供學生各種情境之練習。本課程以聽讀能力訓練為主，口說能力訓練為輔。 3.針對英文能力檢定之要求，借助網際網路無遠弗界之特性，增加補充教材					

及輔助課程，提供學生相關學習資源，提供模擬英文能檢定，幫助考取證照。

**對象：**全校學生，英語學習成就較高者為優先。

**原則：**本學期著重英語聽力、閱讀與文法相關基礎訓練；透過菁英教學與教師 office hours 進行英文基礎課程輔導學生，並建立學生學習輔導機制藉各項措施提昇外語能力及取得英檢證照。

**教法：**依學生需求規劃英文檢定班，使學生得以於正規通識英文課程之外有更多時間練習英文，熟悉檢定考試之慣用字彙及基礎讀寫能力。每週提供 2 小時英文檢定課程輔導時間共計 10 週，透過菁英教學課程與教師 office hours 進行英文檢定課程，提昇外語能力及取得英檢證照。

**輔助教學資源：**

- (1)學生學習檔案建立：建立學生學習檔案，記錄追蹤學習指標達成率，學生學習進展、成效與困難。
- (2)教師課餘諮詢時間：每週安排教師諮詢時間。
- (3)課程相關證照考試：補充英檢教材，輔導英檢證照考試。

講授大綱內容分為兩部份

- (1)主題教材：採用教科書：**全球英檢 A1**，以測驗主題排列授課內容：聽力部分之題型有聽音選圖、看圖選答、看圖應答，閱讀部分之題型有詞彙與用語、看圖示選義、應答配合、短文閱讀。
- (2)模擬考實施與解題分析

This course is designed to help students prepare for the English Proficiency test by giving them practice with both question formats commonly found on the GEPT/ GET tests and strategies for analyzing the answer choices typically found on the tests.

The units in this course are organized according to skill (listening or reading) and task types (picture description, questions and responses, short conversation, short talks, sentence completion, and reading comprehension).

一、介紹各題型測驗目標及命題參考文法

二、介紹常見語用功能；第一回聽力測驗及解答解析

三、介紹常見語用功能；第一回閱讀測驗及解答解析

四、介紹常見語用主題；第二回聽力測驗及解答解析

五、介紹常見語用主題；第二回閱讀測驗及解答解析

六、介紹常見文本類型；第三回聽力測驗及解答解析
七、介紹常見文本類型；第三回閱讀測驗及解答解析
八、介紹語言使用的社會情境；第四回聽力測驗及解答解析
九、介紹語言使用的社會情境；第四回閱讀測驗及解答解析
十、全球英檢 A1 模擬考試及解答解析

表6：英文補救班課程綱要

課程摘要					
課程名稱：中文 <u>英文補救班</u> 英文 <u>English Remedial Courses</u>					
必、選修	必	學分數	2	節數/週	2/10
開課系所	通識教育中心	授課教師		開課起迄	102/2/25 ~102/6/28
<p>隨著英語文全球化的發展英語更發展為國際語言(EIL：English as International Language)，英語文能力已成為國際職場必要的工具。為了提高台灣在全球化衝擊下的國際競爭力，使本校學生在畢業後能以英語做為與全世界接軌的重要工具。積極培養學生具備最基本的外語能力，適切地彰顯其專業技能。</p> <p>(一)依據英文會考成績採分院分級教學，通過 CEF A1/A2 聽讀能力／全民英檢初級聽讀能力／多益 225 分，CEFR 國際英語 5 大情境關鍵 2000 字。</p> <p>(二)提高外語能力，確保英語文教學品質，增加職場英文教學內容。加入本校簡介及員林當地特色，無論在主題或詞彙方面，緊扣台灣特有的生活型態及文化，提高學習興趣與動機。</p> <p>(三)追蹤考核英語教與學之成效，以「學生導向」為設計宗旨，不同程度的學生皆練習適當的自我表達，加強學習自信心。</p> <p>(四)建立畢業門檻英文能力英檢要求，確保進階及補救教學之效果提升全校英文證照通過率，並配合職場上的需要，增加就業力。</p> <p><b>對象：</b>日間部四技一年級之學生，英文程度於能力分級測驗中之前段生且具高中職以上之能力者。</p> <p><b>原則：</b>以實用能力為主，從聽力及閱讀開始提升學生相關之理解能力，並強化口語表達，教授英語基本句法，教材內容以台灣文化、宗教、觀光、美食等各種生活面向為主，整合式單元設計，練習聽、說、讀、寫四大技能。透過網路平台與教師office hours進行英文課程輔導學生，並建立學生學習輔導機制藉各項措施提昇英語能力及取得英檢證照。</p>					



**教法：**以情境溝通教學法為主；著重一般日常生活應用與部分職場相關應用。依據CEFR 國際英語5大情境，使學生學習到日常生活與職場常用 2000 單字，並熟知其使用情境及用法。CEFR 國際英語5大情境中語言任務所需的基礎聽、說、讀、寫四種能力。

**聽：**能聽懂EIL情境中淺易談話。如：處理服務業客人需求，餐飲點單，指引洗手間或其它場所位置。

**說：**對於EIL 情境中，如人物、生活或工作條件、每日例行工作進行簡單的描述、接聽電話。能讀誦淺易文章，並作簡單自我介紹和簡易英語對答。

**讀：**對英語情境中具體、熟悉的主題，能清楚理解其簡短、簡單的內容，例如與職場相關簡易英文：簡易的電子郵件、機器操作、手冊閱讀。了解廣告文宣、菜單、商品標籤及內容包裝。

**寫：**能寫簡單句子及段落，如撰寫便簽留言，注意事項。對一般英語情境相關事物，能以簡單文字敘述或說明；如工作日誌，商品或場地設備描述。

表 7：英文菁英班課程綱要

課程摘要					
課程名稱： 中文 <u>英文菁英班</u> 英文 <u>Excellent English Courses</u>					
必、選修	必	學分數	2	節數/週	2/10
開課系所	通識教育中心	授課教師		開課起迄	102/2/25 ~102/6/28
<p>面對國際化生活趨勢與職場需求，卓越之外語能力為個人吸收新知識與順應時勢之生存必備能力之一。</p> <p>以<b>目標導向與能力指標</b>的英語教育模式擬訂外語教學策略，以教學目標、課程設計、及設計合適教材相互輔助配合，再訂定合理的教學目標，強調教材與教法與日常生活與職場需求相互呼應結合。此目標導向可使教學者及學習者瞭解三個目標：(1) 結合英語教學理論與實務，來規劃實用之課程。(2)可激發學生學習動機以完成學習目標，最後達到通過英檢測驗的目標。(3)可掌握教學目標，規劃合適課程內容，訂定學習成效及英檢能力指標。期使學生於畢業時能具備以下適合世界潮流與社會職場需求的英語能力：</p> <p>(一)能以英語開啓發展認識世界之<u>多元文化能力</u>。</p> <p>(二)畢業後具備有效<u>自主學習英語或其他外語能力</u>。</p> <p>(三)在一般社交場合及工作場所能以淺簡英語<u>溝通表達的能力</u>。</p>					

(四)可閱讀理解不同主題之簡易文章及工作場所文件及說明書之職場能力。

以情境溝通教學法為主：著重一般日常生活應用與部分職場相關應用。依據 CEFR 國際英語 5 大情境，使學生學習到日常生活與職場常用 1000-2000 單字，並熟知其使用情境及用法。

熟悉 CEFR 職場 5 大情境 1500 單字及其用法：對職場 5 大情境可以做簡短、有效的對話，並在有線索下了解篇幅不長的談話；能閱讀與生活工作相關的淺易英文，並能閱讀路標、菜單、時刻表、賀卡等；能寫簡單的句子、填表格。提高學習興趣與動機，加強學習自信心，導入職場英文配合職場上的需要，增加就業力。

地點：個人：家庭、房子、旅館房間。

公眾：公眾空間、大眾運輸、商店、市場、醫院、娛樂場所、餐廳、旅館。

職業：辦公室工廠、港口、農地、機場、商店、服務業。

人員：成員、公務人員、店員、球員、觀眾、會眾。

運作：購買與取得、公共服務、醫療服務、交通工具、娛樂。

聽：能聽懂淺易談話。如：處理服務業客人需求，餐飲點單，指引洗手間或其它場所位置。

說：對於人物、生活或工作條件、每日例行工作進行簡單的描述、接聽電話，能讀誦淺易文章，並作簡單自我介紹和簡易英語對答。

讀：對英語情境中具體、熟悉的主題，能清楚理解其簡短、簡單的內容，例如與職場相關簡易英文：簡易的電子郵件、機器操作、手冊閱讀。了解廣告文宣、菜單、商品標籤及內容包裝。

寫：能寫簡單句子及段落，如撰寫便簽留言，注意事項。

說：對一般英語情境相關事物，能以簡單文字敘述或說明；如工作日誌，商品或場地設備描述。

教學目標：

- 1.基本問候
- 2.簡單自我介紹
- 3.簡易自傳，如：基本個人資料、科系、興趣
- 4.句子結構

英文五大句型：(1)主詞 + 不及物動詞 (S+Vi)

(2)主詞 + 不及物動詞 + 主詞補語 (S+Vi+SC)

(3)主詞 + 及物動詞 + 受詞 (S+Vt+O)

(4)主詞 + 及物動詞 + 間接受詞 (人) + 直接受詞 (事物)  
(S+Vt+IO+DO)

(5)主詞 + 及物動詞 + 受詞 + 受詞補語 (S+Vt+O+OC)

表 8：100 學年度第二學期外語學習諮詢園地實施時間表

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
第一節 08：30   09：20	通識中心 【英文】	餐廚系 【英文】		通識中心 【英文】	
第二節 09：25   10：15	通識中心 【英文】	餐廚系 【英文】		通識中心 【英文】	
第三節 10：20   11：10			通識中心 【英文】	通識中心 【英文】	資工系 【英文】
第四節 11：15   12：05			通識中心 【英文】	通識中心 【英文】	資工系 【英文】
第五節 12：10   13：00		視傳系 【英文】		視傳系 【英文】	通識中心 【英文】
第六節 13：10   14：00	幼保系 【英文】	通識中心 【英文】		通識中心 【英文】	通識中心 【英文】
第七節 14：05   14：55	幼保系 【英文】	通識中心 【英文】		通識中心 【英文】	
第八節 15：00   15：50	通識中心 【英文】			幼保系 【英文】	通識中心 【英文】
第九節	通識中心			幼保系	通識中心/

15：55   16：45	【英文】			【英文】	資工系【英文】
第十節 16：50   17：35					資工系【英文】

※ 語文教育中心：沁明樓一樓 A101 語言學習園地

表 9：101 學年度第一學期外語學習諮詢園地教師課輔時間表

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
第一節		【英文】			【英文】
第二節		時尚系			多遊系
第三節	【英文】	【英文】	【英文】		【英文】
第四節	幼保系	視傳系	觀光系 【英文】 資管系	【英文】 多遊系	景觀系
第五節			【英文】 資管系		
第六節	【英文】	【英文】		【英文】	
第七節	幼保系	電機系		視傳系	
第八節		【英文】		【英文】	【英文】
第九節		保食系		機動系	資管系
第十節					

※ 語文教育中心：沁明樓一樓 A101 語言學習園地

表 10：101 學年度第二學期外語學習諮詢園地教師課輔時間表

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
第一節 08:30   09:20			觀光系 英文		
第二節 09:25   10:15			觀光系 英文		
第三節			幼保系		

10:20   11:10			英文		
第四節 11:15   12:05			幼保系 英文		
第五節 12:10   13:00		時尚系 英文		時尚系 英文	
第六節 13:10   14:00		資管系 英文			
第七節 14:05   14:55		資管系 英文			
第八節 15:00   15:50				幼保系 英文	
第九節 15:55   16:45				幼保系 英文	
第十節 16:50   17:35					

※ 語文教育中心：沁明樓一樓 A101 語言學習園地

### 叁、資料分析

依據本校 96 學年(2007 年)所實施之英語能力測驗，以全民英檢初級聽讀模擬測驗成績做為分級編班上課的依據。多年測驗結果顯示，本校學生英語文基本能力普遍低落。

就以本校 96~97 學年學生為例，**一年級**新生英語文能力在歐盟共同架構 CEF A2 級以上聽力測驗通過率介於 6.15% 與 7.20%之間，閱讀測驗通過率介於 0.69% 與 2.07%之間。**二年級**生在歐盟共同架構 CEF A2 級以上聽力測驗通過率介於 7.42% 與 11.62%之間，閱讀測驗通過率介於 1.41% 與 3.05%之間。

結果顯示本校學生之英語文基本能力明顯偏低(如表 11~表 14)。其參考數據如下：

**表11：96-97學年度大一新生模擬全民英檢之聽力及閱讀平均成績表**

學年度	96 下		97 上		97 下	
項目別	分數	及格%	分數	及格%	分數	及格%
聽力平均	52.70	6.15% (44/715)	51.31	6.41% (51/795)	53.23	7.20% (59/819)
閱讀平均	35.74	0.69% (5/715)	35.09	1.88% (15/795)	34.91	2.07% (17/819)
平均	44.22		43.2		44.07	

**表12：96-97學年度大二學生模擬全民英檢之聽力及閱讀平均成績表**

學年度	96 下		97 上		97 下	
項目別	分數	及格%	分數	及格%	分數	及格%
聽力平均	54.08	7.42% (42/566)	53.12	8.46% (58/685)	38.81	11.62% (76/654)
閱讀平均	38.35	1.41% (8/566)	35.37	1.6% (11/685)	36.91	3.05% (20/654)
平均	46.21		44.24		37.86	

**表13：全球英檢測驗成績分析統計表**

學年度	95 上	96 下	97 上	97 下	98 上	98 下	平均
通過/報名人數	13/238	11/79	4/18	6/11	77/129	229/791	
A1 通過率	5.46%	13.92%	22.22%	54.55%	59.69%	28.95%	30.8%
通過/報名人數	32/174	2/66	4/15	7/34	6/32	15/47	
A2 通過率	18.39%	3.03%	26.67%	20.59%	18.75%	31.91%	19.89%

**表14：至98下全校日四技及日二技通過英檢證照人數(證照處資料)**

年度	95年	96年	97年	98年	目前全校通過	報考通過率
CEF A1	4	21	8	303	336	30.8%
CEF A2	7	34	11	19	71	19.89%
小計	11	55	19	322	407	24.91%

非正式課程於開學時公告，讓學生根據其需求，報名參與學校所開設的各時段非正式課程，內容包含：英文檢定班、英文補救班、英文菁英班及外

語諮詢學習園地，非正式課程為期十週。

英文補救課程是針對低成就學生開辦英語發音及文法加強班以補強發音及培養句子概念為主。

英文檢定課程與英文菁英課程之特色及目標為：

- 1.全英語教學並採小班授課，以達到強化英語溝通能力之目標。
- 2.聽說讀寫的語言綜合課程，加強英語之表達與溝通能力。

3.國際文化教學，介紹各國不同文化、風俗習慣與教育背景，增進對國際文化的瞭解。

增聘專案外籍教師，依教學需求聘任專案外籍教師授課，搭配中外籍師資協同教學讓學生有接觸外籍教師之機會，尤其是針對英語文能力已達歐盟共同架構(CEF)語言能力參考指標A2以上之學生，藉由外籍教師活潑的教學，營造優質的英語環境，提高學生學習英語文的誘因。

100 學年度第二學期共開英文課後輔導六班，參與人次 416 人，取得修課證明共 375 人。101 學年度第一學期課後輔導課程共開英文六班參與人次 279 人。101 學年度第一學期共開英文菁英班兩班，參與人次 115 人，英文補救班四班，參與人次 164 人(如表 15~表 17)。

表 15：100 年度第二學期非正式課程學生參與人次

班級	總人數	一年級	二年級	三年級	四年級	未通過	已通過
英文補救班(一) (陳桂芬老師)	70	0	0	23	47	6 人	64 人
英文補救班(二) (李敏智老師)	54	3	0	41	10	9 人	45 人
英文班檢定班 (楊昌忻老師)	54	0	3	32	19	10 人	44 人
英文菁英班 (江美燕老師)	67	0	0	7	60	8 人	59 人
英文補救班(三) (張甘青老師)	70	1	4	35	30	0 人	70 人
多益檢定班 (黃亞君老師)	52	0	0	20	32	8 人	44 人
總人數	367	4	7	158	198	41 人	326 人

表 16：100 年度第二學期非正式課程學生參與人次之分布圖

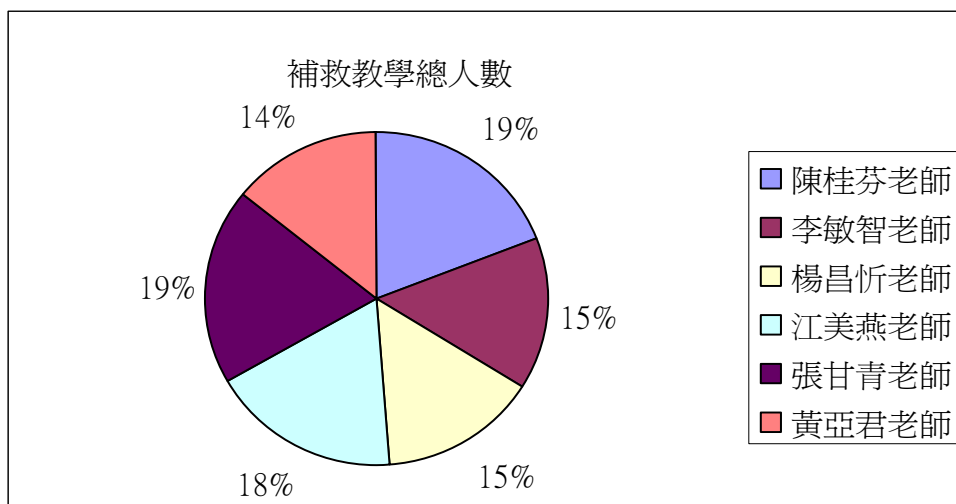


表 17：101 學年度第一學期課後輔導課程學生參與人次

班級	總人數	一年級	二年級	三年級	四年級
英文補救班(一) (陳桂芬老師)	28	0	0	22	6
英文補救班(二) (李敏智老師)	65	4	0	28	33
英文班檢定班 (楊昌忻、陳怡老師)	65	0	1	32	32
英文菁英班(一) (江美燕老師)	50	13	0	10	27
英文補救班(三) (張甘青老師)	48	0	0	45	3
英文菁英班(二) (黃亞君老師)	23	0	0	9	14
總人數	279	17	1	146	115

外語學習諮詢園地服務，落實學生外語自主學習的目標。面對面與學生溝通協助學生瞭解自己的學習成效與方法之適切性，並提供改善建議，符合學生對語文學習之個別需求(如表 18~表 19)。

100 學年度第二學期外語諮詢服務共有 15 位老師參與含 1 位外籍教師，共諮詢時數 450 小時、238 位學生接受諮詢服務。101 學年度第一學期外語諮詢服務共有 15 位老師參與，每位老師服務時間 15 週；30 小時，諮詢時數共 450 小時。

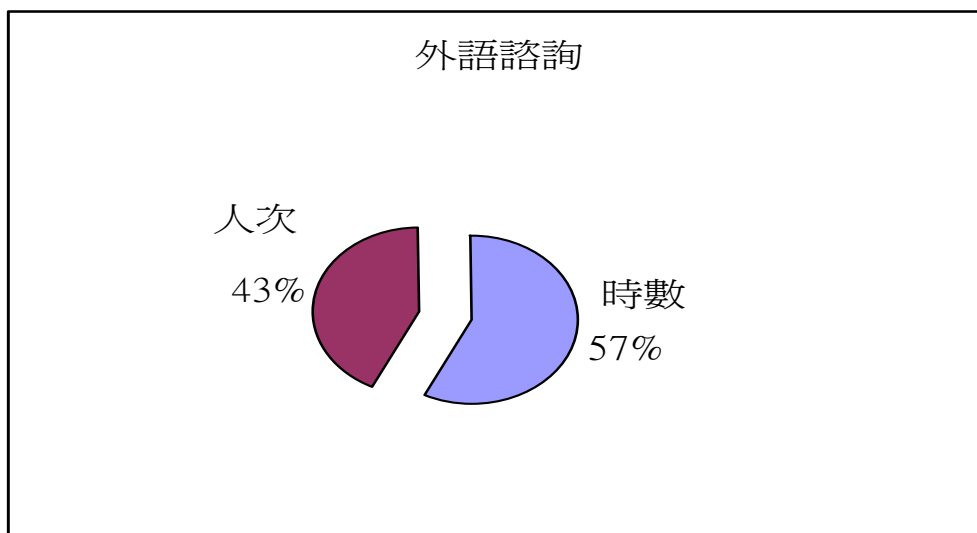
表 18：100 學年度第二學期外語學習諮詢園地輔導學生人次

序號	外語諮詢教師	時數	人次	輔導紀錄	回饋表	簽到表
----	--------	----	----	------	-----	-----



1	江美燕	30	26	15	26	1
2	黃亞君	30	15	15		1
3	管秋雄	30	15	15	10	1
4	陳桂芬	30	15	15	15	1
5	張甘青	30	16	16		1
6	李敏智	30	15	15	15	1
7	楊昌忻	30	15	15	15	1
8	廖祝雍	30	16	16	16	1
9	方君文	30	15	15	15	1
10	張裕昇	32	15	17	17	1
11	王中全	30	15	15	15	1
12	張元棋	30	15	15		1
13	李丙生	30	15	15		1
14	鄒梅君	30	15	15		1
15	Dean Howell	30	15	15		1
總計		450	238	229	144	15

表 19：100 學年度第二學期外語諮詢參與時數與人次分布圖



考量本校學生特質及技職院校英語文教育之特性，除了正規必修通識英文課程之外，持續實施非正式英文課程，提供學生不同需求之學分及非學分

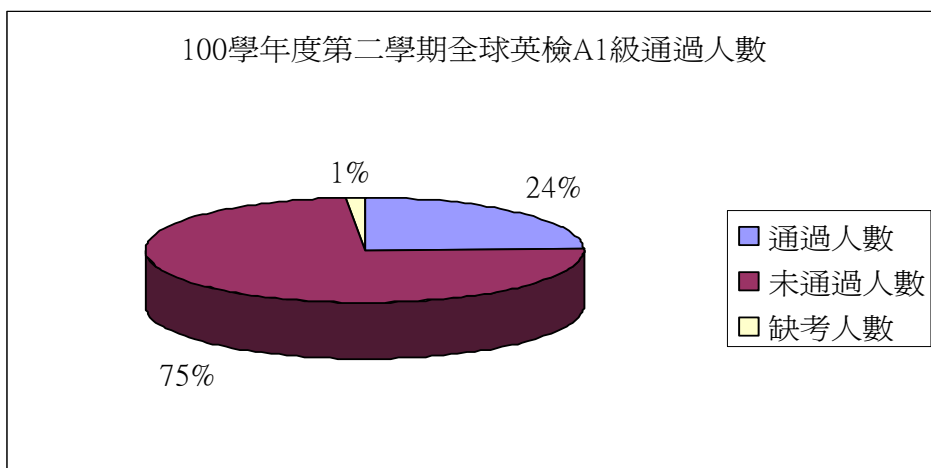
之課程規劃。訂定本校相關通識英文修課相關法規，制定各年級英語能力指標，透過課程評估及英文會考或相關英檢成績，合理訂定本校學生英語能力指標，作為學習目標、課程考評及成效評估之依據。

舉辦正式英檢校園考，鼓勵學生參加測驗，提升學生對於英檢重要性的認知度及參與度，並且作為非正式課程對學生英文能力提升之研究。100 學年度第二學期於 5 月份，舉辦全球英語能力檢定測驗校園考試，共有 1001 人報考。100 學年度第二學期，實施大一英語課程大會考，共有 970 位學生參與考試。101 學年度第一學期，舉辦大一會考參加人數 758 人；大二會考參加人數 966 人(如表 20~表 34)。針對學生測驗成績作為往後各種英語文教學課程與活動設計之參考資料。

表 20：四技二年級學生參與全球英檢成績分布表

100 學年度第二學期全球英檢 A1 級通過人數			
	通過人數	未通過人數	缺考人數
總人數	207	631	11
100 學年度第二學期全球英檢 A2 級通過人數			
	通過人數	未通過人數	缺考人數
總人數	18	29	2
100 學年度第二學期全球英檢 B1 級通過人數			
	通過人數	未通過人數	缺考人數
總人數	1	6	0

表 21：四技二年級學生參與全球英檢成績分析圖



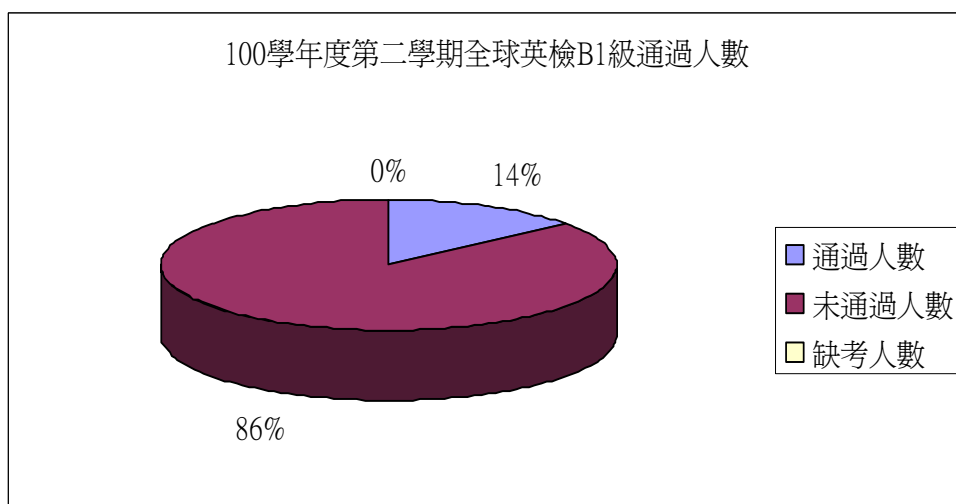
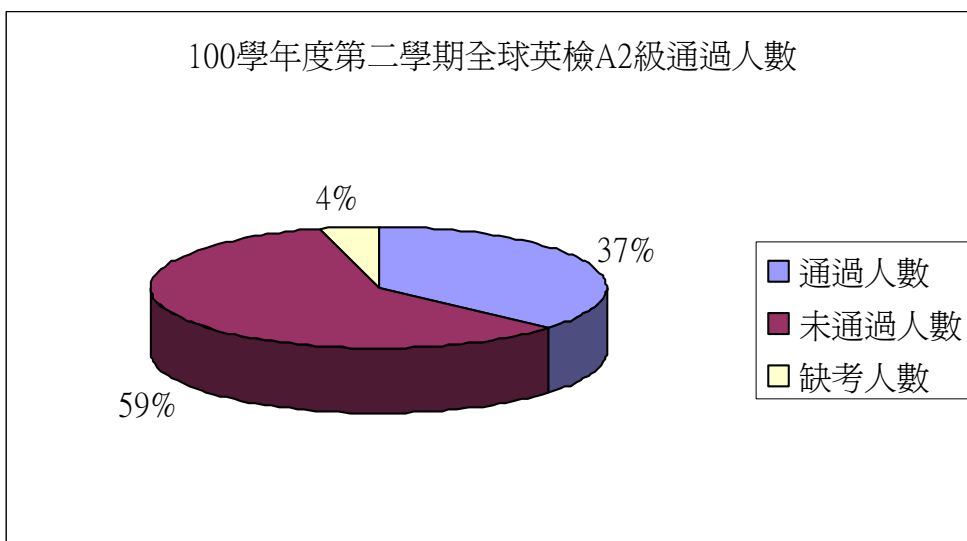


表 22：100 學年度第二學期四技一年級學生參與自辦英文會考成績分布表

分數分布	164~120 分	119~100 分	99~70 分	69~40 分	39~0 分
人數	26 人	24 人	105 人	353 人	462 人

表 23：100 學年度第二學期四技一年級學生參與自辦英文會考成績分布圖

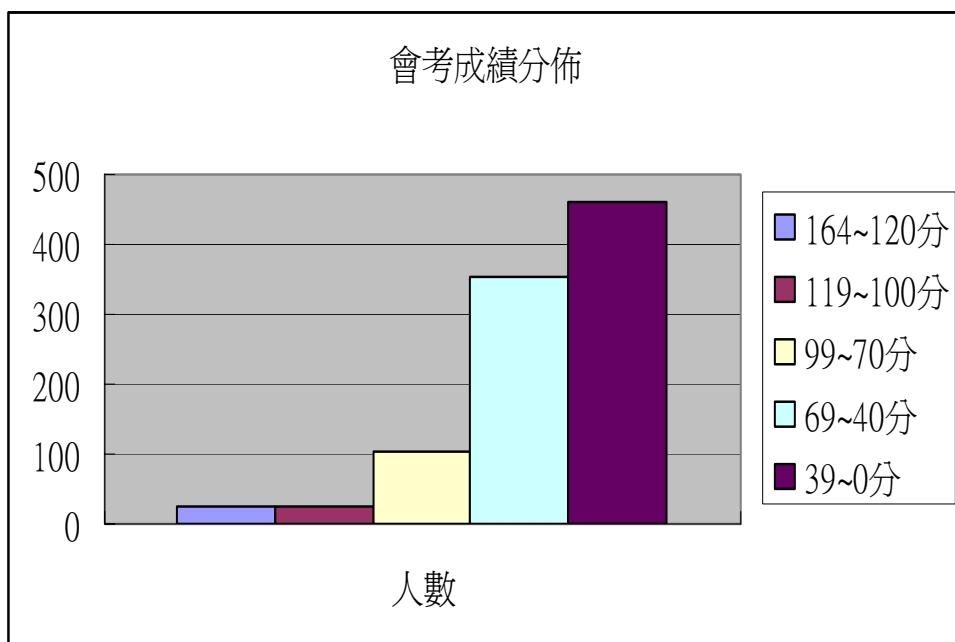


表 24：101 學年度第一學期四技二年級學生參與自辦英文會考成績分佈表

分數分布	80~70 分	69~60 分	59~50 分	49~40 分	39~0 分
百分比	21 人	20 人	65 人	347 人	452 人

表 25：101 學年度第一學期四技一年級學生參與自辦英文會考成績分佈表

分數分布	80~70 分	69~60 分	59~50 分	49~40 分	39~0 分
百分比	33 人	26 人	102 人	351 人	458 人

表 26：101 學年度第 2 學期通識英文會考成績分佈表

分數	10~30	31~51	52~72	73~93	94~114	總人數
人數	523	688	234	39	4	1488

表 27：101 學年度第 2 學期通識英文會考成績分佈圖

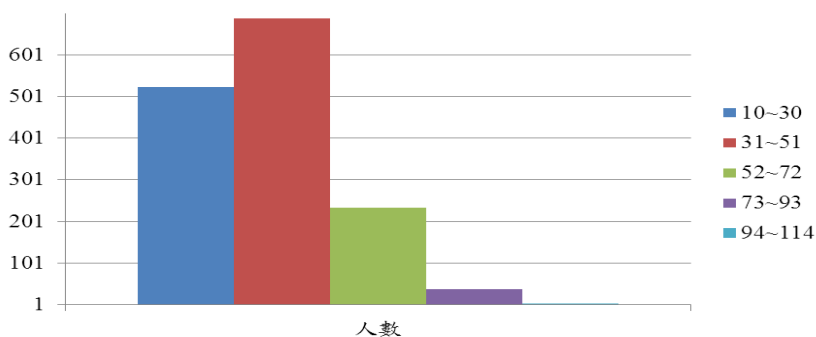


表 28：101 學年度第 2 學期學生參與全球英檢成績分布表

分數	45-75	76-106	107-137	138-168	169-199	缺考	總人數
人數	79	358	300	220	48	13	1018

表 29：101 學年度第 2 學期學生參與全球英檢成績分布圖

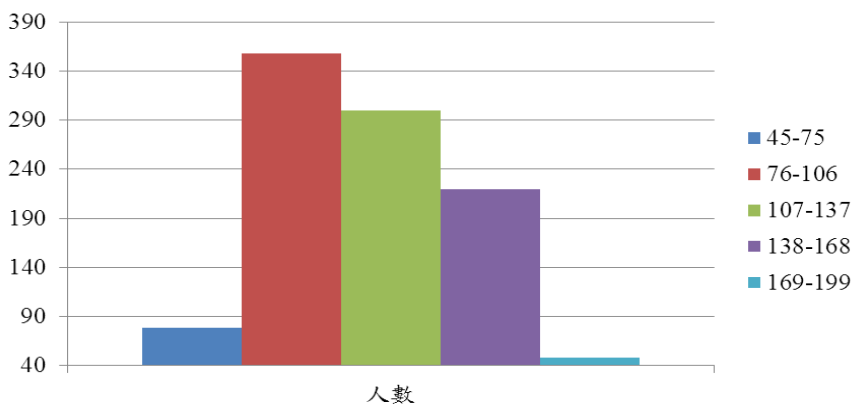


表 30：101 學年度第 2 學期學生參與全球英檢成績統計表

	通過	未通過	缺考	總人數
人數	261	744	13	1018

表 31：101 學年度第 2 學期學生參與全球英檢成績統計圖

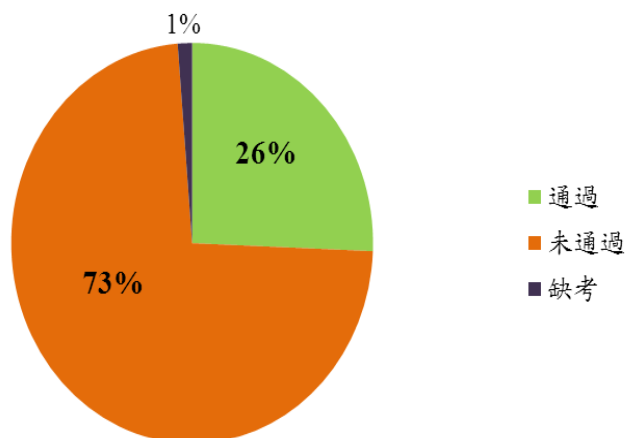


表 32：101 學年度第 2 學期學生參與 TOEIC Bridge 成績統計表

分數	80-95	96-111	112-127	128-143	144-159	缺考	其他原因	總人數
人數	8	8	5	2	2	3	2	30

表 33：101 學年度第 2 學期學生參與 TOEIC Bridge 成績統計圖

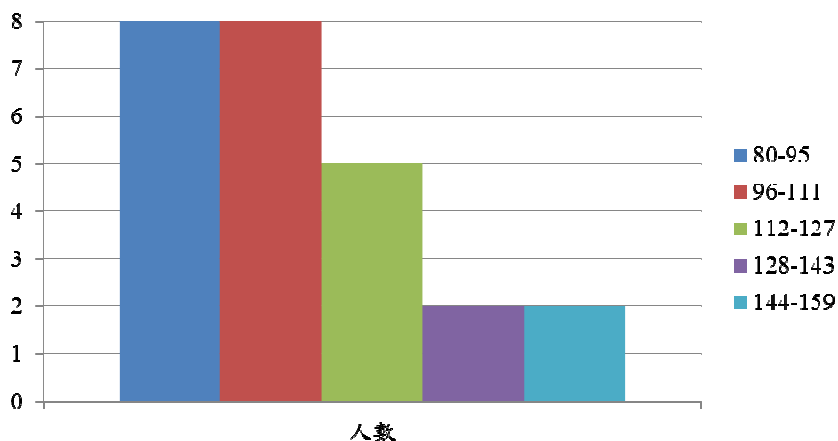


表 34：99 學年度~101 學年度英文會考測驗成績

項目	99 級學生		100 級學生		101 級學生	
	聽力	閱讀	聽力	閱讀	聽力	閱讀
輔導前	52.63	35.54	51.42	35.27	53.25	35.46
輔導後	54.18	38.46	53.17	35.65	54.84	36.72
進步分數	1.55	2.92	1.75	0.38	1.59	1.26

#### 肆、結論與展望

本校學生依 98 學年度大一、大二學生模擬全民英檢之聽力及閱讀平均成績為 40.96 分，通過全球英檢 A1 證照的百分比為 30.08 %；通過全球英檢 A2 證照的百分比為 19.89 %，經過一學年非正式英語文課程的努力，依 101 學年度大一、大二學生模擬全民英檢之聽力及閱讀平均成績 45.78 分，100 學年度通過全球英檢 A1 證照的百分比為 24 %；通過全球英檢 A2 證照的百分比為 37 %；通過全球英檢 B1 證照的百分比為 14 %，顯示持續開設非正式英語文課程有其必要性與可行性。

多年來，業界對於技職院校學生常有的刻板印象是：技能有餘而人文素養不足，學生學習英語文動機及興趣也較薄弱，其英文能力更是明顯落後於一般大學生，似乎無法跟上國內產業界追求全球化及國際化的腳步。因此，培養學生具備最基本的外語能力，適切地彰顯其專業技能，為本校英語文教學發展的首要任務，除了正規必修通識英文課程之外，持續實施非正式英語文課程，提供學生不同需求之課程規劃。非正式課程其主要目標是幫助學生提升其英文能力，於開學時讓學生根據其需求報名參與各課程為期十週，透過能力分級測驗，針對過去語言學習成就較低者，提供補救課程，結合課業

輔導等方式，企圖強化學生聽讀能力增加其單字量提高簡單之聽讀能力，並於最後一週，實施自辦考試，測驗學生是否通過此課程之能力，通過者將核發修課證明。

持續聘用專案外籍教師協同教學，訓練學生口語表達之技能與國際觀，持續開設非正式課程課後輔導班，含英文檢定班、英文補救班及英文菁華班，課程內容包括日常生活用語、國外文化信仰、國際機場相關服務說明。讓每位學生有充分時間訓練口語表達能力與聽力訓練。課程內容著重於日常生活常用英文並輔導英文自傳寫作，讓學生學習在國際場合與旅遊中所需的字彙、文法與文化知識。並強化學生有關於台灣文化與國際跨文化溝通的資訊，讓學生在課餘時間加強英文能力，熟悉英檢考試並於每學期舉辦多益普級/全球英檢校園考。

#### **改進策略：**

1.鼓舞學生將英文實際用於與人溝通的語言工具。

2.改善教材之學習內容，以活潑、生動的文法或生字，以培養學生對英語文的學習興趣。

3.學習評量的方式多元化，奠定學生學習的動力，以培養學生良好的溝通與表達能力。

4.訂定本校相關外語以及通識英文修課相關法規，制定各年級英語能力指標，透過課程評估及前後測或相關英檢成績，合理訂定本校學生英語能力指標，作為學習目標、課程考評及成效評估之依據。確實落實分級教學之策略，分級測驗應更加準確評量出學生之英語程度，使學生依個人英文程度接受英文教學課程，授課教師也較能依情況教授並加強其英文能力，高分班之學生獲取英檢證照率普遍高於其他兩組。實施能力分班、課程分級機制，施行新生英語文能力分級分班，藉由精確的分級，拉近同班上課學生的素質，並依不同的程度，訂定應達成之學習目標。

5.通識英文採分級教學，分成三個級數並分別訂定不同教學目標與方法：本校大一、大二通識英語於每學期辦理英語前測分班制，採用英語聽力、詞彙結構填空及閱讀能力分析等，逐一劃分學生語文能力程度，針對學生程度進行編列班級及相關活動課程及補救教學，大一英文著重於一般英語；大二英文涵蓋職場英語與英檢培訓，規劃通識共同英語及進階英語課程。

6.實施適性教學，依學生程度設計選用課本，針對低成就學生開辦英語發音及文法加強班以補強發音及培養句子概念為主之補救課程，中高階學生則

加強聽讀能力的訓練為目標之精英課程。

7.增聘專案外籍教師，依教學需求聘任專案外籍教師授課，搭配中外籍師資協同教學，讓學生有接觸外籍教師之機會，尤其是針對英語文能力已達歐盟共同架構(CEF)語言能力參考指標 A2 以上之學生，藉由外籍教師活潑的教學，營造優質的英語環境，提高學生學習英語文的誘因。

8.建置優良的數位自學環境，善用網路科技，強化網路學習平臺之內容及功能，提供學生影音及其他相關之語言學習資源，將此學習納入正式課程的一部分。

9.訂定英文畢業門檻要求，以期提升學生之英文能力及證照獲取率，鄰近學校皆以等同全球英檢 A2 級之基準做為門檻要求，並輔以修課方式做為補救措施。本校也已于 98 學年度第二學期明確訂定「中州科技大學英文能力檢定獎勵辦法」與「中州科技大學提升學生就業適應能力及競爭力作業要點」，成立全球英檢考場與多益普級測驗考場，提供學生優惠參加英文檢定測驗機會，以達其提高證照之通過率。

10.更配合本校英語白皮書政策推動率，協助學生於大學四年間順利取得英語畢業門檻之能力證照，以提高其職場基礎力，並強化學生於畢業後快速爭取相關之工作經驗。

#### 參考書目

- 1.楊公，〈臺灣英文教育的檢討〉，《大學雜誌》，112 期，民 66.12。
- 2.徐照，〈論確立英文教育政策〉，《臺灣教育》，66 期，民 45.06。
- 3.石淑華，〈以個案研究探討兩位補救教學的英文老師其教學認知和實務〉，碩士論文，國立交通大學英語教學研究所，民 99。
- 4.樊家瑋，〈探討補救教學英文低成就學生動機與信念--個案研究〉，碩士論文，朝陽科技大學應用外語研究所，民 99。
- 5.許慧伶，〈Freshman English Course Design for Non-English Majors: From Theory to Practice=非英文主修者之大一英文課程設計：理論與實踐〉，《聯大專報》，4:1，民 96.06。
- 6.王毓芝，〈"Freshman English" Curriculum: Using Video to Improve Listening and Speaking Skills=大一英文課程設計：以錄影帶增強聽與說的技巧〉，《世界新聞傳播學院人文學報》，6，民 86.01。
- 7.郭志華，〈大學英文課程設計(上)〉，《英語教學》，15:1=57，民 79.07。
- 8.郭志華，〈大學英文課程設計(下)〉，《英語教學》，15:2=58，民 79.10。



## 精煉蒼萃：《醍醐集》評介

黃鈴棋\*

書名：《醍醐集》

選輯：吳福助

出版：東海大學圖書館

版次：2011年5月10日初版

書號：ISBN 978-957-9104-93-7

《醍醐集》原載於《東海大學圖書館館訊》新 112—117 期（2011 年 1 月~6 月），結集成書後，由東海大學圖書館於 2011 年 5 月 10 日出版。本書係非賣品，限量 100 本，主要作為圖書館館際交換之用。

本書共收入 972 條諺語。諺語的說法，至今尚無定論。總體來說，諺語是精煉且通俗，並富教育意義的語言，反映著人民的生活智慧與文化結晶。本書作者對諺語採用廣義的定義，所選輯的諺語，範圍包括：俗語、格言、警語及一部分的成語等，內容豐富。本書以《增廣昔時賢文》為底本，依據該書編輯旨趣，另參考相關圖書數十種，予以擴編，雜糅淬鍊出值得一再玩味的處事良言。帶領讀者進行一次次心靈的洗滌與反思，重構更高尚的人性品德。

此書草創之意源自傳達對外孫的祖父之情，欲借先賢佳言錦句，以智慧的傳承，向後世啟發正向人生態度與處世方針。又基於不藏私的教學理念，作者精益求精，幾經向相關專長之同事、教師與學生徵詢意見，持續增補數十次，方才完成定本，並無償供與東海大學圖書館出版。多年來成為中興、東海兩大學中文系碩博班「鄉土文化」課程的參考教材，教學效果良好，堪稱現代版優良經典教材，沁人心脾，老少咸宜。此書特色有三：

### 1.質而無華，淡雅自持的書香氣質

書如其人。作者平日生活樸實簡約，此作品誠映照出其人格特點。雖只是選輯前賢佳言，非原創作品，然內容貼近社會大眾日常生活，簡切實用，毫不晦澀。全書不走鋪張華美的風格路線，細細品味，竟有似陶淵明詩「質而實綺，癯而實腴」的韻味。在裝幀上，封面選用日治時期宮田彌太郎版畫〈牧童〉，封底選用日治時期台灣總督府圖書館藏書銘，書皮則選用不易毀損的牛皮紙，內紙選用不炫光的早期教科書印紙。農村懷舊古意，反映出作者

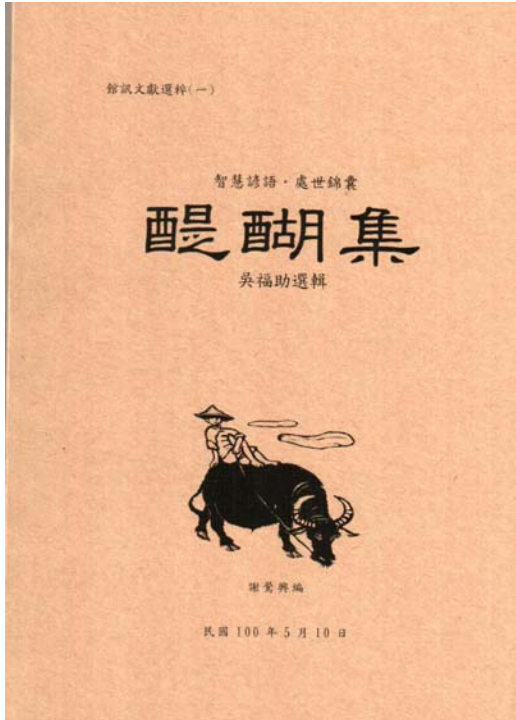
---

\* 黃鈴棋，國立中興大學中國文學系碩士生

樸質素淡的高雅品味。附題標明「智彙諺語，處世錦囊」，反映出作者選輯的用心。全書設計，堪謂別出心裁，獨具特色，增加了書本收藏及流傳的價值。

## 2.生活美學，智慧百態的豐穎內涵

與其說此書是童蒙教材，不如說其為人生品味，陶冶性情的良伴。此書內容豐富，所選諺語雜糅儒釋道三家哲學智慧。有儒家的謙和治學，如「敏而好學，不恥下問」、「學而不厭，誨人不倦」；有道家的無為達觀，如「禍兮福所倚，福兮禍所伏」、「飄風不終朝，驟雨不終日」；有佛家的善心聖念，如「救人一命，勝造七級浮屠」、「滅卻心頭火，剔起佛前燈」，可謂集眾家思想教誨於一成，不偏廢一家。另，此中收羅諺語尚包括人情世態、生活情趣、養身之道、齊家之法等多元內涵，森羅萬象，有如小型智慧寶典。發人省思，值得再三咀嚼。



## 3.跨越時空，經典再現的文化傳承

本書作者說明諺語選錄的標準是：「(1) 口語性強，琅琅上口，適合用北京官話誦讀。各地方言諺語不收。(2) 內容精闢，措詞生動，形象豐富，趣味盎然。(3) 析理圓融，實用性強，切合當前社會生活需要。」對於較難理解的諺語，加註說明其實際意義及引申意義，附註高達 492 條，可謂詳瞻精密。全書設計目標是要切合當前世界各地華人社會的實際需要。誠如周作人所言：「那樣的舊，又是那樣的新。」作者的現代意識強烈，為跨越時代，經典再現的文化傳承，做了很大的努力。

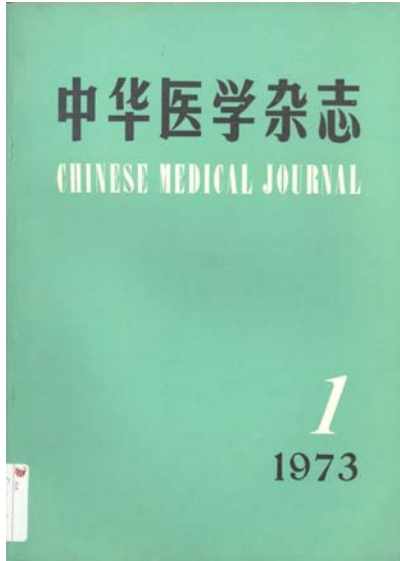
末了，再次肯定作者的高瞻遠矚，以及淑世濟人的苦心孤詣。此書內容確實達到作者自我期許「智慧諺語，處世錦囊」的嚴格要求，值得廣為推行，流佈四方，形塑現代人的人格特質，成為生命的謳歌。

華文創刊號選粹

中國大陸「文化大革命」時期的華文雜誌創刊號--《中華醫學雜誌》

陳惠美\*、謝鶯興\*\*

館藏《中華醫學雜誌》，是中國醫學雜誌編輯，中國醫師協會在 1973 年 1 月復刊第一期。封面、封底採綠色為底色，顯得相當地簡潔。



由〈編者的話〉首段所說：「我們《中華醫學雜誌》迎接國內外一派大好形勢，正式復刊與廣大醫藥衛生工作者見面了」，表明 1973 年第 1 期是「復刊第 1 期」。

從「百度百科」、「搜搜百科」及等網路百科都可以獲得《中華醫學雜誌》的相關訊息。茲將「A+醫學百科」<sup>1</sup>介紹引述於下：

中華醫學會(Chinese Medical Association, CMA)，中國醫學科學技術工作者的群眾性學術團體。

1910 年伍連德在報紙上曾發出成立醫學會的倡議，1915 年 2 月，國內各地醫師 31 人在上海舉行中華醫學會成立大會。推選顏福慶為第一任會長。會址定在上海。當時共有會員 232 人。11 月，中英文並列

\* 僑光科技大學應用華語文系副教授

\*\* 東海大學圖書館流通組組員

<sup>1</sup><http://cht.a-hospital.com/w/%E4%B8%AD%E5%8D%8E%E5%8C%BB%E5%AD%A6%E4%BC%9A>。

的《中華醫學雜誌》創刊，第一卷第一期發表《中華醫學會宣言書》，宣布學會的宗旨為鞏固醫家友誼、尊重醫德醫權、普及醫學衛生、聯絡華洋醫界。

1960 年所有期刊因檢查工作一度暫停，隨後相繼復刊。國際醫學交往也有所增加。1956 年第 18 屆會員代表大會時，會員(包括中醫 105 人)已達 15218 人。「文化大革命」中，學會組織遭到破壞，活動中斷。70 年代初，逐漸恢復。

據此我們可以瞭解，《中華醫學雜誌》曾在「文化大革命」中因「學會組織遭到破壞，活動中斷」，到了「70 年代初，逐漸恢復」，這也就是〈編者的話〉所說的「我們《中華醫學雜誌》迎接國內外一派大好形勢，正式復刊與廣大醫藥衛生工作者見面」的訊息。

### 一、毛主席語錄

在生產鬥爭和科學實驗範圍內，人類總是不斷發展的，自然界也總是不斷發展的，永遠不會停止在一個水平上。因此，人類總得不斷地總結經驗，有所發現，有所發明，有所創造，有所前進。

### 二、目錄

編者的話……(2)

斷肢及斷手指再植的認識和發展……上海市第六人民醫院斷肢再植研究室(3)  
[論著]

老年人冠狀動脈粥樣硬化性心臟病臨床與病理的對照分析……北京醫院心內科(11)

冠狀動脈粥樣硬化性心臟病臨床病理的探討……中國醫學科學院首都醫院病理科等(19)

搶救急性心肌梗塞危重病人的體會--附 303 例分析……上海第一醫院附屬中山醫院等(25)

中西醫結合治療急性心肌梗塞的初步體會……上海第一醫學院華山醫院(29)

中西醫結合治療急腹症理論研究的一些設想與初步體會……天津市南開醫院(33)

干板 X 線照相……北京醫學院第一附屬醫院放射科(40)

視網膜激光凝固器的動物實驗和臨床應用初步報告……楊冠等(45)

大動脈炎的 X 線研究 1.92 例血管造影診斷的分析……中國醫學科學院阜外醫院放射科(51)

應用濾膜採樣測定空氣中粉塵濃度及分散度……中國醫學科學院衛生研究所

勞動衛生研究室(55)  
柴油機廢氣中主要有害物質的含量……中國醫學科學院衛生研究所環境衛生  
研究室(57)

氣冷便攜式眼科冷凝器試制試  
用報告……江蘇省徐州市  
第一人民醫院(60)

[綜述]

臨床酶學診斷急性心肌梗塞的  
意義……陳文為(61)

[短篇報導]

「九炭方」治療子宮出血(32)  
中藥栓劑治療慢性子宮頸  
炎(50) 拔毒釘治療子宮頸  
癌十二例(54) 毛冬青治  
療冠心病 103 例觀察(64)

簡訊……(封三)

### 三、編者的話

偉大的一九七三年到來

了。我國人民在毛主席黨中央領導下，高舉「九大」團結勝利的旗幟，抓革  
命、促生產，掀起社會主義革命和社會主義建設的新高潮。我們《中華醫學  
雜誌》迎接國內外一派大好形勢，正式復刊與廣大醫藥衛生工作者見面了。

經過無產階級文化大革命鍛煉的廣大醫藥衛生人員，堅決遵照毛主席黨  
中央有關衛生工作的光輝指示，不斷提高執行毛主席革命路線的自覺性，努  
力貫徹執行中西醫結合的方針，為創立我國統一的新醫學新藥學做出了積極  
的貢獻。他們深入農村，深入廠礦，與工農兵相結合，深入群眾，深入實際，  
教學、科研與醫療相結合，在防治危害人民健康的疾病方面取得了不少可喜  
的成績。

形勢的發展，對醫、教、研都提出了新的課題，對於醫學學術交流也提  
出了新的要求。

我們的辦刊方針和任務是：在黨的領導下，以毛主席的無產階級革命衛  
生路線為綱，宣傳馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，以及黨的各項衛生  
工作方針政策，貫徹執行中西醫結合，理論與實踐相結合，普及與提高相結

## 中華醫學雜誌

1973年 第1期

### 目 录

編者的話	.....(2)
斷肢及斷指再植的認識和發展	.....上海市第六人民醫院斷肢再植研究室(3)
論 著	
老年人冠狀動脈粥样硬化性心臟病臨床與病理的對照分析	.....北京醫院內科(11)
冠狀動脈粥样硬化性心臟病臨床病理的探討	.....中國醫學科學院首都醫院病理科等(19)
抢救急性心肌梗塞危重病人的體會——附303例分析	.....上海第一醫學院附屬中山醫院等(25)
中西醫結合治療急性心肌梗塞的初步體會	.....上海第一醫學院華山醫院(29)
中西醫結合治療急腹症理論研究的一些設想與初步體會	.....天津市南開醫院(33)
干板X線照相	.....北京醫學院第一附屬醫院放射科(40)
視網膜激光凝固器的動物實驗和臨床應用初步報告	.....楊冠等(45)
大動脈炎的X線研究 I. 92例血管造影診斷的分析	.....中國醫學科學院阜外醫院放射科(51)
應用濾膜採樣測定空氣中粉塵濃度及分散度	.....中國醫學科學院衛生研究所勞動衛生研究室(55)
柴油機廢氣中主要有害物質的含量	.....中國醫學科學院衛生研究所環境衛生研究室(57)
氣冷便攜式眼科冷凝器試制試用報告	.....江蘇省徐州市第一人民醫院(60)
綜 述	
臨床酶學診斷急性心肌梗塞的意義	.....陳文為(61)
短 篇 報 導	
“九炭方”治療子宮出血(32) 中藥栓劑治療慢性子宮頸炎(50) 拔毒釘治療子宮頸癌十二例(54) 毛冬青治療冠心病 103 例觀察(64)	
簡 訊	.....(封三)

合，百花齊放、百家爭鳴的方針，促進衛生、醫療、科研、教學先進經驗的交流以及介紹新的理論和新的技術。

認真總結正反兩方面的經驗，從中吸取經驗和教訓，是十分重要的。過去我們的雜誌在宣傳黨的衛生方針政策和促進學術交流方面做了些有益的工作。同時也受到了劉少奇一類政治騙子推行的反革命修正主義路線的干擾。因此，我們必須從中吸取教訓。

中西醫結合是創立我國新醫學、新藥學的必由之路，也是擺在我國廣大醫務工作者面前的一項光榮而重大的任務。解放以來，特別是無產階級文化大革命以來，我國在這方面取得了不少的成果，但今後的任務很艱巨。我們的刊物，一定要努力促進其發展。

「百花齊放、百家爭鳴的方針，是促進藝術發展和科學進步的方針，是促進我國的社會主義文化繁榮的方針。」要努力為革命搞好科研，為革命搞好醫療衛生，為革命交流學術。我們提倡辯證唯物主義和歷史唯物主義，提倡敢想、敢說、敢幹的革命精神與科學態度相結合。我們的刊物要為開展學術爭鳴，促進我國醫學科學的進步而努力。

在文風上，我們提倡準確、鮮明、生動。文章要寫得短些，寫得精粹些。黨的統一領導和群眾路線是我們辦好刊物的根本保證。我們懇切地希望全國醫藥衛生工作者都來關心這個刊物，積極提供稿件，並提出寶貴建議，對我們的缺點和錯誤及時批評指正。讓我們共同努力，把雜誌辦好。

四、關於「毛語錄」

規劃「華文創刊號選粹」專欄的用意，原本就是選定「文化大革命」時期的刊物，因此這個時期各刊物都有「毛語錄」，是受制於政治因素而存在著

## 編 者 的 話

偉大的一九七三年到來了。我國人民在毛主席党中央領導下，高舉“九大”團結戰線的旗幟，抓革命，促生產，掀起社會主義革命和社會主義建設的新高潮。我們《中華醫學雜誌》迎接國內外一派大好形勢，正式復刊與廣大醫藥衛生工作者見面了。

經過無產階級文化大革命鍛煉的廣大醫藥衛生人員，堅決遵照毛主席党中央有關衛生工作的光輝指示，不斷提高執行毛主席革命路線的自覺性，努力貫徹執行中西醫結合的方針，為創立我國統一的新醫學新藥學做出了積極的貢獻。他們深入農村，深入工廠，與工農兵相結合，深入群眾，深入實際，教學、科研與醫療相結合，在防治危害人民健康的疾病方面取得了不少可喜的成績。

形勢的發展，對醫、教、研都提出了新的課題，對醫學學術交流也提出了新的要求。

我們的辦刊方針和任務是：在黨的領導下，以毛主席的無產階級革命衛生路線為綱，宣傳馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，以及黨的各項衛生工作方針政策，貫徹執行中西醫結合，理論與實踐相結合，普及與提高相結合，百花齊放、百家爭鳴的方針，促進衛生、醫療、科研、教學先進經驗的交流以及介紹新的理論和新的技術。

認真總結正反兩方面的經驗，從中吸取經驗和教訓，是十分重要的。過去我們的雜誌在宣傳黨的衛生方針政策和促進學術交流方面做了些有益的工作。同時也受到了劉少奇一類政治騙子推行的反革命修正主義路線的干擾。因此，我們必須從中吸取教訓。

中西醫結合是創立我國新醫學、新藥學的必由之路，也是擺在我國廣大醫務工作者面前的一項光榮而重大的任務。解放以來，特別是無產階級文化大革命以來，我國在這方面取得了不少的成果，但今後的任務還很艱巨。我們的刊物，一定要努力促進其發展。

“百花齊放、百家爭鳴的方針，是促進藝術發展和科學進步的方針，是促進我國的社會主義文化繁榮的方針。”要努力為革命搞好科研，為革命搞好醫療衛生，為革命交流學術。我們提倡辯證唯物主義和歷史唯物主義，提倡敢想、敢說、敢幹的革命精神與科學態度相結合。我們的刊物要為開展學術爭鳴，促進我國醫學科學的進步而努力。

在文風上，我們提倡準確、鮮明、生動。文章要寫得短些，寫得精粹些。

黨的統一領導和群眾路線是我們辦好刊物的根本保證。我們懇切地希望全國醫藥衛生工作者都來關心這個刊物，積極提供稿件，並提出寶貴建議，對我們的缺點和錯誤及時批評指正。讓我們共同努力，把雜誌辦好。



口號似的洗禮現象，臺灣早期的雜誌也曾出現過。

最近稍稍留意「文革」前後的刊物時，這種必有的「語錄」確實是因時代與政治環境的不同而有所變化。如《醫學文摘：第十分冊眼科學》，1964年第1卷第1期<sup>2</sup>，並無「語錄」。關於該刊的創刊發行，「啓事」說：

我國醫學文摘創辦業已五年，深受廣大醫務界的歡迎與愛戴。近十幾年來醫學科學飛躍發展，期刊的數量急速增多，世界醫學期刊已有5800多種，每年約有40萬篇文獻問世，數量很大，因此有必要擴大原有篇幅，將國外新的重要成就和論著向國內報導，以滿足眼科工作者的需要。現經上級決定成立眼科文摘編輯委員會，自1964年起創刊《醫學文摘第十分(眼科學)》，暫定為季刊，每期32頁，64000字。

本文摘創刊，承蒙眼科同人熱心幫助，得以按期出版，謹致謝意。為了使本刊全面發展，並充分發揮作用，尚祈全體醫務工作者大力支持，多方協助，以使眼科文摘日臻完善。

而1977年1月20日創刊的《西藏文藝》，雖然仍有〈毛主席語錄〉，但〈發刊詞〉已經轉變為：「當前要認真宣傳華主席，宣傳以華主席為首的黨中央繼承毛主席遺志，粉碎『四人幫』反黨集團篡奪權陰謀的歷史性勝利的偉大意義，狠揭猛批『四人幫』的反革命的修正主義路線和滔天罪行。」

1977年10月創刊的《上海文藝》，同樣是「在以英明領袖華主席為首的黨中央一舉粉碎了王張江姚『四人幫』反革命陰謀集團取得偉大勝利的一周年的日子裡創刊」（見〈創刊詞〉），但已無「語錄」，僅見「毛主席塑像」。

1977年11月創刊的《世界文學》，也無「語錄」，〈編後記〉說明：「在第一期，為了學習毛主席『洋為中用』的方針以及革命先驅魯迅的光輝實踐，為了揭批『四人幫』歪曲這個方針的罪行，我們發表了一組筆談和有關這方面的文章」，刊物中即收錄〈高舉毛主席思想的偉大旗幟，深入揭批「四人幫」〉，努力做好外國文學工作(筆談)〉、〈向魯迅學習〉、〈論「洋為中用」〉等三篇。

從1964年1月創刊的《醫學文摘》、1973年1月復刊的《中華醫學雜誌》到1977年1月創刊的《西藏文藝》、1977年10月創刊的《上海文藝》、1977年11月創刊的《世界文學》等幾種刊物內容的收錄上，明顯的看出政治環境對於刊物發行的旨趣與內容的控制。

<sup>2</sup> 由封面題「中國國外科學技術文獻編譯委員會」、「中國醫學科學院科學情報研究室」、「北京市眼科研究所」等三個單位，封底編輯者題「北京市眼科研究所眼科文摘編輯部」，出版者題「中國科學技術情報研究所」。

## 善本書目

### 東海大學館藏善本書簡明日錄--叢書部·類叢類(二)

陳惠美\*、謝鶯興\*\*

#### 類叢類 E 0 1

##### 經 E 01.1

《通志堂經解》一三八種(存五十種)一百六十五冊，清納蘭成德校，清康熙十九年(1680)通志堂刊本 E01. 1/(q1)2445

含：李樛、黃樵《李迈仲黃實夫毛詩集解》四十二卷十五冊，朱鑑《詩傳遺說》存卷四至卷六共一冊，逸齋《詩補傳》三十卷八冊，許謙《詩集傳名物鈔》八卷四冊，朱倬《詩經疑問》七卷附趙惠《詩辨說》一卷共一冊，朱善《詩解頤》四卷二冊，劉敞《春秋劉氏傳》十五卷二冊，馮繼先《春秋名號歸一圖》二卷一冊，陳傅良《春秋後傳》十二卷二冊，葉夢得《石林春秋傳》二十卷四冊，呂祖謙《春秋集解》三十卷八冊，呂祖謙《左氏傳說》二十卷二冊，陳則通《春秋提綱》十卷一冊，黃仲炎《春秋通說》十三卷二冊，呂大圭《春秋或問》二十卷四冊，呂大圭《春秋五論》一卷一冊，徐晉卿《春秋類對賦》一卷一冊，齊履謙《春秋諸國統紀》六卷一冊，程端學《春秋或問》十卷三冊，趙汭《春秋屬辭》十五卷六冊，趙汭《春秋師說》三卷一冊，趙汭《春秋左氏傳補注》十卷一冊，李廉《春秋諸傳會通》二十四卷七冊，俞皋《春秋集傳釋義大成》十二卷五冊，陳深《清全齋讀春秋編》十二卷二冊，張以寧《春秋春王正月考》一卷《春秋春王正月考辨疑》一卷一冊，王與之《東巖周禮訂義》八十卷十六冊，葉時《禮經會元》四卷四冊，鄭伯謙《太平經國之書》十一卷傅崧卿《夏小正戴氏傳》四卷四冊，敖繼公《儀禮集說》十七卷九冊，汪克寬《經禮補逸》九卷附錄一卷一冊，唐玄宗等《孝經注解》一卷董鼎《孝經大義》一卷吳澄《草廬孝經》一卷朱申《晦菴先生所定古文孝經句解》一卷一冊，張栻《南軒論語解》十卷二冊，蔡節《論語集說》十卷四冊，張栻《南軒孟子說》七卷四冊，蔡模《孟子集註》十四卷三冊，孫奭《孟子音義》二卷一冊，趙順孫《孟子纂疏》二十六卷十三冊，

---

\* 僑光科技大學應用華語文系副教授

\*\* 東海大學圖書館流通組組員



宋真德秀《四書集編》二十六卷五冊，元胡炳文《四書通》二十六卷十二冊，元張存中《四書通證》六卷二冊，元詹道傳《四書纂箋》二十八卷七冊，元朱公遷《四書通旨》六卷三冊，元陳天祥<sup>1</sup>《四書辨疑》十五卷三冊，元景星《學庸啓蒙》二卷一冊，宋熊朋來《熊先生經說》七卷二冊，《十一經問對》<sup>2</sup>五卷二冊，明蔣悌生《五經蠡測》六卷一冊。

附：〈毛詩綱目〉(板心題「毛詩李黃集解綱目」)、〈毛詩李黃集解圖譜總論〉(收李迥仲毛詩圖譜詳說、黃實夫說詩總論、觀詩說、國風、族譜、四詩傳授圖、十五國風譜)、宋端平乙未(二年，1235)馬鑑〈詩傳遺說跋〉、逸齋〈詩補傳序〉、逸齋〈詩篇目〉、元至元五年(1339)吳師道〈詩集傳名物鈔序〉、清康熙丙辰(十五年，1676)納蘭成德〈朱孟章詩疑問序〉、元至正丁亥(七年，1347)劉錦文〈詩經疑問識〉、〈詩經疑問綱目〉、明洪武三十五年(1402)丁隆〈詩解頤跋〉、清康熙丙辰(十五年，1676)納蘭成德〈劉公是春秋序〉、宋開禧三年(1207)樓鑰〈春秋後傳左氏章指序〉、宋嘉定元年(1208)周勉〈春秋後傳識語〉、明萬曆三十六年(1608)清常道人〈(春秋後傳)跋〉、葉夢得〈石林先生春秋傳序〉、清康熙丁巳(十六年，1677)納蘭成德〈葉石林春秋傳序〉、宋開禧乙丑(元年，1205)葉筠〈石林先生春秋傳跋〉、宋開禧乙丑(元年，1205)真德秀〈石林先生春秋傳跋〉、清康熙丙辰(十五年，1676)納蘭成德〈呂氏春秋集解序〉、〈呂東萊先生春秋集解目錄〉、〈左氏傳說·看左氏規模〉、〈左氏傳說目錄〉(三行題「看左氏規模」)、明胡光世〈春秋提綱序〉、〈春秋提綱

<sup>1</sup> 按，館藏此書並無題作者名字，《文淵閣四書全書》收有《四書辨疑》，作者署名「元陳天祥」，約略比對其內容，大致相同，是書〈提要〉云：「《四書辨疑》十五卷，不著撰人名氏。書中稱自宋氏播遷江表，南北分隔纔百五六十餘年，經書文字已有不同。則元初人所撰矣。蘇天爵〈安熙行狀〉云：國初有傳朱子四書集注至北方者，淳南王公雅以辨博自負，為說非之。趙郡陳氏獨喜其說，增多至若干言。是書多引王若虛說，殆寧晉陳天祥書也。朱彝尊《經義考》曰：《四書辨疑》。元人凡有四家，雲峯胡氏、偃師陳氏、黃巖陳成甫氏、孟長文氏。成甫、長文並浙人，雲峯一宗朱子，其為偃師陳氏之書無疑。所說當矣。」故依〈提要〉之說署「元陳天祥」。

<sup>2</sup> 按，館藏是書無題作者名字，《文淵閣四書全書》收有《十一經問對》，亦未署作者名字，但有〈目錄〉，約略比對其內容，大致相同，是書〈提要〉云：「《十一經問對五卷》題本題『何異孫撰』，不著時代。考其第二卷中論孟子徹法助法，稱大元官制承宋職田，則當為元人。第一卷中論論語莫春者稱王稼村先生於杭州府學講此一章，稼村為王義山之號，義山宋景定中進士入元官江西儒學提舉，異孫及見其講經，則當在元初。」

目錄>、陳應龍<春秋提綱跋>、宋紹定三年(1230)黃仲炎<春秋通說序>、宋端平三年(1236)李鳴復等<春秋通說表·經筵講讀奏舉狀>、宋黃仲炎<春秋通說表·繳進春秋通說表>、宋寶祐甲寅(二年, 1254)何夢申<春秋或問跋>、<春秋或問目錄>、清康熙丁巳(十六年, 1677)納蘭成德<春秋五論序>、宋皇祐三年(1051)徐晉卿<春秋經傳類對賦序>、清康熙丙辰(十五年, 1676)納蘭成德<春秋經傳類對賦題辭>、元至大戊申(元年, 1308)區斗英<春秋類對賦識語>、吳澂<春秋諸國統紀序>、元延祐四年(1317)齊履謙<春秋諸國統紀目錄>、元延祐丁巳(四年, 1317)齊思恭<(春秋諸國統紀)後序>、清康熙丙辰(十五年, 1676)納蘭成德<程積齋春秋序>、明宋濂<春秋屬辭序>、元趙汭<春秋屬辭序>、元趙汭<春秋屬辭目錄>、金居敬<春秋屬辭題跋>、元至正戊子(八年, 1348)趙汭<春秋師說題辭>、<春秋師說序目>、金居敬<春秋師說題跋>、趙汭<春秋左氏傳補注序>、元至正九年(1349)李廉<春秋諸傳會通序>、李廉<春秋諸傳序>、李廉<春秋諸傳會通凡例>、李廉<讀春秋綱領>、清康熙丙辰(十五年, 1676)納蘭成德<春秋集傳釋義大成序>、<春秋集傳釋義大成序>、<春秋集傳釋義大成凡例>、<程子朱子說春秋綱領>、<春秋世次圖說>、清康熙丁巳(十六年, 1677)納蘭成德<清全齋讀春秋編序>、清康熙丁巳(十六年, 1677)納蘭成德<張翠屏春秋春王正月考序>、明洪武三年(1370)張以寧<春秋春王正月考序>、明宣德元年(1426)張隆<春秋春王正月考續附>、清康熙丙辰(十五年, 1676)納蘭成德<東巖周禮訂義序>、宋紹定五年(1232)真德秀<周禮訂義序>、<(周禮訂義)編集條例>、<周禮訂義序論>(收序周禮興廢、論周禮綱目、論五官目錄、論天地四時官名、論公孤不列於六職、論官職多寡、論六官次敘先後、論六官所交互)、宋淳祐二年(1242)<行在祕書省牒温州>、宋淳祐二年(1242)施洽<温州狀>、宋淳祐二年(1242)趙汝騰<上奏>、宋王與之<周禮訂義序目>、宋嘉熙丁酉(元年, 1237)趙汝騰<周禮訂義後序>、元至正乙巳(二十五年, 1365)潘元明<禮經會元序>、元至正二十六年(1366)陳基<禮經會元序>、<竹堃先生傳>、元至正二十五年(1365)葉廣居<識>、<禮經會元目錄>、明嘉靖丙申(十五年, 1536)高叔嗣<太平經國之書序>、鄭伯謙<太平經國之書序>、<成周官制圖>、<秦漢官制圖>、<漢南北軍圖>、<太平經國之書目錄>、宋宣和辛丑(三年, 1121)傅崧卿<夏小正戴氏傳序>、清康熙丁巳(十六年,

1677)納蘭成德<儀禮集說序>、元大德辛丑(五年, 1301)敖繼公<儀禮集說序>、元大德辛丑(五年, 1301)敖繼公<儀禮集說跋>、元至正十四年(1354)李俊民<儀禮逸經傳序>、元吳澄<儀禮逸經目錄>、明弘治丁巳(十年, 1497)程敏政<儀禮逸經傳跋>、明洪武二年(1369)曾魯<經禮補逸序>、元汪克寬<經禮補逸序>、宋范祖禹<古文孝經說序>、宋司馬光<古文孝經指解序>、唐玄宗<今文孝經序>、元大德九年(1305)熊禾<孝經大義序>、<孝經文義篇目>、元吳澄<孝經題辭>、元大德癸卯(七年, 1303)張恒<草廬孝經跋>、宋乾道九年(1173)張栻<南軒論語解序>、清康熙丙辰(十五年, 1676)納蘭成德<永嘉蔡氏論語集說序>、<論語集說例>、宋淳祐五年(1245)蔡節<進論語集說表>、宋淳祐丙午(六年, 1246)姜文龍<論語集說跋>、宋乾道九年(1173)張栻<南軒孟子說序>、宋張栻<講義發題>、清康熙丙辰(十五年, 1676)納蘭成德<建安蔡氏孟子集疏序>、宋蔡模<孟子集註序說>、宋孫奭<孟子音義序>、清康熙丁巳(十六年, 1677)納蘭成德<趙氏四書纂疏序>、宋洪天錫<四書纂疏序>、宋趙順孫<四書纂疏序>、<四書纂疏引用總目>、宋趙順孫<讀大學章句綱領>、宋淳熙己酉(十六年, 1189)朱熹<大學章句序>、宋寶祐四年(1256)牟子才<中庸纂疏序>、宋趙順孫<讀中庸章句綱領>、宋淳熙己酉(十六年, 1189)朱熹<中庸章句序>、宋趙順孫<讀論孟集註綱領>、宋趙順孫<讀論語孟子法>、宋趙順孫<朱熹論語集註序說>、宋趙順孫<朱子集註序說>、宋寶慶三年(1227)真德秀<朱子大學章句序>、宋咸淳辛未(七年, 1271)真志道<學庸集編序>、宋淳熙己酉(十六年, 1189)朱熹<中庸章句序>、宋咸寧九年(1273)劉才之<四書集編序><sup>3</sup>、<論語朱子集注序說>、<朱子集注孟子序說>、元泰定甲子(元年, 1324)胡炳文<四書通序>、元泰定三年(1326)鄧文原<四書通序>、<四書通凡例>、<朱子四書引用姓氏>、<四書通引用姓氏書目>、元天曆二年(1329)張存中<四書通引用姓氏書目識>、元胡炳文<大學朱子序>、元胡炳文<中庸朱子序>、元胡炳文<論語朱子集註序說>、元胡炳文<孟子朱子集註序說>、元泰定戊辰(1328)<sup>4</sup>胡炳文<四書通證序

<sup>3</sup> 按，<序>末署「咸寧九年至日後學迪功郎建泠掾劉才之謹序」，咸淳九年。<四書集編提要>云：「咸淳九年(案原本作『咸寧九年』，宋無此年號，今改正)劉才之序」。

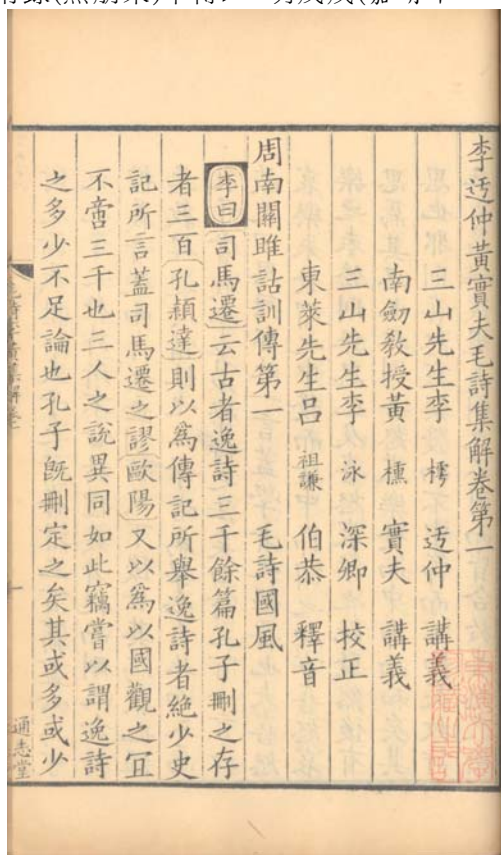
<sup>4</sup> 按，王學頌編《年代對照表》載「泰定帝」僅四年(甲子至丁卯, 1324 至 1327)，「戊辰」則為文宗天順、天曆元年(1328)

>、元張存中<四書通證凡例>、<四書通證群書總目>、元至正癸未(三年, 1343)胡一中<四書纂箋序>、<四書纂箋凡例>、宋淳熙己酉(十六年, 1189)朱熹<大學章句序>、宋淳熙己酉(十六年, 1189)朱熹<中庸章句序>、<讀論語孟子法>、<論語集註纂箋序說>、<孟子序說>、<四書辨疑目錄>、元至正壬寅(二十二年, 1362)景星<學庸集說啓蒙序>、<學庸集說啓蒙凡例>、<讀大學法>、元景星<朱子大學章句序>、明正統三年(1438)夏時<刻大學集說啓蒙序>、明庚辰(建文二年, 1400)蔣驥<學庸集說啓蒙跋>、明宣德九年(1434)夏時<刻中庸集說啓蒙序>、元景星<朱子中庸章句序>、<附錄(熊朋來)本傳>、明戊戌(嘉靖十七年, 1538)閔文振<sup>5</sup><五經蠡測序>、明洪武庚戌(三年, 1370)蔣悌生<五經蠡測序>、<五經蠡測目錄>、明林愛民<序五經蠡測後>。

**藏印：**「翰□李記」橢圓殊印(見「春秋集傳釋義綱領」)。

**板式：**白口，左右雙欄，單魚尾。半葉十一行，行二十字；小字雙行，行二十字至三十字。板框15.1×20.2公分。板心上方間見字數(如《清全齋讀春秋編》)，魚尾下題書名卷次(如「毛詩李黃集解卷三」)及葉碼，板心下方題「通志堂」及刻工。

《李迥仲黃實夫毛詩集解》之卷一首行上題「李迥仲黃實夫看詩集解卷第○」，次行



<sup>5</sup> 按，是序末署「是歲冬十有一日朔後四日浮梁蘭莊閔文振謹書」，序文云：「戊戌之秋，予謬承州檄，纂修州志，……蔣子宗雨出其先祖仁叔氏《五經蠡測》，……屬宗雨梓之，……謹匝月工竣，……自仁叔氏沒今百五十六年，……」，蔣氏是書之序署「洪武庚戌(三年, 1370)」，「戊戌」年則有永樂十六年(1418)，成化十四年(1478)、嘉靖十七年(1538)等，雖不知蔣氏之卒年，然就「仁叔氏沒今百五十六年」之說計算，以嘉靖十七年(1538)距是序的168年最相符合，故是書繼刊於是年。

題「三山先生李樛迥仲講義」，三行題「南劍教授黃樞實夫講義」，四行題「三山先生李泳深卿校正」，五行題「東萊先生呂祖謙伯恭釋音」，卷末題「李迥仲黃實夫看詩集解卷第○」及「後學成德校訂」。

《詩傳遺說集解》之各卷首行上題「詩傳遺說卷第○」，卷末題「詩傳遺說卷第○」及「後學成德校訂」。

《詩補傳》之各卷首行上題「詩補傳卷第○」，次行上題各卷收錄之名(如卷一題「國風」)，下題「逸齋」，卷末題「詩補傳卷第○」及「後學成德校訂」。

《詩集傳名物鈔》之各卷首行上題「詩集傳名物鈔卷第○」，次行下題「東陽許謙」，卷末題「詩集傳名物鈔卷第○」及「後學成德校訂」。

《詩經疑問》之各卷首行上題「詩經疑問卷第○」，次行下題「進士吁黎朱倬孟章編」，卷末題「詩經疑問卷第○」及「後學成德校訂」。

《詩解頤》之各卷首行上題「詩解頤卷第○」，次行下題「豐城朱善備萬學」，卷末題「詩解頤卷第○」及「後學成德校訂」。

《春秋劉氏傳》之各卷首行上題「春秋劉氏傳第○」，下題各公名(如「隱公」)，卷末題「春秋劉氏傳第○」及「後學成德校訂」。

《春秋名號歸一圖》之各卷首行上題「春秋名號歸一圖卷○」，次行題春秋國名(如「周魯齊晉」)，卷末題「春秋名號歸一圖卷○」及「後學成德校訂」。

《春秋後傳》之各卷首行上題「止齋先生春秋後傳卷第○」，次行下題「永嘉陳傅良」(僅見於卷一)，卷末題「止齋先生春秋後傳卷第○」及「後學成德校訂」。

《石林先生春秋傳》之各卷首行上題「石林先生春秋傳卷第○」，次行下題「葉氏」，卷末題「石林先生春秋傳卷第○」及「後學成德校訂」。

《春秋集解》之各卷首行上題「春秋集解卷第○」，次行下題「東萊呂祖謙伯恭」，卷末題「春秋集解卷第○」及「後學成德校訂」。

《左氏傳說》之各卷首行上題「左氏傳說卷第○」，次行下題「東萊呂祖謙伯恭」，卷末題「左氏傳說卷第○」及「後學成德校訂」。

《春秋提綱》之各卷首行上題「春秋提綱卷第○」，次行下題「鐵山先生陳則通撰」(僅見於卷一)，卷末題「春秋提綱卷第○」及「後

學成德按訂」。

《春秋通說》之各卷首行上題「春秋通說卷第○」，次行下題「永嘉黃仲炎若晦」，卷末題「春秋通說卷第○」及「後學成德按訂」。

《春秋或問》之各卷首行上題「春秋或問卷第○」，次行下題「進士溫陵呂大圭述」(僅見於卷一)，卷末題「春秋或問卷第○」及「後學成德按訂」。

《春秋五論》卷之首行上題「春秋五論」，次行下題「樸鄉先生溫陵呂大圭述」，卷末題「春秋五論」及「後學成德按訂」。

《春秋類對賦》卷之首行上題「春秋類對賦」，次行下題「將仕郎試祕書省校書郎徐晉卿」，卷末題「春秋類對賦」及「後學成德按訂」。

《春秋諸國統紀》各卷之首行上題「春秋諸國統紀卷第○」，次行下題「沙鹿齊履謙敘類」，卷末題「春秋諸國統紀卷第○」及「後學成德按訂」。

《春秋或問》各卷之首行上題「春秋或問卷第○」，次行下題「四明程端學述」(僅見於卷一)，卷末題「春秋或問卷第○」及「後學成德按訂」。

《春秋屬辭》各卷之首行上題「春秋屬辭卷第○」，次行下題「新安趙汭學」，卷末題「春秋屬辭卷第○」及「後學成德按訂」。

《春秋師說》各卷之首行上題「春秋屬辭卷○」，次行下題「新安趙汭編」，卷末題「春秋屬辭卷○」及「後學成德按訂」。

《春秋左氏傳補注》各卷之首行上題「春秋左氏傳補注卷第○」，次行下題「新安趙汭學」，三行題「○公 杜氏集解隱第○」，卷末題「春秋左氏傳補注卷第○」及「後學成德按訂」。

《春秋諸傳會通》各卷之首行上題「春秋諸傳會通卷第○」，次行下題「廬陵進士李廉輯」，卷末題「春秋諸傳會通補卷第○」及「後學成德按訂」。

《春秋集傳釋義大成》各卷之首行上題「春秋集傳釋義大成卷第○」，次行下題「後學新安俞舉述」，卷末題「春秋集傳釋義大成卷第○」及「後學成德按訂」。

《清全齋讀春秋編》各卷之首行上題「清全齋讀春秋編卷第○」，次行下題「吳郡陳深撰」，卷末題「清全齋讀春秋編卷第○」。

及「後學成德校訂」。

《春秋春王正月考》卷之首行上題「春秋春王正月考」，下題「前集」，次行下題「後學晉安張以寧述」，卷末題「春秋春王正月考」、「前集」及「後學成德校訂」。

《東巖周禮訂義》各卷之首行上題「東巖周禮訂義卷第○」，卷末題「東巖周禮訂義卷第○」及「後學成德校訂」。

《禮經會元》各卷之首行上題「禮經會元卷第○」，次行題「龍圖閣學士光祿大夫贈開府儀同三司南陽郡開國公食邑二千一百戶食實封一百戶諡文康葉時著」，卷末題「禮經會元卷第○」及「後學成德校訂」。

《太平經國之書》各卷之首行上題「太平經國之書卷第○」，次行題「永嘉鄭伯謙節卿」，卷末題「太平經國之書卷第○」及「後學成德校訂」。

《夏小正戴氏傳》各卷之首行上題「夏小正戴氏傳卷第○」，次行題「山陰傅崧卿」，卷末題「夏小正戴氏傳卷第○」及「後學成德校訂」。

《儀禮集說》各卷之首行上題「儀禮卷第○」，次行題「敖繼公集說」，卷末題「儀禮卷第○」及「後學成德校訂」。

《儀禮逸經傳》卷之首行上題「禮」，下題「吳澄學」，次行題「儀禮逸經」(或「儀禮傳」)，卷末題「禮」及「後學成德校訂」。

《經禮補逸》卷之首行上題「經禮補逸卷第○」，次行題各禮名稱(如「吉禮」)，卷末題「經禮補逸卷第○」及「後學成德校訂」。

《孝經注解》卷之首行上題「孝經」，次行下題「唐玄宗皇帝注」，三行題「宋司馬光指解」，四行題「范祖禹說」，卷末題「孝經」、「經凡一千八百一十言」、「注凡一萬二千三百六十五言」及「後學成德校訂」。

《孝經大義》卷之首行上題「孝經大義文公刊  
吳古文」，次行下題「鄱陽董鼎注」，卷末題「孝經大義」及「後學成德校訂」。

《草廬孝經》卷之首行上題「孝經草廬校定  
今古文」，下題「吳澄學」，卷末題「孝經」及「後學成德校訂」。

《孝經句解》卷之首行上題「晦菴先生所定古文孝經句解」，次行下題「後學朱申周翰注」，卷末題「晦菴先生所定古文孝經句解」

及「後學成德校訂」。

《南軒論語解》各卷之首行上題「南軒先生論語解卷第○」，次行題各篇之篇名，卷末題「南軒先生論語解卷第○」及「後學成德校訂」。

《論語集說》各卷之首行上題「論語集說卷第○」，次行下題「永嘉蔡節編」，三行題各篇之篇名，卷末題「論語集說卷第○」及「後學成德校訂」。

《南軒孟子說》各卷之首行上題「南軒先生孟子說卷第○」，次行題各篇之篇名，卷末題「南軒先生孟子說卷第○」及「後學成德校訂」。

《孟子集疏》各卷之首行上題「孟子集註卷第○」，下題「蔡模集疏」，次行題各篇之篇名，卷末題「孟子集註卷第○」及「後學成德校訂」。

《孟子音義》各卷之首行上題「孟子音義○」，次行題各篇之篇名，卷末題「孟子音義○」及「後學成德校訂」。

《孟子纂疏》的《大學》，卷之首行上題「大學」，次行題上題「朱子章句」，下題「後學趙順孫纂疏」，卷末題「大學」及「後學成德校訂」。《中庸》，卷之首行上題「中庸」，次行題上題「朱子章句」，下題「後學趙順孫纂疏」，卷末題「中庸纂疏」及「後學成德校訂」。《論語》，各卷之首行上題「論語卷第○」，次行題上題「朱子集註」，下題「後學趙順孫纂疏」，卷末題「論語卷第○」及「後學成德校訂」。《孟子》，各卷之首行上題「孟子卷第○」，次行題上題「朱子集註」，下題「後學趙順孫纂疏」，卷末題「孟子卷第○」及「後學成德校訂」。

《四書集編》的《大學》，卷之首行上題「大學」，卷末題「大學集編」及「後學成德校訂」。《中庸》，卷之首行上題「中庸」，卷末題「中庸集編」及「後學成德校訂」。《論語》，各卷之首行上題「論語集編卷第○」，卷末題「論語集編卷第○」及「後學成德校訂」。《孟子》，各卷之首行上題「孟子集編卷第○」，卷末題「孟子集編卷第○」及「後學成德校訂」。

《四書通》的《大學》，卷之首行上題「大學」，次行題「朱子章句」，三行下題「後學胡炳文通」，卷末題「大學章句」及「後學



成德校訂」。《中庸》，卷之首行上題「中庸」，次行題「朱子章句」，三行下題「後學胡炳文通」，卷末題「中庸章句」及「後學成德校訂」。《論語》，卷之首行上題「論語卷第○」，次行題「朱子集註」，三行下題「後學胡炳文通」，卷末題「論語卷第○」及「後學成德校訂」。《孟子》，卷之首行上題「孟子卷第○」，次行題「朱子集註」，三行下題「後學胡炳文通」，卷末題「孟子卷第○」及「後學成德校訂」。

《四書通證》的《大學》，卷之首行上題「大學章句或問通證」，次行下題「新安後學張存中編」，卷末題「大學章句或問通證」及「後學成德校訂」。《中庸》，卷之首行上題「中庸章句或問通證」，次行下題「新安後學張存中編」，卷末題「中庸章句或問通證」及「後學成德校訂」。《論語》，卷之首行上題「論語集註通證卷○」，次行下題「新安後學張存中編」，卷末題「論語集註通證卷○」及「後學成德校訂」。《孟子》，卷之首行上題「孟子集註通證卷○」，次行下題「新安後學張存中編」，卷末題「孟子集註通證卷○」及「後學成德校訂」。

《四書纂箋》的《大學》分《大學章句》與《大學或問》兩種，卷之首行上題「大學章句(或問)纂箋」，卷末題「大學章句(或問)纂箋」及「後學成德校訂」。《中庸》分《中庸章句》與《中庸或問》兩種，卷之首行上題「中庸章句(或問)纂箋」，卷末題「中庸章句(或問)纂箋」及「後學成德校訂」。《論語》，各卷之首行上題「論語集註纂箋卷第○」，卷末題「論語集註纂箋卷第○」及「後學成德校訂」。《孟子》，各卷之首行上題「孟子集註纂箋卷第○」，卷末題「孟子集註纂箋卷第○」及「後學成德校訂」。

《四書通旨》，各卷之首行上題「四書通旨卷第○」，次行下題「番陽朱公遷克升學」，卷末題「四書通旨卷第○」及「後學成德校訂」。

《四書辨疑》，各卷之首行上題「四書辨疑卷第○」，次行題書名(如「大學」)，卷末題「四書辨疑卷第○」及「後學成德校訂」。

《學庸啓蒙》，各書之首行上題「大學(或中庸)集說啓蒙」，次行下題「後學餘姚景星集說」，卷末題「大學(或中庸)集說啓蒙」及「後學成德校訂」。書眉間見註語。

《熊先生經說》，各卷之首行上題「熊先生經說卷第○」，次行下題「豫章熊朋來」，卷末題「熊先生經說卷第○」及「後學成德校訂」。

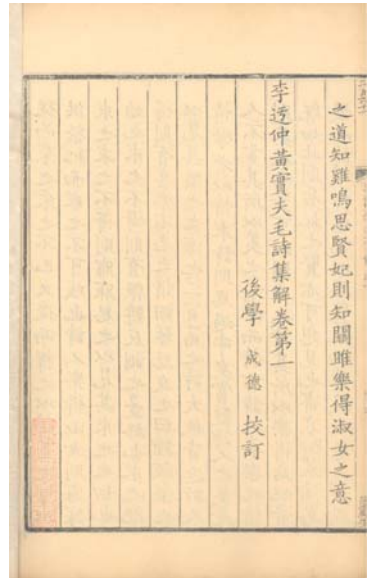
《十一經問對》，各卷之首行上題「十一經問對卷第○」，卷末

題「十一經問對卷第〇」及「後學成德按訂」。

《五經蠡測》，各卷之首行上題「五經蠡測卷第〇」，次行下題「福寧蔣悌生仁叔」，三行爲各經之書名，卷末題「五經蠡測卷第〇」及「後學成德按訂」。

按：一、刻工：

- (一)《李迥仲黃實夫毛詩集解》：君茂、王順、卜文、卜升、周世求、世求、范震生、關召、君仁、周文啓、李立、葛君宣、陳心甫、王相臣、洪甫、方惟、王儀公、儀公、栢臣、史弘、陳元、子振、元沛、陳君侯、文啓、國甫、仲桓、雍堯之、卜奇、平侯、范玉生、范震生、子文、陳子能、子能、葛君宣、爾英、君侯、君茂、君靜、子林、仲桓、王玉文、爾公、化之、爾盛、君德、陳心甫、心甫、王儀公、范震生、震生、李立、雍堯、史弘、王儀公、李公、玉生、鄉侯、穆君侯、徐彥、陳國甫、六龍、栢子林、子厚、君生、允聖、周子振、修來、玉文、元士、栢岳海、岳海、穆君、周允聖、方。
- (二)《詩傳遺說》：穆、六龍、卜升、葛君宣、關召、爾盛、范震生、王順、君靜、修來、栢子林、化之、陳心甫、心甫、栢臣、李公、周允聖、李立、陳元、王儀公、方惟、卜文、洪甫、國甫、爾公。
- (三)《詩補傳》：邵士、天池、方爾英、甘分、子上、洪運、甘信、爾仲、甘世、鄧子珍、金士玉、周開、公止、爾朋、鄧憲、子來、大超、以功、繆以功、陶善、公化、君珍、良甫、丰先、鄧順、王安公、劉良公、高元、甘簡、吳千、玉生、鄧啓、子相、吳正生、王安、觀鄉、允文、劉公、甘琪、金士、鄧廷、季文、吉士、甘寅、連生、士仁、甘簡德、玉成、金子重、天、俊卿、王臣、貞卿、。
- (四)《詩集傳名物鈔》：際生、張達、天渠、聖啓、顧明、鄧國、士玉、鄧宣、王倫、爾仁、祁生、欽明、望之、君正、鄧弘、陳君。



- (五)《詩經疑問》：高元、高珩、劉聖公、聖公、格生、鄧文、劉良公、爾玉、陳爾工、甘世明、周行生、繆以公、王安公、安公、周開、金子重、甘玉、玉林、王君任、方子進、三吉、鄧甫卿、鄧珍、至公。
- (六)《詩解頤》：葛君宣、世求、范震生、王相臣、栢子林、王順、國甫、方惟、陳心甫、心甫、卜升、栢臣、周文啓、卜文、王文、陶季賢、季賢、李公、陳君侯、王弘卿、允聖、君茂、卜奇、洪甫、周子正、陳元、岳海、子能、關召。
- (七)《春秋劉氏傳》：范震生、李立、子能、洪甫、國甫、爾公、王玉文、子林、關召、史弘、君茂、心甫、栢臣、君靜、世求、王順、化之、卜文、子振、雍堯之、雍堯、李公、穆君、穆君侯、徐彥、卜奇、張君茂、六龍、君仁、玉文、陳君侯、呂年、玉生、陳國甫、卜生、周世求、王儀公。
- (八)《春秋劉氏傳》：顧明、天渠、爾仁、鄧漢、甘典、高宇、子秀、蔣太、祁生、任臣、周仲、張昇、鄧芄、張奇、鄧士、鄧宣、六吉、穆旺、周停、王韻、爾吉、子元。
- (九)《止齋先生春秋後傳》：卜升、李立、周文啓、潘平侯、楊中、范震生、穆君侯、陶冶、劉大超、蔣榮、呂子、潘玉、王順、化之、王子沾、陳子能、君仁、關召、子振、子林、洪甫、爾開、震生、世求、王儀公、仲恒、方惟、君靜、尔英、君宣、君茂、陳元、尔公、國甫、陳君侯、仲恒、陳心甫、心甫、栢臣、卜奇、文啓、尔盛、王沾。
- (十)《石林先生春秋傳》：卜升、君宣、王相臣、王子沾、方惟、王儀公、洪甫、尔英、陳子能、文啓、君仁、仲恒、君侯、范震生、子林、陳元、李立、國甫、爾公、世求、君茂、陳心甫、心甫、范玉生、子文、化之、史弘、君靜、李公、卿侯、陳君侯、卜奇、關召、王順、子能、王玉文、揚先、君德、雍堯之、子振、玉生、栢臣、卜文、震生。
- (十一)《春秋集解》：鄧尔仁、王倫、尔吉、周亭、欽明、尔仁、徐世、顧明、望之、君正、鄧宣、尙云、王韻、周仲、邗士、林伯、李治、子秀、高宇、邗明、天渠、遠之、邗德、張奇、張達、鄧漢、穆旺、祁生、鄧国、沈芳欣、公衣、邵敬。

- (十二)《左氏傳說》：徐世、陳章、子元、蔣太、張達、邗明、望之、高宇、張奇、邗芄、任臣、張昇、祁生、受廷、鄧国、王憲、王韻、周仲、王倫、王枚、邗士、張錫、天渠、鄧漢、子秀、周停、穆旺、張昇、王憲、甘典、尔吉。
- (十三)《春秋提綱》：范哲生、陳子能、范震生、方惟、潘平侯、周文啓、揚先、李立、陳元、穆君侯、楊中、蔣榮、林之、陳君侯、刘順之、王相臣、震生、蔣榮臣、呂子、陳心甫、心甫、陶冶、曹尔公、曹尔、邵荅之、孟仙、孫禎之。
- (十四)《春秋通說》：至公、丁山、習先、選臣、甘世明、高祥、方尔英、鄧圣、尔玉、甘玉、刘良工、圣公、公善、鄧甫卿、刘圣、刘圣公、周行生、甘信、陳三吉、范茂、高元、世維、甘生玉、王安、尔王、陳二吉、甘銀、甘子貞、鄧世維、陳尔工、鄧圣甫、圣甫、伯華、包習先、金子重、陶善、格生、繆以公、安公、甘生、高珩、甘坤、祥生、周開、王君任、玉林、鄧茂、子文、玉成、鄧吉、君生。
- (十五)《春秋或問》：鄧尔仁、王倫、邗士、天渠、周仲、高宇、尙云、顧明、鄧宣、望之、徐世、周亭、林伯、尔仁、李治、治、尔吉、王韻、張達、遠之、欽明、君正、邗德、穆旺、子秀、祁生、張奇、邗明、世卿、沈芳欣。
- (十六)《春秋五論》：葛君宣、玉生、世求、尔公、王順、李公、卜升、李立、王相臣、陳君侯。
- (十七)《春秋類對賦》：陶冶、周文啓、楊中、刘大超、范震生、李立、陳元、王相臣、潘平侯、潘玉、蔣榮。
- (十八)《春秋諸國統紀》：范震生、方惟、周文啓、林之、陳君侯、雍堯之、曹洪甫、潘平、陳子能、閔召、王相臣、李立、蔣榮、石貞、楊仲恒、仲恒、陳元、陶冶、陳心甫、心甫、曹尔公、堯之。
- (十九)《春秋或問》：尔吉、邗明、張達、穆旺、鄧国、張錫、祁生、甘典、周停、天渠、高宇、蔣太、周仲、任臣、王枚、王倫、鄧漢、張昇、王韻、子秀、子元、徐世、望之、張奇、尔仁、六吉、邗芄、受廷、王憲、邗士、顧明。
- (二十)《春秋屬辭》：君仁、栢臣、周文啓、王順、史子弘、尔公、

子弘、子林、仲恒、王相臣、陳心甫、心甫、范哲生、陳君侯、曹尔公、陳子能、方惟、栢子林、閔召、曹洪甫、洪甫、張君茂、卜奇、范震生、堯之、林之、栢君麗、雍堯、陳元、李立、陶冶、陳君仁、蔣榮、君茂、卿侯、楊仲恒、潘卿侯、王、尔公、卜升、曹尔、史弘、王順、穆君侯。

(二十一)《春秋師說》：包習先、甘信、鄧甫卿、鄧順、金子重、玉成、王成、刘良公、王安公、伯華、聚甫、陶善、甘居、高元、甘子貞、周開先、方尔英、天池、良公、陶開卿、金佩卿、方汝、公化、刘景超、周開、張公化、金重、貞卿、甘簡德。

(二十二)《春秋左氏傳補注》：陶善、陳三吉、高元、甘世明、刘圣、鄧甫卿、鄧圣、鄧子珍、甘琪、王安公、周開先、陳聚、金子重、金佩卿、甘崑、甘信、方尔英、伯華、鄧順、周行生、玉林、刘良公、甘君宜、甘銀、甘子珍、鄧世維。

(二十三)《春秋諸傳會通》：邴茂卿、甘簡、邵吉士、繆以功、金士玉、方尔英、陶善、洪運、吳觀、允文、邵士、邴啓、玉生、吳正生、大超、尔朋、玉成、天池、刘良公、甘分、公止、高元、君珍、甘先、甘信、邴順、子來、子上、公化、連生、周開、尔朋、以功、上之、王安公、金子重、穆坤、良甫、邴玉舟、吉士、鄧子珍、子相、正生、甘世明、王貞、世明、土貞、士玉、王真修、邴憲、觀卿、子茂。

(二十四)《春秋集傳釋義大成》：張昇、鄧漢、邴士、穆旺、天渠、張錫、徐世、王憲、高宇、張奇、子秀、王韵、周仲、張達、六吉、王玉、祁生、茂生、鄧国、甘典、望之、邴芃、子元、王尔吉、刘和、邴明、栢六吉、鄧宣、顧明、鄧德、王倫、陳章、憲公、鄧佩、蔣任、沈芳欣、張昇、周用、王云登、云登、王枚、邴德、任臣、尔吉、周停、蔣太。

(二十五)《清全齋讀春秋編》：陳章、張達、鄧尹、鄧漢、王韵、談茂生、王盛、高宇臣、天渠、玉明、沈芳欣、公紀、張奇、孔仁、王尔吉、張昇、鄧宣、蔣太、楊尔生、楊立本、尙達宣、邵國、鄧士、邵国、茂生、文先、王尔極、刘太、重士、尔生、高宇、刘林、刘公一、玉宣、刘全、尔后、君明、邵先、穎涵、王伯、懷中、邴芃、蔣逢太、祁生、貞生、王云。

- (二十六)《春秋春王正月考》：鄧漢、鄧士、鄧尹、尙達宣、重士、懷中、穆旺、邛芄、甘典、于亮臣、繆天、楊立本、刘林甫、王茂林、刘荣、王尔極、王綏吉、邛宣、沈芳欣、趙尔祚、張昇。
- (二十七)《東巖周禮訂義》：刘良公、陳聚甫、鄧子珍、方尔英、高元、鄧憲、子仁、周行、金重、金子重、王安公、甘崑、甘寅、王林、金佩卿、甘世明、甘君、陶善、鄧甫卿、甘銀、周開先、玉林、周行生、甘信、陶開卿、鄧順、鄧闈、聚甫、方子進、陳三吉、高祥、范茂、伯華、尔玉、王安、鄧珍、陳尔工、丁山、鄧圣、公善、甘子貞、至公、尔王、甘琪、甘玉、玉存、周開、刘圣、習先、世維、選臣、甘坤、刘圣公、甘生、高珩、安公、王君任、穆選臣、鄧圣甫、鄧世維、包習先、甘泉、君宣、圣公、天渠、邛芄、王倫、邛士、張達、鄧漢、蔣太、周用、張昇、高宇、徐世、王盛、蔣任、陶開、甘簡德、邛甫卿、貞卿、公止、侯伯華、公善、鄧文、格生、甘君宣、栢臣、君仁、周文啓、子林、卜奇、雍堯之、曹尔公、尔公、栢子林、陳章、甘典、君用、堯之、潘卿侯、卿侯、甘奮彝、奮彝、祥生、蔣任臣、高宇臣、王玉、子秀、甘生玉、君生、三吉、甘生、生玉、刘良、良公、子林、子文、張君茂、君茂、閔召、公化。
- (二十八)《禮經會元》：尔仁、張昇、鄧漢、陳章、張奇、子秀、蔣太、王倫、鄧国、周仲、顧明、祁生、周停、任臣、甘典、張達、王韵、望之、六吉、鄧宣、穆旺、王憲、尔吉、天渠、邛明、張錫、欽明、受廷、邛士、子元、高宇、邛芄、栢正、君正。
- (二十九)《太平經國之書》：周停、尔吉、邛士、任臣、周仲、天渠、子元、張昇、張錫、徐世、王倫、鄧漢、祁生、顧明、子秀、邛芄、張達、甘典、蔣太、鄧国、鄧宣、尔仁、陳章、邛明、張奇、望之、王韵、栢六吉、穆旺。
- (三十)《夏小正戴氏傳》：閔召、方惟、卜升、李立。
- (三十一)《儀禮集說》：張昇、鄧漢、子秀、穆旺、蔣任、天渠、鄧国、張錫、王尔吉、王倫、蔣太、王玉、王盛、周用、望之、公裔、周仲、張達、祁生、鄧宣、張奇、高宇、甘典、子元、栢六吉、刘和、邛士、鄧佩、沈芳欣、尔生、邛芄、鄧德、邛明、鄧茂卿、王枚、受廷、徐世、顧明、憲公、云登、陳章、王、王

- 韵、任臣、王憲、六吉、茂生、邗德、尔吉、刘紀。
- (三十一)《儀禮逸經傳》：君宣、卜升、子林、尔公、化之、李立、王順、方惟、君靜、雍堯之、陳君侯、玉生、范玉生、君侯、君茂、閔召、洪甫、王相臣。
- (三十二)《經禮補逸》：鄧宣、邗士、子秀、任臣、邗明、邗芄、穆旺、王憲、張奇、尔仁、望之、王倫、張錫、周停、周仲、張達、王韵、顧明、蔣太、鄧国、子元、張昇、栢六吉、甘典、高宇、天渠、鄧漢、尔吉、邗生、徐世。
- (三十三)《孝經注解》、《孝經大義》：正生、高元、高宇、鄧漢、子云、鄧子珍、甘簡、邗德、天爵、君仲、邗闈、相臣。
- (三十四)《孝經大義》：立本、天渠、張達、鄧国、君勝、欽明、齊卿、際生、王倫、望之。
- (三十五)《草廬孝經》：玉成、高元、連生、金士玉、允文、子良、甘信、子茂。
- (三十六)《孝經句解》：邗闈、邗德、鄧子珍、鄧漢、陳章、甘簡、邗臣、邗漢。
- (三十七)《南軒論語解》：陳心甫、心甫、君靜、栢子林、尔盛、卜升、雍堯之、国甫、世求、王相臣、栢臣、王順、六龍、方惟、閔召、洪甫、范震生、卜文、周子振、君仁、李立、卜奇、玉文、陳元、君茂、子能、葛君宣、允圣、周文啓、李公、君生、化之、玉生、尔公、君德、栢子林、子能、岳海。
- (三十八)《論語集說》：世求、王弘卿、王相臣、王父、葛君宣、方惟、洪甫、范中、范震生、尔公、子能、王順、卜升、君靜、金生、潘卿侯、李公、君茂、岳海、周子正、尔英、栢臣、君生、栢子林、陳君侯、玉文、王文、国甫、子文、允圣、卜奇。
- (三十九)《南軒孟子說》：鄧玉、尔仁、穆彩、張志、張玉、周岱、金子重、公佩、鄧本立、采生、邗卿、鄧卿、王貞、德洪。
- (四十)《孟子集註》：孫貞之、李立、王相臣、閔君召、周文啓、陳元、雍堯之、陳君侯、曹尔公、穆君侯、范震生、陶冶、邵名之、陳心甫、心甫、林九占、楊中、孟仙、陳子能、林之、震生、王子榮、潘玉、方惟、刘大超、刘順之、君侯、將榮、潘平侯、吕子、孫楨之、刘景超、范哲生。

- (四十一)《孟子音義》：葛宣、邗太、子茂、允文、子良、高元、世明、金士玉、甘世、甘信。
- (四十二)《孟子纂疏》：鄧世維、繆以功、甘玉、鄧憲、選臣、劉良公、甘慧生、甘子貞、鄧懋卿、金佩卿、甘惠生、高養元、方尔英、伯華、丁山、至公、陳三吉、玉成、刘圣、范茂、鄧闇生、尔玉、陳尔工、鄧圣、陳褰、高元、甘信、周開先、周行生、金子重、王安公、鄧甫卿、陶善、鄧茂卿、甘世明、鄧子珍、良公、甘琪、鄧順、邗甫、甘崑、褰甫、周開、吳正生、方汝、公止、陶開卿、金士玉、君珍、甘分、王和、大超、甘寅、玉林、甘簡德、甘簡、邗楊、公化、天池、刘廷、邗憲、甘銀、高祥、陳吉、鄧珍、玉存、方子進、子仁、甘君、甘宣、刘良、刘公、子榮、開先、刘圣公、包生、鄧闇、尔朋、啓如、陶開、包習先、王如、甘君宣、周行、公善、甘子琪、陶士、丁鉄山、王貞、孔云、觀卿、吳正生、連生、子上、鄧楊、鄧廷、貞卿、甘先、邗起。
- (四十三)《四書集編》：鄧珍、尔仁、公佩、邗順、張玉、張志、欽明、穆彩、本立、邗玉、朱士、邗明、子英、邗卿、邗廷。
- (四十四)《四書通》：潘平侯、栢子林、卜升、王順、葛君宣、栢臣、方惟、范震生、洪甫、世求、周文啓、王相臣、卜奇、陳心甫、心甫、雍堯之、闕召、李公、王弘卿、葛宣、子能、王弘、子文、王弘卍、相臣、李立、潘俊卿、周停、陳章、鄧佩、天渠、蔣太、高宇、鄧漢、邗芄、張奇、張達、張昇、徐世、祁生、王枚、穆旺、邗士、邗明、望之、君正、尔仁、欽明、王倫、鄧国、鄧宣、顧明、際生、陳君、聖啓、鄧弘、陳君、邗国。
- (四十五)《四書通證》：潘平侯、子能、栢臣、世求、李公、王弘卍、范震生、子文、周文啓、王順、李立、王相臣、洪甫、葛君宣、方惟、栢子林、卜升、闕召、陳心甫、心甫、葛宣、震生。
- (四十六)《四書纂箋》：君正、際生、天渠、祁生、王倫、望之、欽明、顧明、尔仁、邗芄、鄧弘、鄧国、鄧宣、聖啓、陳君、邗士、鄧士、張達、士玉、君勝、邗弘、邗明、子秀、邗德、王韵、穆旺、周亭、周仲、鄧漢、遠之、高宇、張奇、尙云、云登、林伯、尔吉、沈芳欣、公衣、李治、邵敬。
- (四十七)《四書通旨》：吳朋、王久高、王会、周聖西、巨甫、叙



九、王从文、進文、陳章、張永、天池、陳君、公玉、句公、談欽、子石、邛芄、茆召、幟先、王言、配生、甘典、仲明、君善、茆德卿、邛玉、習先、談元、蔣太、包習先、周惟、森玉、六吉、君仲、和生、聖西、天爵、邛弘、楊天爵。

(四十八)《四書辨疑》：張奇、公紀、王尔吉、王韵、尙達宣、鄧宣、沈芳欣、鄧漢、張昇、蔣太、邛士、張達、玉公、邵先、鄧尹、高宇臣、天渠、孔仁、鄧国、邛生、談茂生、王盛、陳章、姚重士、楊尔生、玉明、楊立本、邛芄、邵国、重士、刘林、公言、高宇、立本、尔生、全甫、于亮臣、公昇、逢太、王云、公一、張玉、刘全、達宣、甘典、刘太、公玉、懷中、鄧国、徐盛、王伯、子銓。

(四十九)《學庸啓蒙》：李立、王順、雍堯之、卜奇、陳心甫、心甫、周子正、允圣、尔公、子文、子正、尔。

(五十)《熊先生經說》：鄧世維、周聖西、子仁、吳子仁、甘公御、楊天爵、君起、鄧玉、焦景霞、朱士、季奉生、宜生、蔣天一、王方、子臣、仲希、鄭孔加、邵先、繆君勝、君勝、蕃之、徐元昇、鄧弘、晋生、于臣、君仲、李左、蔣天、張君起、仲熙、于子臣、于仲熙、張晋生、包習先、君啓。

(五十一)《十一經問對》：句公、公玉、甘典、伯良、周聖西、陳章、叙九、王会、王从文、茆召、焦景霞、君仲、陳君、六吉、君善、幟先、仲明、云生、邛玉、茆德卿、王从高、王和、習先、張永、王文、蔣太、鄧弘。

(五十二)《五經蠡測》：公玉、周聖西、楊天爵、季生、宜生、李左、鄭孔加、君起、甘公御、德卿、孔亮、王玉、用周、君仲、陳君、巨甫、季奉生、焦景霞、吳子仁、朱士、王方、張進文、茆德卿、晋生、蔣天一、仲明、茂林、伯良、王从高、季奉、鄧世維。

二、《詩集傳名物鈔》之卷八自葉三十三至四十三等，板心未刻「通志堂」及刻工。

三、《詩經疑問》附編收趙惠之作，納蘭成德〈朱孟章詩疑問序〉云：「詩疑問七卷，元進士朱倬孟章著，朱氏授經圖、焦氏經籍志皆作六卷，今本七卷，末附南昌趙惠詩辨說一卷。」知該附編爲「詩

辨說」。

四、《詩解頤》卷三之葉三十九上半葉<七章>二行以降至葉四十下半葉從<十六章>前空白。丁隆<詩解頤跋>云：「詩經解頤一編，先師文淵閣大學士一齋朱先生之所述也。……先生遂取匡說詩解人頤之語以名之，其子叔■既鈔諸梓，遠邇讀詩之士往往稱之，……比年愚承乏南昌司訓，上下亦莫不重是編之便學者，但歲久不能無亥豕魯魚之難辨，於是僉議命工重刊，以廣其傳，愚僭分章析類，正其譌誤，以便觀覽，亦未必無小補。」末署「洪武三十五年」，知是書曾在該年重刻。

五、周勉<春秋後傳識語>云：「先生爲後傳將脫稟而病，暮歲而病革。學者有欲速得其書，俾傭書傳寫，其已削者或留，其帖于編增入是正者或揭去弗存也。勉宦江陵還，始得朋友訂正之，然已削者可刊，帖于編而增入是正者不可復求哉。」

清常道人<跋>云：「止齋春秋傳十二卷，金陵焦太史內閣抄本也，錄之。又假唐太常節抄本按焉，凡增訂其訛脫，毋慮數十百處，惜也。節文僅得其十之七，不能盡按其全，爲可恨耳。」

六、納蘭成德<葉石林春秋傳序>：「宋吳郡葉少蘊當紹興中著春秋傳考讞三書，凡七十卷，又爲指要總例二卷，例論五十九篇，開熙中公孫筠守延平，刊於郡齋，歷世既久，其書不可盡見，所見者傳二十卷而已。」葉筠<石林先生春秋傳跋>云：「是以併刊三書於南劍郡齋」。真德秀<跋>云：「公之聞孫來守延平，出是書鋟木而傳之，蓋有意於淑斯人如此，學者其勉旃。」末署「開禧乙丑」。納蘭成德云「開熙中公孫筠守延平」，而南宋無「開熙」年號，據葉筠與真德秀二<跋>所載，知納蘭成德所云「開熙中」應是「開禧」之誤。又，是書卷四葉十一下半葉之末二行下題「闕二葉」至卷十三下半葉之前六行皆爲空白缺葉。

七、《左氏傳說》卷五之葉五與葉六的板框爲「四邊雙欄」，與其它諸葉的「左右雙欄」不同，紙張較白亦和其它的泛黃有異，板心未見刻工，當爲後人所補。

八、陳應龍<春秋提綱跋>云：「讀竹湖世紀，如溪澗之水，清泠可掬，魚蝦可以枚數。讀鐵山提綱，如長江大河，浩汗澎湃，魚龍萬怪出沒其間，見者自惶惑，欲避。奇哉，遂爲編次以傳。」

九、《春秋或問》卷二之葉七、葉八及葉十九；卷三之葉一至葉二，葉十五(存前二行)至葉十七(缺前二行)；卷六之葉十九；卷八之葉三至葉四，葉十九至葉二十；卷十二之葉一至葉二，葉九至葉十，葉十三至葉十四等皆空白無字，但板心有字與它葉相同。

何夢申《春秋或問跋》云：「夫子之心至文公而明，文公之論至先生而備，先生亦有功於世教矣。夢申預聞指教，不敢私秘，與朋友謀而鈔諸梓，庶幾廣其傳云。」

十、徐晉卿《春秋經傳類對賦序》云：「余讀五經酷好春秋，治春秋三傳雅左氏，然義理牽合，卷帙繁多，顧茲謏聞難以殫記，乃於暇日撰成錄賦一篇，凡一百五十韻，計一萬五千言。」區斗英《識》云：「是賦乃徐秘書所作，江陵路總管太原趙嘉山得其善本，授之郡庠，俾鈔梓以淑諸生。」未署「元至大戊申(元年，1308)」，知是書曾在元代重刻。

十一、元齊履謙《春秋諸國統紀目錄》云：「今之春秋一經，聖人以同會異，以一統萬之書也。始魯終吳，合二十國史記而爲之也。然自三傳既分，世之學者類皆務以褒貶爲工，至於諸國分合與夫春秋之所以爲春秋，未聞其有及之者。予竊疑之久矣，暇日輒以所見妄爲敘類。」目錄從「魯國春秋統紀第一」至「吳國春秋統紀第二十」，未附「諸小國春秋附錄第二十一」及「諸亡國春秋附錄第二十二」，故又云：「右春秋諸國統紀合二十二篇。」

十二、清納蘭成德《程積齋春秋序》云：「元四明程積齋先生，……著春秋本義三十卷，三傳辯疑二十卷，或問十卷，經筵申請下有司鈔板於集慶路，儒學南海黃佐南雍志錄其書，……或問以按諸儒之異同。其書世有傳本，然余所見則本義或問而已。」

又，卷一之葉二末四行空白，葉三僅存後半葉的末六行，葉二十八存前五行，葉二十九前二行空白；卷十葉九末二行至葉十下半葉前四行空白。

十三、元趙汭《春秋屬辭目錄》云：「至正戊子(八年，1348)歲初，集諸說之有合於經者，作春秋傳；閱十載，未克成。竊思倫類區別，爲義至精，參互錯綜，易相矛盾，苟不屬辭比事以通之，豈無遺憾，此八篇之書所爲作也。」

按，《春秋屬辭題跋》未無署名，葉二上半葉之末行缺七字，後半

葉第二行「得□完」缺一字，葉三上半葉之末行「嘗以■諸」爲墨釘。比對其內文，則與〈春秋師說題跋〉相同，末題「學生金居敬謹識」，葉二上半葉之末行缺七字作「■」，後半葉第二行缺字作「未」字，葉三上半葉之末行缺字作「質」釘。故據以訂〈春秋屬辭題跋〉爲金居敬之作。

十四、趙沅〈春秋師說題辭〉云：「乃即前諸書中取凡爲春秋說者參以平日耳聞，去其重復，類次爲十有一篇，分三卷，題曰春秋師說。」

《春秋師說》有附錄二篇，附錄上收：思古吟十章、六經辨釋補注序、易學濫觴春秋指要序。附錄下收：黃楚望先生行狀。

十五、李廉〈春秋諸傳序〉收：杜預左氏傳序、何休公羊傳序、范甯穀梁傳序、程頤程子序、胡安國胡氏傳序、胡氏進春秋傳表、樓鑰陳氏後傳序略。

卷三葉一書眉刻有「周桓王九年」，卷五葉一刻「周莊王四年」，卷八葉一刻「周惠王十六年」，卷十二葉一刻「周襄王二十六年」，卷十四葉一刻「周匡王五年」，卷十六葉一刻「周定王十七年」，卷十八葉一刻「周簡王十四年」，卷二十一葉十一刻「周敬王元年」，卷二十二葉一刻「周敬王十一年」，卷二十四葉一刻「周敬王二十六年」。

十六、〈春秋集傳釋義大成序〉收：左氏傳序、公羊傳序、穀梁傳序、程子傳序、胡氏傳序。納蘭成德〈春秋集傳釋義大成序〉葉一及葉二無「通志堂」三字及刻工名。各卷所收錄魯公的紀年書眉刻有該年的干支(如卷一「隱公元年」題「己未」)。

十七、納蘭成德〈清全齋讀春秋編序〉云：「讀春秋十二卷，原本左胡采摭諸說，深有益於學者。偶獲元槧本，爲加校勘而屬之梓。」

十八、張隆〈春秋春王正月考續附〉：「洪武二年己酉(1369)夏使安南，著述是書。明年庚戌(三年，1370)春書成。……隆愚昧不知痛，念手澤尙存，深恐泯而無傳，一依舊本謄寫，刊而藏之家塾。」

十九、《東巖周禮訂義》間見墨釘(如卷四葉十、十二、十三)。

二十、潘元明〈禮經會元序〉云：「余蒞政之暇，就其六世孫江浙提學廣居得其書而讀之，其出入諸經，援引明贍，比事漢唐，考覈精詳，一洗漢儒之陋，誠有裨於治化者。舊板之廢已久，因重鋟梓以廣其傳。」末署「元至正乙巳(二十五年，1365)」，知是書在元

代曾刊行。

- 二十一、《夏小正戴氏傳》卷四末另題「男右通直郎知泉州晉江縣事 耒負(二字合併)刊版」、「孫右迪功郎前靜江府修仁縣尉 耒會(二字合併)校勘」。
- 二十二、納蘭成德<儀禮集說序>云：「元大德中，長樂敖繼公以康成舊注疵多醇少，輒爲刪定，取賈疏及先儒之說，補其闕，又未足，則附以己見，名曰集說。」
- 二十三、程敏政<儀禮逸經傳跋>云：「戊化甲辰(二十年，1484)春過吳門，知楊儀曹君謙喜蓄書，諏之，云：家有藏本。猝尋不獲。艤舟候數日得之，亟以書報何公。何公復書曰：斯禮之不墜，天也。然欲謀重刻以傳，未有應者。弘治歲丁巳冬，予服闋將入京，而縣學重作明倫堂，師生奉金幣以記，請辭弗獲。則念學校，禮之所從出也，受之，以舉斯役，且記是書得之之難。」
- 二十四、《經禮補逸附錄》收：<修史還鄉關文>、明吳國英<環谷汪先生行狀>、明劉錦文<請春秋胡傳纂疏刊行啓>、明汪蔭等<環谷精舍募助刊書疏>。
- 二十五、張栻<南軒孟子說序>云「歲在戊子(乾道四年，1168)，栻與二三學者講誦于長沙之家塾，輒不自揆，綴所見爲孟子說。明年冬，會有嚴陵之命，未及終篇。辛卯歲(七年，1171)，自都司罷歸，秋冬行大江，舟中讀舊說，多不滿意，從而刪正之，其存者蓋鮮矣。抵故廬，又二載，始克繕寫。……題曰癸巳孟子說(九年，1173)云者，蓋將斷此而有考於異日也。」又<南軒孟子說序>及<講義發題>二篇之板心下方無「通志堂」及刻工姓名。
- 二十六、劉才之<四書集編序>云：「近得西山所編中庸大學，本之朱子集注，附以諸儒問辯，閒又斷之以己意，會粹詳，采擇精，誠後學所願見者，已錄之梓，爲衍其傳。惟論孟二書闕焉。扣之庭聞，則云已經點校，但未編集。是論孟固未嘗無成書也。一旦論諸堂上，學正劉樸谿承謂，讀書記中所載論孟處，與今所刊中庸大學凡例同，其他如文集，衍義等書亦可採摭者。因勉其彙集成書。凡五閱月而帙就，又五閱月而刊畢，至是西山所編之四書爲大全。」則《四書集編》之論語、孟子二書爲劉樸所彙編者也。